

Nordvision annual report

2012
2013

Nordvision annual report

2012
2013

Indhold Content

6 Forord / Foreword

- 8 Nordvision i tal 2012 / [Nordvision in figures 2012](#)
- 10 Fakta och kultur pitch / [Factual and cultural pitch](#)
- 11 Nordvisionsfondsfrister / [Nordvision fund deadlines](#)
- 12 Nemmere Arkiv adgang / [Easier access to the archives](#)
- 13 Nordif 3 rullas ut under våren / [Nordif3 rolled out in the spring](#)

14 Programsmarbjede / Programme Cooperation

- 16 Børn / [Children](#) – Berättelser i barnens ögonhöjd
- 22 Drama / [Drama](#) – Den nordiske velfärdsmodell er godt tv
- 26 Fakta / [Factual](#) – Bara fördelar med att tänka nordiskt
- 28 Fakta / [Factual](#) – Ishavet på 30 dagar
- 30 Kultur / [Cultural](#) – Nordens enestående huse
- 34 Undervisning / [Education](#) – Arkæologi både som primetime og undervisnings-tv
- 36 Undersökande / [Investigative](#) – DR1-dokumentär skapade debatt
- 38 Webb / [Web](#) – Samarbeide omkring Karaokemaskinen en succes
- 40 Radio / [Radio](#) – Radiodrama-samarbejde om en blodig nordisk fortid
- 42 Sport / [Sports](#) – Nordiskt plattformsbygge början på utökat samarbete
- 46 Udveksling / [Exchange](#) – Programutväxlare inleddes år 2013 med rekord screening

52 Overblik / Overview

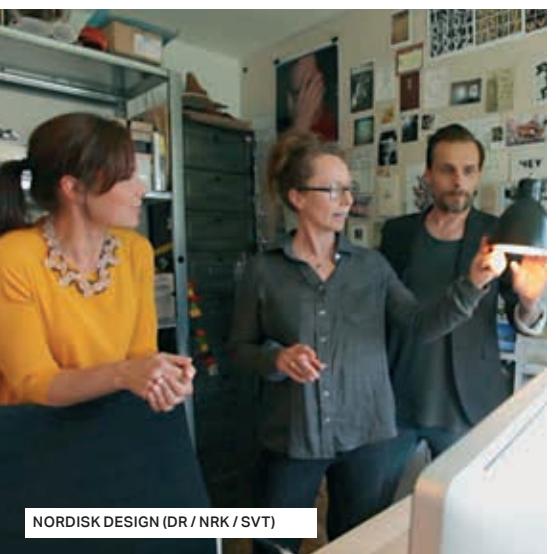
60 Udviklingssamarbejde / Development cooperation

- 62 Fakta / [Factual](#) – Vi har jo alle behov for nye formater
- 66 Fakta / [Factual](#) – Ett vildmarksäventyr i Lappland
- 68 Børn / [Children](#) – Det nordiska samarbetet stärker oss internationellt
- 72 Børn / [Children](#) – Nordiskt stöd öppnar upp för finlandssvensk animation
- 76 Drama / [Drama](#) – Fanget – Islandsk drama i ny udvikling
- 78 Fakta / [Factual](#) – Ny idé giver sportsstjerner comeback
- 79 Undervisning / [Education](#) – Krom och nappflaskor – krokig väg från idé till programförslag
- 80 Fakta / [Factual](#) – Tänkbara framtidsscenarier om 50 år
- 81 Kultur / [Cultural](#) – Musikalisk underholdningsserie med reality-greb
- 83 Undersökande / [Investigative](#) – Norsk maktbas blev finlandssvensk
- 84 Historie / [History](#) – Nyetablerat historienätverk fick luft under vingarna
- 85 Undersökande / [Investigative](#) – Oslos hemligheter exponerade på webben

86 Appendix / Appendix



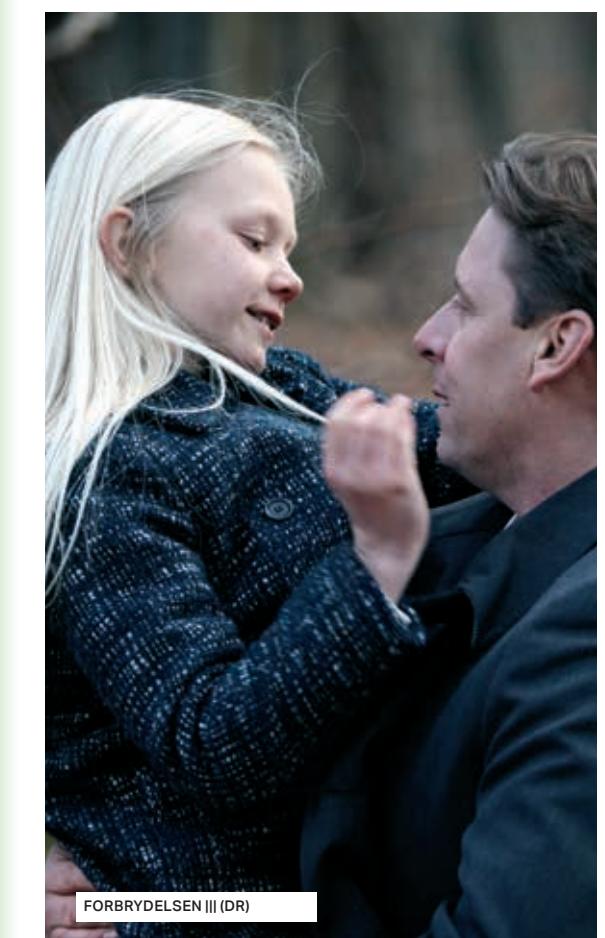
JULESTJERNER (DR)



NORDISK DESIGN (DR / NRK / SVT)



HJEM (NRK)



FORBRYDELSEN III (DR)



TORKA ALDRIG TÄRAR UTAN HANDSKAR (SVT)



SIDENVÄGEN PÅ 30 DAGAR (YLE)

Forord Foreword



I 2012 fik Nordvisionssamarbejdet for alvor gang i et formatsamarbejde. Koordineret formatscouting og formatjura, den tredje fakta formatkonkurrence, et årligt format strategimøde, børnefomatsamarbejde og en helt ny Nordvisions formataftale, lover godt for et fremtidigt samarbejde på dette vigtige område.

Det nordiske kultursamarbejde er forsat i vækst. Ønsket om at nytænke og ramme bredere målgrupper med kulturindhold står mere centralt end nogensinde i alle bolag. Derfor er det interessant at se, hvordan den nye kulturgruppe med et hav af nye kultur idéer og mere end 30 projekter i projektkalenderen hurtig har fået gang i et udbytterigt samarbejde.

I 2012 afholdt vi som nævnt den tredje nordiske fakta-format konkurrence. Syv stærke nordiske formatideer var nomineret til pitch i oktober. Her blev der udvalgt tre vindere, hvor SVTs forslag *Øverlevaren* fik 1. pladsen. Det tætte samarbejde mellem de nordiske faktabestillere, bolagernes faktaproducenter og Nordvisionsssekretariatet udvikler sig stadig mere frugtbart med mange nye spændende programserier og public service formater.

I børnegruppen udvikler formatsamarbejdet sig også. Det tidligere

In 2012 the Nordvision partnership really got its format cooperation underway. Coordinated format scouting and format law, the third Factual format competition, an annual format strategy meeting, children's format cooperation and a new Nordvision format agreement bodes well for future cooperation in this important area.

Nordic cultural cooperation is still growing. The desire to innovate and reach out to broader segments with cultural content is more central than ever among all broadcasters. Therefore it is interesting to see how the new culture group with a wealth of new cultural ideas and more than 30 projects in the calendar has quickly got a rewarding partnership underway.

In 2012 we held the third Nordic factual format competition. Seven strong Nordic style ideas were nominated to pitch in October. Three winners were selected, with SVTs proposal *Øverlevaren* won first place. The close cooperation between the Nordic factual commissioners, Factual producers and the Nordvision Secretariat is developing ever more fruitfully with many new exciting series and public service formats.

In the children's group format cooperation is also being developed. The previous joint

fælles nordiske børneformat Amigo er blevet til Amigo Grande, videreført ved NRK, og som SVT nu sætter i produktion. Labyrinten, udviklet for Nordvisionsfonds midler af SVT, bliver nu en SVT – NRK back to back produktion i Stockholm. Minimello udviklet af SVT, har nu blevet sat i produktion i NRK og bliver det muligvis i DR og Svenske Yle.

I en tid, hvor konkurrencen på medieområdet er større end nogensinde, ser vi en tendens til at flere faggrupper i Norden ønsker at udveksle viden. Nordvisionssekretariatet har således igen i dette efterår faciliteret en række møder mellem blandt andre de nordiske radiochefer, de programudviklingsansvarlige, ungchefer, webcheferne, historieproducenter og tilgængelighedspecialister. Alle disse netværk ser ud til at have stor gavn af fælles erfæringsudvikling.

På trods af, at der bliver talt meget om on demand-tv, ser vi stadig langt det meste tv, når det bliver sendt som flow tv. Men web tv bliver uden tvivl mere populært i de kommende år, og derfor har det været naturlig for de nordiske mediedirektører at inddrage de nordiske webchefer i Nordvisions-samarbejdets styrelse, NV-mødet. Forhåbentlig vil dette også betyde en vækst i samarbejdet omkring webindhold og

webteknologier med mere.

2013 bliver året, hvor vi kommer til at implementere det nye distributionssystem Nordif3. Et system, som kommer til at gøre distributionen mellem vor bolag, hurtigere og nemmere, og som også kan håndtere HD. Da vi for cirka 4 år siden indførte Nordif2, oplevede vi et kæmpe boost i samarbejdet, særlig omkring udvekslingen af programmer. Derfor bliver det interessant at følge, hvordan vi kan styrke det nordiske samarbejde på for eksempel historie og arkivprogrammer, omkring udenrigsstof, undersøgende dokumentar, hvor man naturligt og mere meningsfuldt vil kunne tilpasse store mængder (fælles) råmaterialer til særige nationale versioner.

Tak for et rigtig godt og flot nordisk samarbejdsår 2012.

*Annie Wegelius,
programdirektør i SVT og ordførende for
Nordvision*

*Henrik Hartmann,
generalsekretær i Nordvision*

Nordic children format Amigo has become Amigo Grande, further developed by NRK and which and SVT is now putting into production. Labyrinten, developed for Nordvision Fund money by SVT, is now an SVT - NRK back to back production in Stockholm. Mini Mello developed by SVT, has now been put into production by NRK as it also may be by DR and Swedish Yle.

At a time when competition in the media field is greater than ever, we see a trend with more professionals in the Nordic public service company wanting to exchange knowledge. In the autumn the Nordvision Secretariat again facilitated a series of meetings between the Nordic radio managers, the programme development staff, junior executives, web managers, story producers and accessibility specialists. All these networks seem to benefit greatly from joint experience sharing.

Despite all the talk about on-demand television, we still watch most of our TV as flow TV. But Web TV will undoubtedly become more popular in the next few years, and so the Nordic media directors naturally included the Nordic web managers in the Nordvision cooperation governing body, the Nordvision Meeting. Hopefully this will also mean an

increase in cooperation regarding web content, web technologies and more besides.

2013 will be the year in which we implement the new Nordif3 distribution system: a system that will facilitate the distribution between our broadcasters, making it faster and easier, with HD capability. When we introduced Nordif2 four years ago, we saw a huge boost in cooperation, particularly regarding the exchange of programmes. So it will be interesting to follow how we prove able to strengthen the Nordic cooperation on history and archive programmes, foreign affairs, investigative documentaries: all cases where it will be natural and more meaningful to customize large quantities of joint input into specific national versions.

Thanks for a splendid year of Nordic cooperation in 2012.

*Annie Wegelius,
head of programmes at SVT and Nordvision chairperson*

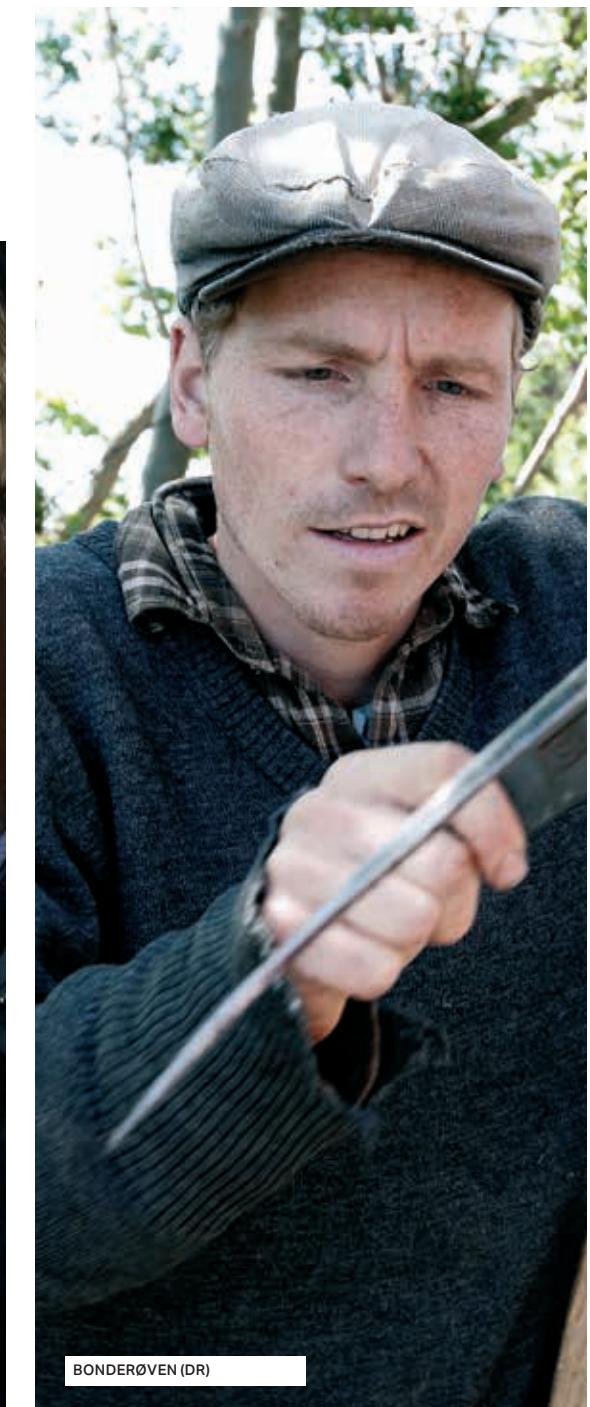
*Henrik Hartmann,
Nordvision secretary general*



JULEKONGEN (NRK)



STALKKERI (YLE)

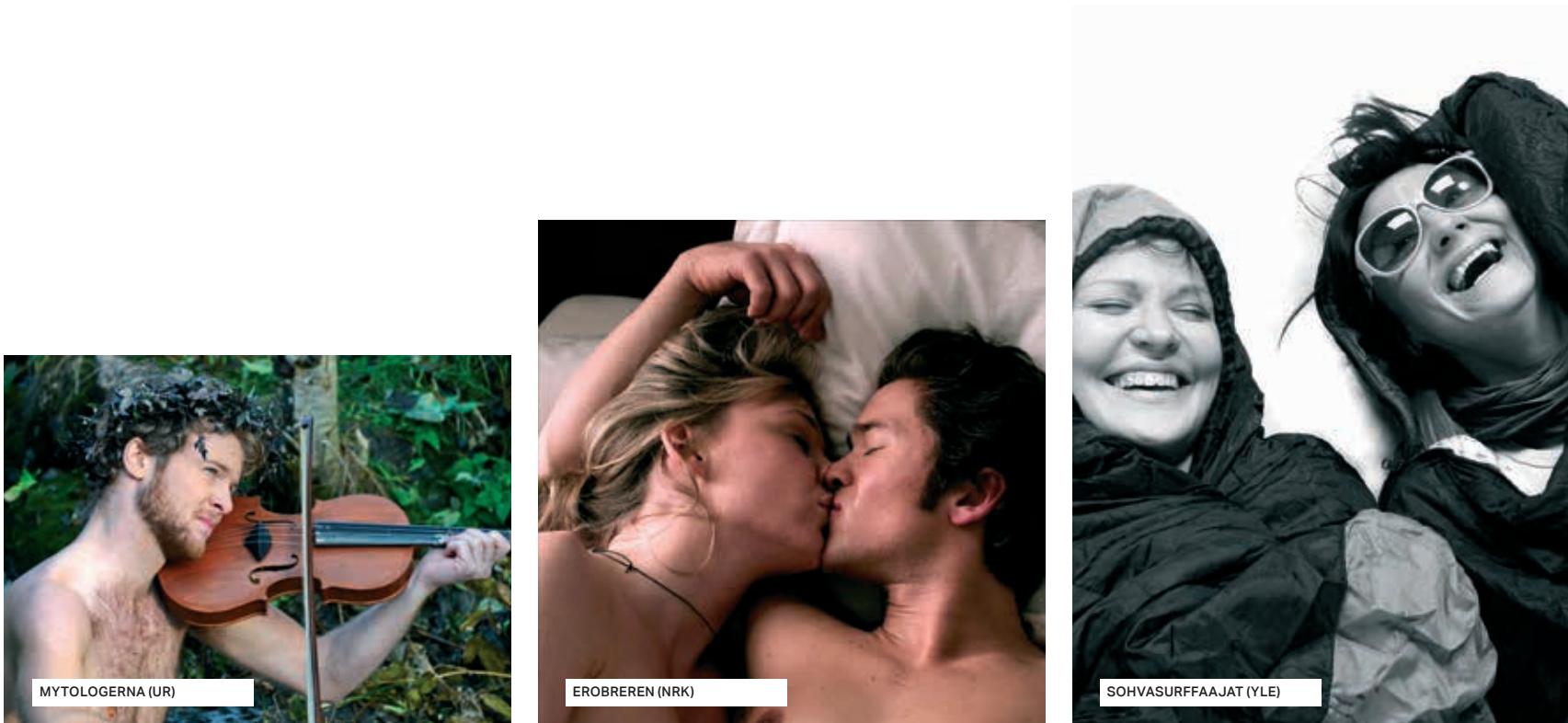


BONDERØVEN (DR)

Nordvision i tal 2012

Nordvision in figures 2012

3.829	PROGRAMMES IN TOTAL (1.915 HOURS TV)
1.077	CO-PRODUCTION PROGRAMMES (539 HOURS TV)
2.752	EXCHANGED PROGRAMMES (1376 HOURS TV)
133	NEW CO-PRODUCTION PROPOSALS
142	CO-PRODUCTIONS IN PRODUCTION
44	COMPLETED CO-PRODUCTIONS
60	CO-PRODUCTION PROJECTS RECEIVED NORDVISION FUND SUPPORT
27	PROJECTS RECEIVED DEVELOPMENT SUPPORT FROM THE NORDVISION FUND



MYTOLOGERNA (UR)

EROBREREN (NRK)

SOHVASURFFAAJAT (YLE)



GÅRDSHUSET (SV YLE)



NYA LANDGÅNG (SVT)



ISTJODIN (RUV)



DJURSJUKHUSET (SVT)



RAMASJANG RALLY (DR)

Viktiga datum för fakta: 16 – 17 april, 2013

Vill du samarbeta med dina nordiska kollegor eller vill du få utvecklingsstöd för dina nya projekt från Nordvision? Fråga din beställare om din idé kan pitchas i Oslo den 17 april.

De nordiska faktabeställarna är:

Mette Heiberg (DR)
Peter Nyrén (SVT)
Anniken Næss (NRK)
Riita Jalonen (Yle),
Hera Ólafsdóttir (RUV)
Carin Göthelid (SvYle)

Inspirationsdag: 16 april, Oslo
Pitchdag: 17 april, Oslo

Följande projekt fick Nordvisions utvecklingsstöd för fakta 2012:

Idag om 100 år (SVT)
Come back (NRK)
Överlevaren (SVT)
Design dit eftermåle (DR)
Brevet hem (SVT)

Do you want to collaborate with your Nordic colleagues or do you obtain development support for your new projects from Nordvision? Ask your commissioning editor if your idea can be pitched in Oslo on 17 April.

The Nordic factual programme commissioners are:

Mette Heiberg (DR)
Peter Nyrén (SVT)
Anniken Næss (NRK)
Riitta Jalonen (Yle)
Hera Ólafsdóttir (RUV)
Carin Göthelid (SvYle)

Viktigt datum för kultur: 15 april, 2013

Om du har goda programidéer för kultur och gärna vill samarbeta med dina nordiska kollegor, fråga din beställare om din idé kan pitchas i Oslo den 15 april.

De nordiska kulturbeställarna är:

Helena Olsson (SVT)
Hera Ólafsdóttir (RUV)
Kristina Thomsen (NRK),
Flemming Hedegaard Larsen (DR)
Carin Göthelid (SvYle)
Arttu Nurmi (Yle)

Beställarmöte
15 april, fm., Oslo

Möte/pitch
15 april, em., Oslo

Följande projekt fick Nordvisions utvecklingsstöd för kultur 2012:

Da Kork kom til bygda (NRK)
The perfect public space (DR)
Politisk konst (Yle)
Deckarna på slottet (SVT)
Bjarne tv (NRK)

If you have good programme ideas for culture and would like to cooperate with your Nordic colleagues, ask your commissioning editor if your idea can be pitched in Oslo on April 15.

The Nordic culture commissioning editors are:

Helena Olsson (SVT)
Hera Ólafsdóttir (RUV)
Kristina Thomsen (NRK),
Flemming Hedegaard Larsen (DR)
Carin Göthelid (SvYle)
Arttu Nurmi (Yle)



Important dates for factual programmes: 16 – 17 April, 2013

Inspiration day: April 16th, Oslo
Pitch day: April 17th, Oslo

The following programmes received development support for factual programmes in 2012:

Idag om 100 år (SVT)
Come back (NRK)
Överlevaren (SVT)
Design dit eftermåle (DR)
Brevet hem (SVT)

Nordvisionsfonds deadline är den 16 maj och den 4 november 2013

Under år 2013 kan du i vanlig ordning söka om stöd från Nordvisionsfonden både under våren och hösten.

Deadline för vårens ansökningar är den 16 maj och för hösten den 4 november. Du kan söka om både produktionsstöd och utvecklingsstöd de här datumen.

Du fyller i din ansökan digitalt på Nordvisionens webbplats på nordvision.org/nordvisionsfonden. Om du har frågor om fondsrutinerna i ditt bolag eller hur ditt bolag brukar prioritera, är du välkommen att kontakta fondsrepresentanten i bolaget eller NV-sekretariatet.

Fondstyremedlem / fondskontakt:
DR: Maria Damborg Hald / Bo Zuschlag
NRK: Arne Helsingin (ordförande) /
Guttorm Skoglund
RUV: Bjarni Guðmundsson
SVT: Thomas Nilsson /
Christian Wistrand
YLE: Liselott Forsman / Maria Berger och
Arja Mäkinen

Observera att det även i 2013 är avsatt decentralisering stöd i tre programgrupper:

- fakta
- kultur
- barn

Både centrala och decentrala programidéer ska vara godkända av den nationella beställaren före pitch. För information om de decentrala utvecklingsmedlen kan du kontakta Nordvisionssekreteriatet eller fakta/kultur/barnbeställaren i ditt bolag.

Om du har frågor angående ansökningar om utvecklingsstöd, kan du kontakta Henrik Hartmann: +45 24 24 8305, Mikael Skog: +45 2854 4004 eller Marianna Widmalm +45 2854 4005.W

Arne Helsingin ny ordförande
Gunilla Ohls avslutade sitt värv som ordförande för Nordvisionsfonden efter höstens möte i Oslo. Istället tar Arne Helsingin, tv-chefi i NRK, över som ordförande de följande tre åren.

Kreditering av Nordvisionsfonden
NV-sekretariatet vill också påminna om det beslut som togs år 2011 om att samtliga produktioner som emottagit stöd från Nordvisionsfonden skall kreditera fonden i eftertexterna. Krediteringen ska i det minsta ske i text och hänvisa till att projektet utförts "Med stöd från Nordvision".

Se mere på: <http://www.nordvision.org/nordvisionsfonden/>

Nordvision Fund deadlines are May 16th and November 4th 2013

During 2013, you can as usual apply for support from the Nordvision Fund both in the spring and in the autumn.

The deadline for spring applications is May 16th and November 4th for autumn applications. You can apply for both production and development support on these dates.

Fill out your application digitally on the Nordvision website nordvision.org/nordvisionsfonden. If you have questions about fund procedures at your own company or how your company tends to prioritize, please contact the Fund Representative at your broadcaster or the Nordvision secretariat.

Fund committee / fund contacts:
DR: Maria Damborg Hald / Bo Zuschlag
NRK: Arne Helsingin (chairperson) /
Guttorm Skoglund
RUV: Bjarni Guðmundsson
SVT: Thomas Nilsson /
Christian Wistrand
YLE: Liselott Forsman / Maria Berger och
Arja Mäkinen

Note that in 2013 too, decentralized support has been allocated to three programme groups:

- factual
- culture
- children

Both central and decentral programme ideas have to be approved by the national commissioner prior to pitching. For details of the decentral support you can contact the Nordvision secretariat or the relevant commissioner at your own broadcaster.

For inquiries relating to applications for development support please contact Henrik Hartmann: +45 24 24 8305, Mikael Skog: +45 2854 4004 or Marianna Widmalm +45 2854 4005.

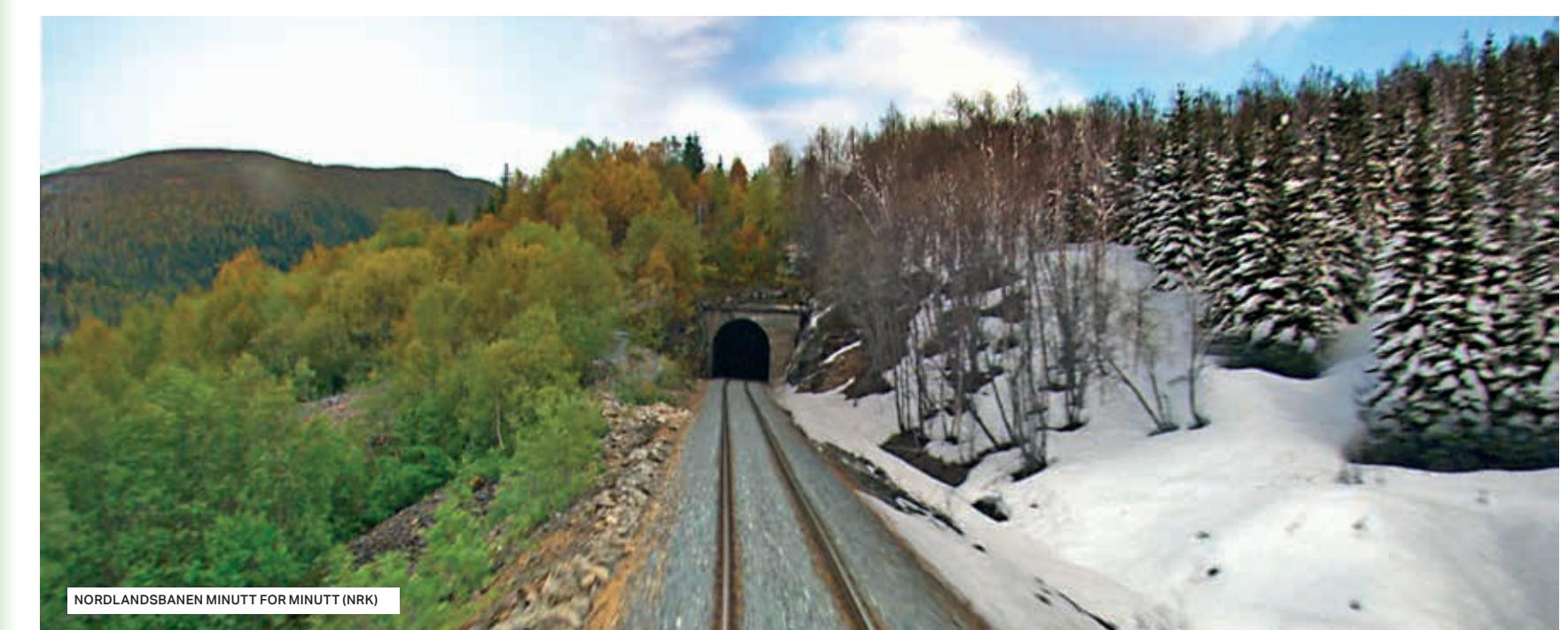
Arne Helsingin new chairperson

Gunilla Ohls concluded her period as chairperson of the Nordvision Fund following the autumn meeting in Oslo. Arne Helsingin, head of television at NRK, takes over for the next three years.

Crediting the Nordvision Fund

The Nordvision secretariat reminds you of the decision made in 2011 that all programmes receiving support from the Nordvision Fund must credit the Fund in the closing credits. The credit must at least state on screen that the project has been undertaken "With support from Nordvision".

Further details: <http://www.nordvision.org/nordvisionsfonden/>



Nemmere arkiv adgang

Easier access to archives

Arkiv researchadgangen mellem DR, NRK og SVT er blevet nemmere i 2012, og antallet af udvekslingen af mellem NV bolagernes arkivklip stiger stødt.

Det er nu muligt for medarbejdere i DR, NRK og SVT via særlige dedikerede arkivmedarbejdere, at få direkte researchadgang til nabolandets mediarkiver. Som følge heraf blev mere end 160 arkivklip og arkivprogrammer

udvekslet mellem NV-bolagene i 2012. På nordvision.org, under "arkivsamarbejde", kan man se kontaktlister og yderligere information om arkivudveksling mellem NV-bolagene.

Archive research access among DR, NRK and SVT has become easier in 2012, and the number of exchanges of archived clips between NV broadcasters is steadily increasing.

It is now generally possible for staff at DR, NRK and SVT to direct research access to the neighboring country media files via special dedicated archive staff. As a result, more than 160 archive

clips and archive programmes were exchanged among the Nordvision broadcasters in 2012. On nordvision.org, under "archive cooperation", you will find lists of contacts and further information about file exchange among the Nordvision broadcasters.



SVT BILD



DR ARKIV



SVT BILD



SVT BILD

Nordif 3 rullas ut under våren

I vår kommer så äntligen Nordif3, det digitala distributionssystemet för program och klipp mellan de nordiska bolagen. De första programmen förs över med Nordif3 i början på januari och till sommaren är det tänkt att samtliga grupper ska vara på systemet.

— Mikael Skog

Den första stora screeningen som görs i Nordif3 blir årets andra faktascreening i Reykjavik i maj.

I maj 2012 valdes norska Mediateket tillsammans med spanska Telial som leverantör av Nordif3 efter offentlig upphandling. Efter att de tekniska direktörerna efterföljande undertecknat kontraktet har projektgruppen jobbat med att få igång systemet, ett digert jobb som trots allt fungerat väl. Samarbetet mellan bolagen har varit väldigt bra, konstaterar också NRK, som driver Nordif3 och också leder själva arbetet i projektgruppen.

Under arbetet med att ta i bruk Nordif3 kopplades de kommande superusern av systemet på, såväl som en del av faktascreenarna. De fick använda sig av testsystemet och vid en träff i Oslo under hösten fick de komma med respons på det. Det här ledde i sin tur till att tjugotal förändringar kom med – utan extra kostnad för projektet.

Även arkiven har kopplats på jobbet med Nordif3 då man använder sig av EBU Core som metadatamodell. Det är den första stora implementeringen av EBU Core och därfor följer också EBU med jobbet med Nordif3 med stort intresse. Eftersom projektet under implementeringsfasen också i övrigt framskridit utan problem har Nordif3 även annars väckt intresse hos bland annat EBU.

Testscreening i januari

Under våren börjar så jobbet med att dels förbereda screeningarna i Nordif3. Redan under årets första faktascreening i januari görs det ett test med en miniscreening i Nordif3, medan den egentliga screeningen försiggår i det gamla systemet. Under våren kopplas sedan i tur och ordning de andra screeningarna i undervisning och barn på, samt också samproduktioner som också ska överföras via Nordif3.

Nordif3 ersätter inte bara Nordif2, som ju inte klarat av att hantera program i HD-kvalitet, utan också

nyhetsöverföringen Nordif1 som har rätt många år på nacken vid det här laget. Nordif3 klarar alltså såväl av program i långt format som korta nyhetsklipp som snabbt behöver distribueras mellan de nordiska länderna. Nyheterna kopplas på då man ser att systemet i stort fungerar.

Snabbare system

Förutom HD-kvalitet kommer snabbhet att bli en av de stora fördelarna med Nordif3. De första testerna pekar på väsentligt högre överföringsshastigheter i Nordif3 jämfört med Nordif2 och då återstår ännu en del finjustering i förhållande till brandväggarna hos bolagen. Också i övrigt ska Nordif3 vara ett enklare och mer användarvänligt system än vad Nordif2 varit.

Nordif3, som för användarna kommer att vara webbaserat, kommer också att ersätta NV Archive på nordvision.org. Arkivet inklusive browse-kopior och intresselistor kommer att flyttas över till Nordif3 och finnas där framöver.

Nästa styrgruppsmöte för Nordif3 hålls i Helsingfors i april och då är det meningen att Nordif3 slutligen ska godkännas.

— Mikael Skog

In the spring, Nordif3, the digital distribution system for programmes and clips from the Nordic broadcasters, will at last be rolled out. The first programmes will be implemented via Nordif3 in early January, and in the summer the intention is for all groups to be on the system.

The first major screening to be done on Nordif3 will be the second factual programming screening Reykjavik in May.

In May 2012 Norwegian Mediateket along with Spanish Telial was chosen as the supplier for Nordif3 via public tender. After the technical directors signed the contract, the project group worked to get the system up and running, a mammoth job which worked out very well. Cooperation between broadcasters has been very good, as NRK notes: NRK runs Nordif3 and also leads the work of the project group.

During the commissioning of Nordif3 the superusers were connected, as well as part of the factual screeners. They tried out the test system and at a meeting in Oslo in the autumn they gave their responses to it. This in turn led to twenty amendments and additional features at no additional cost to the project.

The archives have been linked to the work on Nordif3 as EBU Core is being used as the metadata model. It is the first major implementation of the EBU Core and so the EBU also is also following work on Nordif3 with great interest. Since the project also proceeded without problems during the implementation phase, Nordif3 has aroused considerable interest among other organisations in addition to the EBU.

Test Screening in January

In the spring the job of transferring screenings to Nordif3 will commence. During the first factual programming screening in January a test was carried out with a mini screening Nordif3, while the actual screening took place on the old system. During spring it will be the turn of the other screenings for education and children, and co-productions will also be transferred via Nordif3.

Nordif3 not only replaces Nordif2, which has been unable to handle programmes in HD quality, but also news transfers via Nordif1 which is

now quite a few years old. Nordif3 can handle programmes in long format and short news clips that need to be quickly distributed among the Nordic countries. News will be coupled up when we have ascertained that the system works as a whole.

Faster system

In addition to HD quality, speed will be one of the major benefits of Nordif3. Early tests indicate significantly higher transfer speeds in Nordif3 compared to Nordif2 with some fine-tuning still to come with respect to the broadcaster's firewalls. Also in other respects Nordif3 will be a simpler and more user-friendly system than Nordif2.

Nordif3 will be web-based for users and will also replace the NV Archive at nordvision.org. Archives, including browse copies and interest lists, will be transferred to Nordif3 and reside there in the future.

The next steering committee meeting for Nordif3 will be held in Helsinki in April, when final approval will be given.

**Program
Samarbejde
Programme
Cooperation**

Berättelser i barnens ögonhöjd

Nordiskt barndrama har stora framgångar och de nordiska länderna samproducerar mycket gärna. Nils Stokke, programredaktör för NRK Super: "Det nordiske samarbeidet gjør at vi alle blir bedre. Og kanskje viktigst, det fører til at nordiske barn får sett kvalitetsdrama fra alle naboland"

— Marianna Widmalm

Barnen i centrum

Hemligheten bakom framgångarna för nordiskt barndrama är enligt Nils Stokke att serierna alltid har barnen i centrum. Historierna är alltid berättade i barnens ögonhöjd, vilket kräver väldigt mycket arbete för att lyckas. Först när man har klarat av det identifierar barnen sig med det de ser och då blir berättelserna trovärdiga och blir till tv-serier som barn vill se om och om igen.

När det gäller manusutveckling är samarbete bolagen emellan egentligen inte så stort änno förutom i långköraren Ada bader, ett sammordiskt projekt som har pågått i 20 år. Det är också kanske genom det här projektet man bäst kan beskriva vad det nordiska samarbetet handlar om i grund och botten. I Ada bader kommer länderna överens om en gemensam mall för de korta berättelser som serien består av. Därefter gör bolagen sina egna serier som sedan utväxlas i Norden. Därmed har alla tillgång till fler serier än de själva har producerat. Hela projektet utvärderas årligen och allt går grundligt igenom och man bestämmer hur man ska gå vidare med nästa säsong. Detta samarbete ger mycket kvalitetsdrama till tittarna, skapar en äkta nordisk förståelse, och det höjer också dramakompetensen i alla bolagen. "Jeg elsker Ada bader" säger Nils Stokke.

Nordvisionsamarbete på flera nivåer

Det tätta samarbetet i Nordvisions barngrupp är en viktig faktor för de lyckade nordiska samproduktionerna, barndrama görs ofta i stor volym och det är stora

kostnader det handlar om.

Man arbetar tillsammans i flera projekt på olika nivåer, utväxlar idéer och strategier för drama. Det kan handla om innehållsutveckling, produktionsteknik, ekonomi, rättigheter etc. Man läser manus och kommer med inspel vid samproduktioner, man kan komma med önskemål om rollbesättning. Samproduktionerna har en fast plats i de halvåriga Nordvisionsmötena för barngruppen, där informeras man varandra om status, visar bilder eller klipp om sådana finns, diskuterar etiska värderingar, tematik och målgrupper.

"De flesta av barndramaserierna passar tvärs över landsgränserna och jag tycker egentligen att en dramapitch helst skall pitchas i hemlandet och inte för hela Norden, de flesta serierna fungerar ändå väldigt bra över landgränserna, kanske med undantaget julkalendrarna som primärt täcker det nationella behovet snarare än de gemensamma nordiska referensramarna" kommenterar Nils Stokke.

Vad är då de stora utmaningarna i det nordiska barndramasamarbetet och är det några förändringar på väg?

"Särdrag för de minsta barna är språket en utfordring. Småbarn leser ikke undertekst og er avhengig av å forstå det som blir sagt for å få med seg hele handlingen. Da må vi ofte dubbe, noe som kan svekke den nordiske språkforståelsen. For de større barna kan nasjonale referanser og tema være en utfordring siden det ikke alltid reiser like godt over landegrensene."

De pågående förändringarna, speciellt i NRK Super, är att producera flera långserier. "Vi har projekt som kan komma upp i 20-30 episoder nu. I tillegg vil vi de neste årene se en ytterligere dreining mot nett-drama. NRK Super har hatt stor suksess med Sara og Mia, og i februar har nett-dramat Jenter premiere. Jenter vil ha en daglig historiefortelling på nettet gjennom flere sesonger. Dette er en helt annen måte å fortelle historier til barn – vi går fra å lage 8 ep x 30 min til daglige historier gjennom hele året" säger Nils Stokke.

Övernaturliga element – en trend?

Tre framgångsrika exempel på nordiskt barndrama 2012 var: Dauinger NRK, Sam tar över SVT, och Limbo DR, där alla tre involverade fyra nordiska bolag i samarbete.

Alla tre serierna handlar om hur barn upplever sin egen omgivning även om det finns en del övernaturliga element inblandade i två av berättelserna.

På frågan om de övernaturliga elementen i barndrama är en trend just nu svarar Nils Stokke så här: "Et godt barndrama tar opp tema og problemstillinger som barn kjenner seg igjen i. Det er historier som de kan reflektere rundt og vokse på. Et godt barndrama har også lagt spennings-, og fortellerstrukturinriktet slik at barna skjønner hva som skjer og ikke blir usikre eller reddede."

Stories at child's eye view

Nordic children's drama is enjoying great success and the Nordic countries are very happy to co-produce. Nils Stokke, commissioning editor for NRK Super (Norwegian children's channel): "The Nordic partnership means that we all improve. And perhaps most importantly, it means that Nordic children watch quality drama from the countries next door"

— Marianna Widmalm

The children centre stage

The secret behind the success of Nordic children's drama is as Nils Stokke says that the series always put children centre stage. The stories are always told at child's eye view: success in this requires a lot of work, and only when you have achieved it will children identify with what they see, with the narrative becoming credible and generating TV series that children will want to watch again and again.

In the case of script development, cooperation between broadcasters is really not that extensive yet, apart from the long-running Ada bader, a joint Nordic project that has been going on for 20 years. This project may provide the best description of what Nordic cooperation is basically all about. For Ada bader countries agree on a common format for the short stories the series consists of. Then broadcasters make their own series, and exchange them among the Nordic countries. Thus everyone has access to

more series than they themselves have produced. The entire project is evaluated annually and everything is thoroughly reviewed before deciding how to proceed with the next season. This collaboration provides lots of quality drama for viewers, creating a true Nordic understanding, and it also increases the drama skills of all broadcasters. "I love Ada bader" says Nils Stokke.

Nordvision cooperation at several levels

The close cooperation of the Nordvision children's group is an important factor in the success of Nordic co-productions; children's dramas are often made in large volume and costs can be high.

They work together on several projects at various levels, exchanging ideas and strategies for drama. These may involve content development, production, economics, rights, etc. They read the scripts and provide input for co-productions, and they may come up with requests for casting. Coproductions have a regular slot at the bi-annual Nordvision meetings for the children's group, where members inform one another on the current status, displaying images or clips if available, and discuss ethical values, themes and segments.

"Most of the children's drama series work well across borders though I really do think that a drama pitch should preferably be pitched at home and not for all the Nordic countries. The majority of series still work very well across borders, perhaps with the exception of our "advent calendars" which primarily meet national needs rather than joint Nordic frames of reference", Nils Stokke comments.

So what are the major challenges to Nordic children's drama cooperation, and are there any changes on the way?

"Particularly for infants, language is a challenge. Toddlers do not read subtitles and depend on what they hear in order to enjoy everything that they see on the screen. As a result we often dub, which detracts from Nordic linguistic understanding. For older children national references and themes can pose a challenge as they don't always travel well".

The current changes, especially at NRK Super, is the production of longer series.

"We have projects that may reach up to 20 or 30 episodes and in the next couple of years we will see a further move towards net-based drama. NRK Super has had huge success with Sara og Mia, and in February the web drama Jenter will premiere. Jenter will provide a daily web story for several seasons ahead. It is a completely new way of telling stories to children: we're moving from having 8 x 30 minutes in stock to daily stories for years at a time," says Nils Stokke.

Supernatural elements - a trend?

Three successful examples of Nordic children's drama in 2012 were: Dauinger, NRK, Sam tar over, SVT, and Limbo, DR, all three involving four Nordic broadcasters in cooperation.

All three series are about how children perceive their own environment, although there are some supernatural elements involved in two of the plots.

On the question of whether supernatural elements in children's drama are a trend right now Nils Stokke responds: "A good children's drama takes up themes and problems children can identify with. There are plots they can reflect on and grow with. A good children's drama also has the suspense level and the narrative structure that allows young viewers to appreciate what is happening and not get confused or scared."



NILS STOKKE



DAUINGER (NRK)



DAUINGER (NRK)



SAM TAR ÖVER (SVT)



LIMBO (DR)



Den nordiske velfærdsmodel er godt tv

Udlandet er over en bred kam fascineret af den lave magtdistance, forholdet mellem kønnene og hele den måde vi lever vores liv på i de nordiske lande. Derfor er nordisk drama det nye sort, vurderer dramacheferne i NRK, SVT og DR.

— Ib Keld Jensen

I en ikke så fjern fortid var dramaafdelingerne i de nordiske bolag på frierfødder for at få de store udenlandske drama-producenter til i det mindste at kaste et flygtigt blik mod det kolde nord.

Og det var ikke nemt, fastslår NRKs dramachef Hans Rossine.

"Tidligere kunne man kontakte BBC i fem år uden held. Nu er det dem, der ringer til dig."

Bøtten vendte for to til tre år siden. Nordisk tv-drama er blevet hot stuff i det store udland.

"Vi får urgært telefonopkald fra amerikanske og engelske produktionsselskaber, som er store spillere på den internationale scene. De spørger, om de kan få at se, hvad vi har gang i, og jeg ved, at det er det samme hos DR og SVT," tilføjer Hans Rossine.

Som eksempel på den markante udenlandske interesse peger han på *Halvbroderen* baseret på Lars Saabye Christensens bestseller-roman af samme navn. Den er solgt til 16 lande, allerede inden den har været vist på NRK, og *Lillyhammer* skal gå på Netflix world wide, når NRK har vist den.

Larsson, Branagh og DR viste vejen

SVT's dramachef Christian Wikander mener egentlig ikke, at de nordiske bolag har gjort noget nyt.

"Men vi har fået nyt lys på os, og det udspringer af to, måske tre forhold," vurderer han.

Christian Wikander peger på det langsigtede arbejde som DR har gjort gennem 10 år, og så tilægger han Stig Larssons *Millenium*-trilogi stor betydning. Dertil kommer, at Kenneth Branaghs ankomst til Ystad i rollen som kommissær Wallander var med til at skabe massiv britisk interesse.

Omdrejningspunktet for den nordiske dramasucces kan koges ned til en fascination af den nordiske velfærdsmodel. Hans Rossine mener, at udlandet er fascineret af vores velfærdssamfund, hvor vi har undgået den dybe økonomiske krise og at svensk og dansk dramatik har skaffet et gennembrud gennem gode stærke og originale historier med høj production value.

"Man har formået at gøre universelle problemstillinger lokale i sit udtryk. På den måde spejles skandinavisk way of life med eget klip, tempo og



FORBRYDELSEN III (DR)

Birgitte Nyborg tager en kop kaffe med sin mand, siger til ham, at hun elsker ham og, at han kan fortsætte med at se sin elskerinde, bare han gør det diskret. Samtidig beder hun ham gå på tv og bedyre, at deres forhold er fint.

"Det er en meget maskulin måde at reagere på. I en klassisk fransk tv-serie ville det blive gjort til et moralsk dilemma, hvor vi skulle have ondt af hende. Men i *Borgen* er sammispiellet utabuiseret. Hun står i et dilemma, som hun tackler på samme måde, som hvis hun havde været en mand. Det er en helt klassisk og meget maskulin sekvens," vurderer hun.

Almenmenneskeligt tv

Christian Wikander siger, at udlandet især taler om, at historierne almennyldige relevans.

"Hvis man tager *Borgen*, så handler den om prisen man må betale for at gøre karriere, og det er en problemstilling mange kender, mens *Ægte mennesker* handler om, hvad det vil sige at være menneske".

Listen over nordiske dramaserier er lang, og beder man dramacheferne om at pege på nogle af de særligt vellykkede serier, er den umiddelbare reaktion, at det er svært, netop fordi der er så mange.

Men *Ægte mennesker* og *Broen* går igen.

De står begge for høj kvalitet, men der er mange. Når det gælder *Broen*, så er det en godt tænkt krimhistorie, som har to unikke hovedkarakterer, og et utroligt uventet plot, siger Christian Wikander.

Vi må ikke blive for smarte

En af udfordringerne i de kommende år bliver at fastholde og udbygge successen. Dramacheferne lader sig gerne inspirere af udlandet, og nævner alle de amerikanske tv-serier specielt fra HBO som state of the art. Men produktionsselskaberne er markant anderledes i USA, hvor man kan tillade sig at sigte mod meget småle mændgrupper og alligevel opnå høje seertal, fordi der er så mange flere seere i USA.

Samtidig er dramacheferne enige om at advare om at være tro mod udgangspunktet og ikke blive for selvtilfredse.

"Jeg tror, det handler om, at vi holder fast ved vores historier. Vi må ikke forfalde til at blive smarte. Det er ikke det, der har bragt os dør, hvor vi er," som Christian Wikander udtrykker det.

Nadia Kløvedal Reich uddyber:

"Vi skal passe på med at hooke for meget op på co-produktioner og blive multi linguale. Desuden skal være superopmærksomme på ikke at give køb på one vision, og fastholde principippet om én hovedforsatter til én historie," siger hun.

Fokus på de gode forfattere

Ved at gå mange forskellige lande sammen, vil det betyde en række krav til personkarakterer, og man vil skulle imødekommende mange forskellige ønsker, som risikerer at udvande serien. Det vil give større budgetter, men det er ikke vejen frem, mener DR-fiktionschefen. Dramacheferne peger især på et område, der skal have særlig opmærksomhed, og det er at fastholde og udvikle de gode forfattere.

"Det handler om hele tiden at finde de forfattere, som kan fortælle de gode historier, og jeg tror, at en af udfordringerne er at spørge os selv om vi i dag spejler alle sider af samfundet," vurderer Christian Wikander, SVT.

"Men bottom line, så handler det om, at vi laver godt håndværk. Og at vi fortsætter med det."

The Nordic welfare model makes good TV

Across the board foreign countries are fascinated by the low power distance, gender relations and the way we live our lives in the Nordic countries. Therefore, Nordic drama is the new black, say the heads of drama at NRK, SVT and DR.

— Ib Keld Jensen

In the not-so-distant past, the drama departments of the Nordic broadcasters had to court the large foreign drama producers assiduously to get them to cast even a fleeting glance at the cold north. And it was not easy, says NRK's drama boss Hans Rossiné.



HALV BROREN (NRK)



BORGEN (DR)



BROEN / BRON (DR / SVT)

"Previously, you could try to contact the BBC for five years without success. Now it is they who call you." The dam broke two to three years ago. Nordic television drama has become hot stuff in the big wide world. "We get weekly phone calls from American and British production companies that are major players on the international scene. They ask for a chance to see what we're doing, and I know that it is the same with DR and SVT," Hans Rossiné adds.

As an example of this strong foreign interest, he pointed to Halvbroderen, based on Lars Saabye Christensen's best-selling novel of the same name. It has been sold to 16 countries even before it has been shown on NRK, and Lillyhammer will screen on Netflix worldwide once NRK has shown it.

Larsson, Branagh and DR showed the way

SVT's drama boss Christian Wikander does not really think that the Nordic broadcasters have done anything new.

"But we've got new focus on us, and this comes from two, or maybe three things," he says.

Christian Wikander points to the long-term efforts

made by DR for 10 years, and he ascribes great importance to Stig Larsson's Millennium trilogy. In addition, Kenneth Branagh's arrival at Ystad in the role of Wallander created huge British interest.

The focus of the Nordic drama success boils down to a fascination with the Nordic welfare model. Hans Rossiné believes that people abroad are fascinated by our welfare society, where we have avoided the deep economic crisis, and Swedish and Danish drama have caused a breakthrough by their good, strong, original stories and high production values.

"We have managed to give universal issues a local flavour, reflecting the Scandinavian way of life with its own editing, pace and narrative styles," he says, pointing at Broen and Borgen, in which a Danish Prime Minister cycles to work, epitomizing Scandinavian culture.

"It is the Scandinavian way that differs from many foreign series, which are often very polished and very alike," says Hans Rossiné.

Foreigners fascinated by the low power distance

His Danish counterpart, Nadia Kløvedal Reich, head of fiction at DR, agrees. She believes that the Nordic countries have traditionally been good at applying specific filter to society and combining it with good storytelling.

"Foreign countries are fascinated by the Nordic welfare model with its low power distance and its equality. These are mechanisms that affect the characters, and we can develop them: foreign viewers

"If you take Borgen, it is about the price you must pay if you want a career, and it is an issue familiar to lots of people, while Ægte mennesker is about what it means to be human."

The list of Nordic drama series is long, and when the drama heads are asked to point to some of the very successful series, their immediate response is that it is difficult, because there are so many.

But Ægte mennesker and Broen keep coming up. They are both of high quality, but so do many other series. When it comes to Broen, it is a well-conceived detective story featuring two unique leading characters, and an incredibly unexpected plot, says Christian Wikander.

Don't try to be too clever

One of the challenges in the next few years will be to maintain and expand this success. Drama heads have been inspired abroad, and especially list American television series from HBO as state of the art. But production conditions are markedly different in the U.S. where you can afford to aim for very a narrow segment and yet achieve high ratings, because there are so many more viewers in the United States.

Meanwhile, drama heads agree that we must remain faithful our the starting point and not get complacent. "I think we must stick to our stories. We must not try to be smart. That isn't what has got us to where we are now," as Christian Wikander puts it.

Nadia Kløvedal Reich explains:

"We must be careful not to get too hooked on co-

productions and become multi-lingual. In addition, we need to be super careful not to sacrifice one vision, and uphold the principle of one main author for one story," she says.

Focus on the good writers

When many different countries go into a project together, it means a number of requirements for individual characters, and having to meet many different needs which threaten to dilute the series. It will mean bigger budgets, but it is not the way forward, says the DR head of fiction.

Drama heads also point out an area that needs special attention: maintaining and developing good writers.

"It's about constantly identifying the authors who can tell good stories, and I think one of the challenges is to ask ourselves whether we reflect all aspects of society," says Christian Wikander, SVT.

"But the bottom line is that we provide fine craftsmanship and must continue to do so."



BROEN / BRON (DR / SVT)



BROEN / BRON (DR / SVT)



HJEM (NRK)



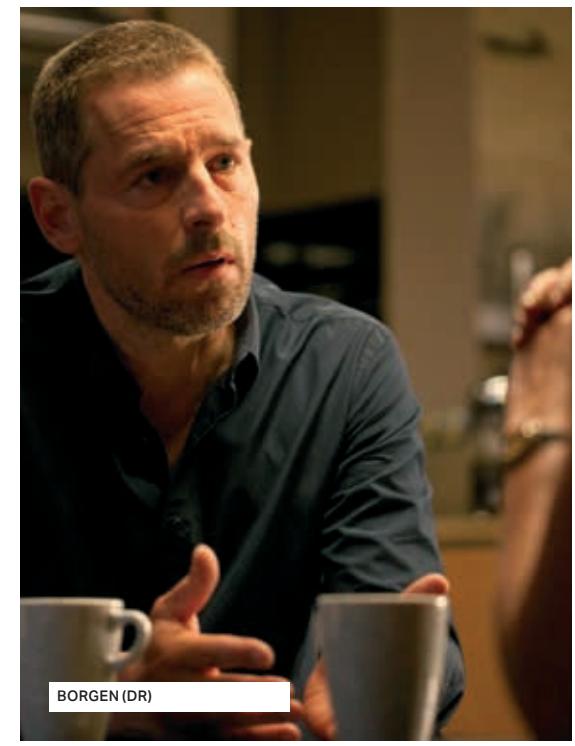
BORGEN (DR)



TORKA ALDRIG TÅRAR UTAN HANDSKAR (SVT)



ÅKTA MÄNNISKOR (SVT)



BORGEN (DR)



HALV BROREN (NRK)



FORBRYDELSEN III (DR)

Bara fördelar med att tänka nordiskt

Det verkar som om Svenska Yles faktaproducter funnit det rätta receptet för nordiska samproduktioner. På kort tid har producent John Stark och utvecklingschef Tomas Lindh fått igenom tre nordiska samproduktioner som alla sänts i flera land, Måttet är Rågat Ekonomi, The Norden och nu senast en fortsättning på Måttet, med Europa-tema.

— Mikael Skog

Stark förklarar succén med att de teman man valt i all sin enkelhet är allmäntiga och fungerar i hela Norden, speciellt som vi här har en gemenskap och tillhörighet som bygger på våra värderingar, som är förhållandevis lika. För dem som producenter är det en självklarhet att tänka nordiskt.

"För oss som programmakare finns det inte någon orsak att låta bli att nappa på erbjudandet om mer publik och mer driftsmedel, dessutom är det så mycket mer givande. Det är inspirerande, skrämmende, givande och utmanande, allt på samma gång. Vi vill helt enkelt utmana oss själva också genom att höja ribban", säger Stark och tillägger att han är fullständigt medveten om att de haft flyt de senaste åren då de fått igenom deras idéer och att det också måste komma en dal i något skede.

Måttet är rågat ekonomi
(Verdensökonomien blöder / Historier om

økonomisk krise) var den första nordiska samproduktionen som Starks team gjorde. Den producerades inte på något sammordnad sätt utan hade snarare såpass stora teman att den därför var lämplig att sända i hela Norden. Om man tittar tillbaka på serien är Stark ändå jättenöjd över att den blev av eftersom programserien blev något av ett startskott och en möjliggörare.

Norden sett med andra ögon

Efter det följer The Norden, en samproduktion där en utlämning ser på fenomen och företeelser i Norden. Man har hittills spelat in två avsnitt, med en amerikansk fångvakttare som ser på fångvården i Norden och med en baptistpastor som ser på det här med religion i Norden. Inspelningarna fortsätter under 2013.

"Jag tycker att det är ett härligt projekt därför att det är genuint många nordiska länder som är inblandade i varje avsnitt. Inte så att vi använder en svensk kameraman och en klippare från Danmark – utan – här kan vi då ta ett fenomen som fångvård, religion eller familjepolitik och så besöker vi några nordiska länder i ett avsnitt och kollar hur de har det. Så det är så genuint nordiskt som det kan bli, därför litar jag starkt på att det tematiskt ska gå hem", säger Stark.

I den tredje serien man har under produktion just nu ser Stark på Europa i Vi borde tala om Europa, som serien heter i Finland. Här har Svenska Yle hittills självständigt utvecklat serien men man har också bjutit in till en gemensam nordisk utvecklingsworkshop senare i vår – enligt modell från norska Come back, som det också står om i årsrapporten.

"Vi vill bjuda in gästerna från DR, NRK och SVT för att utveckla programmet så vi också får deras nationella synvinklar på olika frågeställningar och berättargrepp. Där försöker vi ta ut det bästa av respektive bolag och samtidigt se till det nordiska i researchen och valet av inslag och case. Vi har ett intresse att lyfta upp nordiska fall och nordiska huvudpersoner", säger Stark.

Han hoppas också att det nordiska team, som man bygger upp kring serien, kan fungera som något av ett bollplank efter workshoppen, så att man enkelt har ett kontaktnätverk man kan rådfråga i sådant som programtitlar och grafikal och annat. Redaktionen ska fortfarande finnas i Helsingfors, men samtidigt betonar Stark vikten av att också ha en nationell producent påköplad – då blir det också en bättre slutprodukt i det samproducerande landet.

Post production i samarbete?

Jag frågar Stark vad han mer skulle vilja utveckla i samproduktioner. Då nämner han sådant som post production, det vill säga användning av musik, klipprytm eller grafik där han tycker att de nordiska kollegerna är lite vassare än de själva. De sätter kanske lite mer resurser på det än vad Yle gör, tror Stark.

"Kanske kunde vi till och med låta ett helt klipp eller åtminstone post productionen ske i ett annat nordiskt land. Det är ett av de steget som åtminstone jag skulle vilja ta till nästa. Jag vet inte hur möjligt det är, men varför skulle det inte vara det, tvärtom", säger Stark.

Både The Norden och Vi borde tala om Europas ska sändas i Yle Fem till hösten 2013.

Thinking nordic is always win-win

It seems that the Swedish Yle factual producers have found the right formula for Nordic co-productions. Producer John Stark and head of development Tomas Lindh, has during a short period of time managed to sell three Nordic co-productions to several of the broadcasters: Måttet är Rågat Ekonomi, The Norden, and most recently, a continuation of Måttet on a European theme.

— Mikael Skog

Stark explains that the success of the themes chosen is due in all its simplicity to them being universal and working throughout the Nordic countries, especially as we have a sense of community and belonging based on values which are relatively equal. For them as producers, it is obvious to think Nordic.

"For us as programme makers, there is no reason to turn up our noses at better ratings and more funding; and anyway it is so much more rewarding! It's inspiring, terrifying, rewarding and challenging, all at the same time. We also simply want to challenge ourselves by raising the bar," Stark says, adding that he is fully aware that they have been on a high in recent years with their ideas getting through, and that there must also be a dip at some stage.

Måttet är Rågat Ekonomi
(Verdensökonomien blöder / Historier

om økonomisk krise) was the first Nordic combined production Stark's team made. In no way was it produced co-Nordically but its themes were so big that it was suitable for broadcast throughout the Nordic countries. Looking back, Stark is especially pleased that this happened, because the series was a real starting point and a door-opener.

Nordic countries seen through different eyes

After that came The Norden, a co-production in which a foreigner looks at phenomena in the Nordic countries. Two episodes have been recorded so far, with a U.S. prison guard looking at the prison service in the Nordic countries and a Baptist pastor who looks at religion in the Nordic countries. Filming will continue in 2013.

"I think it's a great project because several Nordic countries are genuinely involved in each episode. Not that we use a Swedish cameraman and an editor from Denmark, but we can take a phenomenon such as prison, religion or the family and visit a few Nordic countries in each episode to see how things are done there. So it is so genuinely as Nordic as it can get, because I rely heavily on making the theme work," said Stark.

In the third series now in production right now Stark looks at Europe in Vi borde tala om Europa, as the series is called in Finland. Here Swedish Yle yet independently developed the series but it has also announced a joint Nordic Development workshop later this spring, actually on the lines of the Norwegian Come back, also described in the Annual Report.

"We want to invite people from DR, NRK

and SVT to develop the programme so we can also obtain their national perspectives on different issues and narrative. We will try to pick the best from the respective broadcasters while ensuring the Nordic angle in our research and choice of inserts and cases. We have an interest in promoting Nordic cases and Nordic protagonists," says Stark.

He also hopes that the Nordic team to be built up around the workshop will be able to serve as a sounding board for the whole series, providing a network of contacts to be consulted on matters such as programme titles, image quality, etc. The production team will still be Helsinki-based, but Stark also emphasizes the need to also have a national co-producer linked in. The result will be a better end product for the co-producing country.

Post Production in collaboration?
I ask Stark what more he would like to develop in co-productions. He mentions post production, i.e. the use of music, rhythm of editing or graphics, where he thinks that his Nordic colleagues are a bit sharper. "Perhaps they put a few more resources into these things than Yle does", Stark thinks.

"Maybe we could even make a whole editing of a program or at least the post production in another Nordic country. It is one of the steps that at least I would like to take next. I do not know how possible it is, but why shouldn't it be," Stark says.

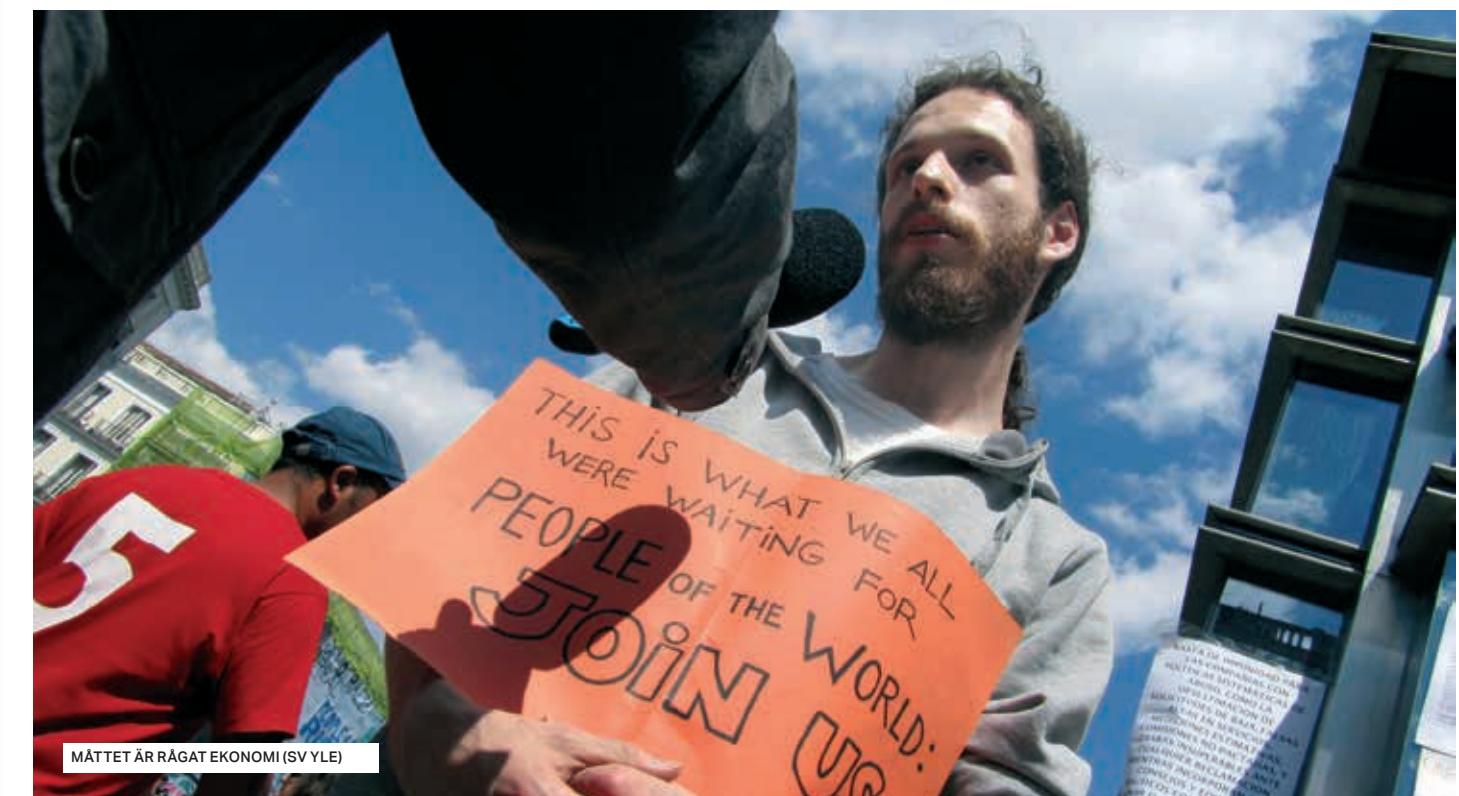
As well The Norden as Vi borde tala om Europa will be sent in Yle Fem in the autumn of 2013.



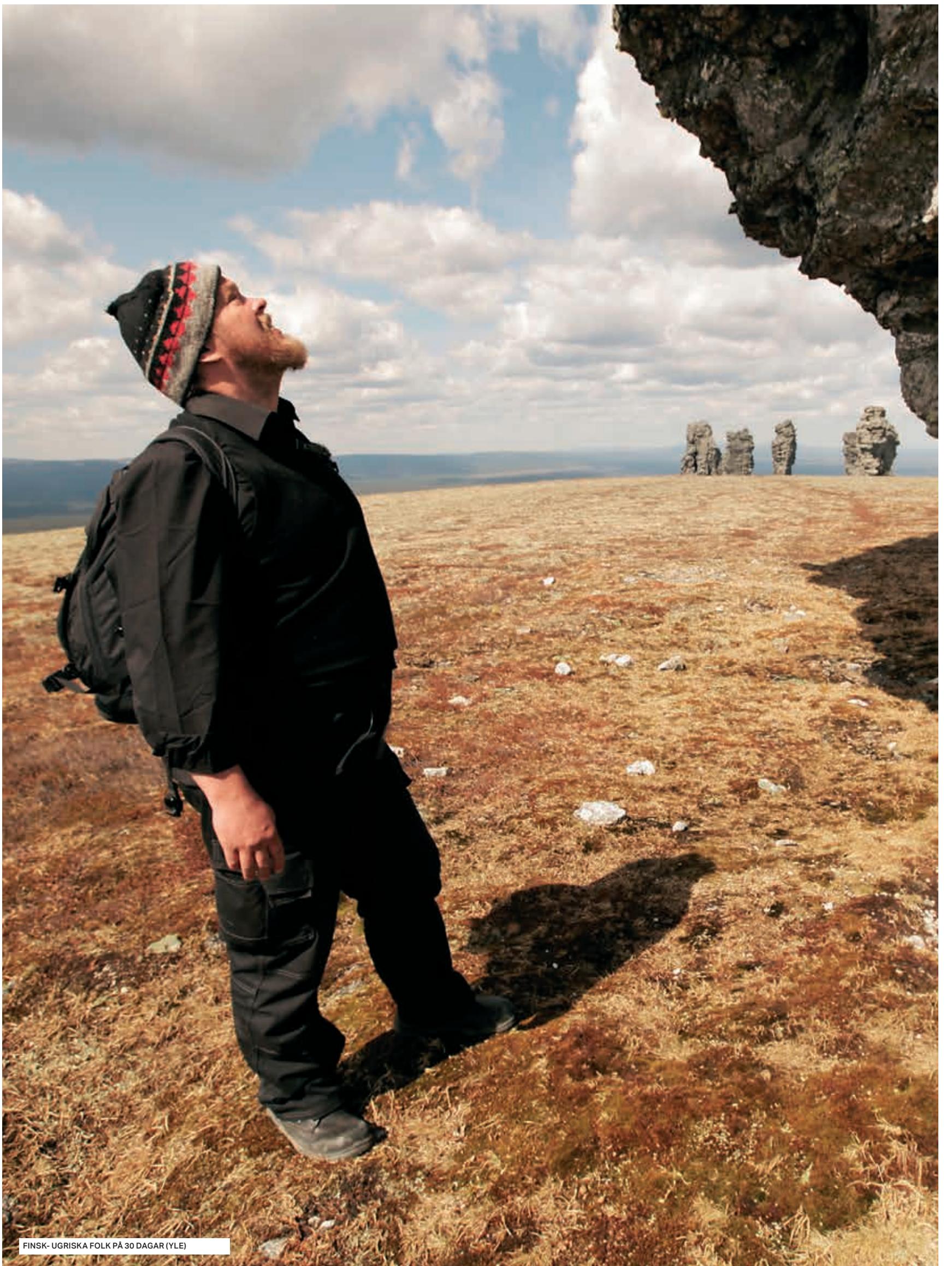
JOHN STARK



MÄTTET ÄR RÅGAT EKONOMI (SV YLE)



MÄTTET ÄR RÅGAT EKONOMI (SV YLE)



FINSK-UGRISKA FOLK PÅ 30 DAGAR (YLE)

Ishavet på 30 dagar

Efter tre tidigare successer tillsammans med den finländska skådespelaren Ville Haapasalo tar Yle och produktionsbolaget Aitomedia nu tittarna till Ishavet, ett klimat som bjuder på storslagna vyer, men som också ställer helt nya krav på produktionen. Ishavet på 30 dagar är en samproduktion med NRK och SVT.

— Mikael Skog

Då jag pratar med producent Vera Olsson på Aitomedia håller hon bland annat på med den slutliga researchen för produktionen. Man letar efter de slutliga inspelningsplatserna och castar personerna som ska medverka i serien.

Dessutom är det en hel del jobb med byråkrati eftersom man rör sig i gränsområden, där det förutom ryska visum också krävs regionala visum och filmtillstånd. Tidigare har man i större grad kunna förlitat sig på det faktum att Haapasalo är väldigt känd i Ryssland, men nu rör man sig i ett mer

känsligt område där det också krävs mer omfattande tillstånd.

Fjärde serien med Haapasalo

Ishavet på 30 dagar är den fjärde reseserien med den finska skådespelaren Ville Haapasalo, som gjort karriär i Ryssland och är superstjärna där. Ryssland runt på 30 dagar följdes av Sidenvägen på 30 dagar och i början av det nya året hade den tredje serien premiär på Yle, Finsk-ugriska folk på 30 dagar.

"Ryssland är något av ett mysterium för oss europeer", säger hon.

Lång resa längs med kusten

Ishavet på 30 dagar färdas man längs med hela den ryska ishavskusten, från Kolahalvön till Berings Sund. Man berättar historien genom de folk som bor där, både ursprungsbefolningen såväl som folk som bott och arbetat på gulagläger i området. Man färdas genom ett område som sedan tidigare varit väldigt känsligt rent politiskt, och som kommer att bli än mer känsligt.

"Isen smälter, kusten öppnar upp sig och blir mer kommersialiseras. Redan nu planeras kryssningar genom Nordostpassagen. Trots det, finns det områden som fortfarande är stängda och som det i hög grad bryts arm om. Vi träffar vanligt folk som kan vara tolkarna i dessa förändringar", konstaterar

Olsson.

Även om det för tv-publiken ser ut som en enhetlig resa kommer själva inspelningarna att ske i fyra olika etapper. Den första tio dagars resan kommer att ske i juni, och följs av nya resor i augusti, september och oktober, då det ännu är isfritt i Berings Sund.

Just isen gör att man hela tiden måste spela med två olika planer, en plan A om det är isfritt och man kan färdas på havet och en plan B där man tvingas flyga mellan orterna. Det är omöjligt att få säkra uppgifter om isläget, teamet har noggrant följt med läget de senaste två åren men det kan ändå variera stort från år till år.

Avslutningsvis frågar jag Vera varför man ska titta på Ishavet.

"Det är ett väldigt intressant område vi beskriver, vars betydelse bara kommer att öka. Och så har vi ju också det vackra landskapet som ju också håller på att förändras. Ännu går det rätt enkelt att filma isbjörnar och valar, men frågan är hur länge - det här kan bli en viktig dokumentation med tanke på framtidens", säger Olsson.

Programmet planeras sändas i Yle våren/sommaren 2014.

The Arctic Ocean in 30 days

After three previous successes with Finnish actor Ville Haapasalo, Yle and the production company Aitomedia are now taking viewers to the Arctic Ocean, a climate that offers magnificent views, but also makes new demands on production. Ishavet på 30 dagar is a co-production with NRK and SVT.

— Mikael Skog

When I talk to producer Vera Olsson at Aitomedia, she is doing the final production research. She is looking for the final shooting sites and casting the people who will be involved in the series. There is a lot of bureaucracy if you want to film in border areas as they are doing in this series: in addition to Russian visas the production also needs regional visas and film permits. Previously, they could have relied more on the fact that Haapasalo is very famous in Russia, but now they are moving in a more sensitive area where more permits also are required.

Fourth series featuring Haapasalo
Ishavet på 30 dagar is the fourth programme series with the Finnish actor Ville Haapasalo, who made his career in Russia and is something of a superstar there. Ryssland runt på 30 dagar was followed by Sidenvägen på 30 dagar and at the start of the new year the third series premiered on Yle: Finsk-ugriska folk på 30 dagar.

The series has also been popular overseas and Sidenvägen på 30 dagar was even sold to Korea. The first two series were also very successfully broadcasted on SVT and NRK through the programme exchange. Jesper Petersson at SVT believes this is due to a combination of exotic settings and a colorful personality overcoming the barrier that the programme is still in Finnish.

"Ville Haapasalo has a charisma that goes through the box, and that extra element of 'star quality'. He is affable, friendly and outgoing and through his language skills in Russian and his warm personality, he has a direct contact with the people he meets," says Petersson.

Petersson's colleague at NRK, Fredrik Færden, agrees, also highlighting the inaccessibility of Russia, which the

producer also thinks contributes to its success. Vera Olsson, Aitomedia, notes that Europe has historically been heavily influenced by Russia, yet few people actually have visited the country.

"Russia is something of a mystery to us Europeans," she says.

Long journey along the coast

Ishavet på 30 dagar will take viewers along the entire Russian Arctic coast, from the Kola Peninsula to the Bering Strait. It tells the story through the people who live there, both indigenous people and people who lived and worked in the gulag camps. It travels through an area already very sensitive politically, and one which will be even more sensitive in future.

"The ice is melting, the coast is opening up and becoming more commercialized. There are now even scheduled cruises through the Northeast Passage. Nevertheless, there are areas that are still closed and very much disputed. We meet ordinary people who can be our interpreters amidst these changes," Olsson says.

Although to the TV audience the series looks like a single trip, shooting will take place in four stages. The first ten days of

the trip will take place in June, followed by new trips in August, September and October, when the Bering Strait is still free of ice.

The ice alone makes you constantly have to juggle with two different plans: plan A if there is no ice and you can travel on the ocean, and plan B where you fly between destinations. It is impossible to obtain reliable information on ice conditions; the team has been closely monitoring the situation for the last two years, but the ice can still vary tremendously from year to year.

Finally, I ask Vera why we should watch Ishavet på 30 dagar.

"It's a very interesting area, whose significance will only increase. On top of that we also have the beautiful landscape, which also is changing. It is still pretty easy to find polar bears and whales to film, but the question is for how long; this may be an important documentation for the future", Olsson replies.

Ishavet på 30 dagar is scheduled for Yle spring / summer 2014.

Nordens enestående huse

Arkitekturserie i international klasse med amerikansk ekspert i nordiske huse.

— Henrik Hartmann

Hvordan bor arkitekter? Det er i al sin enkelhed spørgsmålet bag programserien "Arkitektenes hjem", som i to sæsoner har gået på DR K; DRs historie og kulturkanal, og som er blevet udvekslet nordisk. Denne serie danner udgangspunkt for idéen til programserien "Nordens enestående huse".

Så da den nye nordiske kulturgruppe blev dannet og mødtes for første gang i foråret 2011 pitchede DR Ks bestiller Mette Heiberg projektet for sine nordiske kolleger. SVT takkede ja, og 6 gange 30 minutters programmer er nu på vej på skærmen i Danmark og Sverige.

Idéen bag Nordens enestående huse er, at nogle af de enfamiliehuse, der blev bygget i Norden fra 1930-1960 har en skønhed, som har modstået årenes gang og tidens trends.

Det var tale om en guldalder – og den skabte en række huse uden sidestykke i resten af verden.

Amerikansk ekspert i nordiske huse

Den danske producent bag serien Jan Haugaard fortæller om idéen bag programserien:

"Den indlysende idé var at lave programserien om nordisk arkitektur i en international version fra starten. I og med, at der findes en meget dygtig amerikansk ekspert i Nordiske huse, som samtidig selv er arkitekt, nemlig Michael Sheridan, så kunne vi sætte ham sammen med vor faste vært på den danske programserie, arkitekt Eva Harlou. De to går så på opdagelse i seks arkitektoniske perler i Danmark og Sverige".

Husene i programserien er tegnet af Nordens allerbedste arkitekter, var nyskabende i samtiden og har skabt skole for eftertiden. Programserie tager seerne med ind i boligernes banebrydende arkitektur og særegne detaljer bliver vist og forklaret i samtale mellem to værter, - på engelsk. Boligerne og deres arkitekter bliver således sat i arkitekturhistorisk sammenhæng. I huset møder værterne ligeledes nuværende og tidligere beboere – for eksempel arkitektenes børn, som voksede op i et hus, der var helt anderledes end klassekammeraternes.

Lars Torp, redaktionschef for programserien fortæller:

"Desværre fik vi ikke Norge og Finland med i programserien som samproduktionspartnere, men jeg synes, vi har produceret en rigtig flot serie, der i øvrigt passer vældig godt i forlængelse af den anden nye nordiske kulturserie "Nordiske rum", som netop er blevet samproduceret mellem DR, SVT og NRK".



Forbilledlig arkivsamarbejdet

Programserien baserer sig også på indsamlede arkivklip og stillbilleder. Jan Haugaard fortæller:

"Jeg er i forvejen arkivelsker, og den måde SVTs arkiv og Arkitekturmuseet i Stockholm har åbnet deres arkiver på har været helt forbilledlig. Vi har fundet massevis af unikke fotos fra 1930'erne, som vi bruger som montage af stillbilleder i hvert program. Nu er vi jo godt nok online fra DRs arkiv og ned i SVTs arkiv, men min erfaring siger mig, at den personlige kontakt til og med arkivet er ekstremt vigtig".

Alle råmateriale til serien er fotograferet af en uddannet filmfotograf:

"Vi er gået efter at få et coffee-table-look, - men for TV. Ellers gider folk jo ikke se arkitektur og design. Så det bliver virkelig lækkert at se på", lover Jan Haugaard.

International version fra starten

For både Jan Haugaard og Lars Rønnov Torp har det været vigtigt at producere serien, som hvis den skulle vises internationalt for eksempel på PBS i USA eller til Arte i Frankrig / Tyskland.

Jan Haugaard fortæller:

"Hvis vi planlægger og tilrettelægger det godt nok, og hvis vi bruger dygtige internationale eksperter, kombinerer det med flot teknik og lækker fotografering, så vil vi i Nordvisions-regi kunne producere tv på internationalt niveau".

Lars Rønnov Torp fortæller:

"Projektet har vist os, hvor fedt det er at arbejde sammen med en anden nordisk partner, og det gør vi gerne igen. Lige nu har vi dog endnu ingen nye nordiske idéer i støbeskeen. Men vi laver jo også videnskabsprogrammer i denne afdeling, så mon ikke vi komme op med gode idéer i nærmeste fremtid."

Nordic countries and their unique houses

Architecture Series of international class with an American expert on Nordic buildings.

— Henrik Hartmann

How does architects live? It is in all its simplicity, the question behind the programme series *Arkitektenes hjem*, with two seasons on DR K, the DR history and culture channel, which has been exchanged via Nordvision. This series forms the basis for the idea for the programme series "Nordens enestående huse".

When the new Nordic culture group was formed and met for the first time in spring 2011 DR Ks commissioning editor Mette Heiberg pitched the project to her Nordic colleagues. SVT said yes, and 6 x 30-minute programmes are now on their way to the screen in Denmark and Sweden.

The idea behind *Nordens enestående huse* is that some of the single-family homes built in the Nordic countries from 1930-1960 have a beauty that has resisted the vicissitudes of time and fashion.

It was a golden age and it created a number of houses unparalleled in the rest of the world.

American expert in Nordic houses

The Danish producer behind the series, Jan Haugaard, says of the idea behind the programme series:

"The obvious idea was to make a programme series on Nordic architecture in an international version from

the start. As there is a highly accomplished American expert on Nordic houses, who also happens to be an architect, namely Michael Sheridan, we could put him together with our regular presenter on the Danish programme series, architect Eva Harlou. The two explore six architectural gems in Denmark and Sweden".

The houses in the programme series were designed by the very best Nordic architects; they were innovative at the time and a model for the future. The series invites viewers into groundbreaking architecture, and distinctive details are shown and explained in a conversation between the two presenters in English. The homes and their architects are put into the context of architectural history. In the house the presenters also meet current and former residents: for example, the architect's children, who grew up in a house that was completely different from those of their classmates.

Lars Torp, editorial director of the series, says:
"Unfortunately we did not have Norway and Finland in the programme series as coproduction partners, but I think we have produced a really nice series very much in line with the second new Nordic culture series *Nordiske rum*, which has just been co-produced by DR, SVT and NRK."

Exemplary archive cooperation

The series is also based on the collected archive footage and stills. Jan Haugaard says:

"I'm already an archive maven, and the way the SVT Archive and the Museum of Architecture in Stockholm have opened their archives to us has been absolutely

exemplary. We found dozens of unique photos from the 1930s, which we use as a montage of still images in each program. Yes, we have online access to the DR archive and the SVTs archive, but my experience tells me that the personal contact and the archive is extremely important."

All raw materials for the series were photographed by a trained cinematographer:

"We have gone for a coffee table look, but for TV. Otherwise people can't be bothered to look at architecture and design. So the series is really nice to look at," Jan Haugaard promises.

International version from the start

Jan Haugaard and Lars Rønnov Torp both considered that it was important to produce the series, to be shown internationally, for example on PBS in the United States or Arte in France/Germany.

Jan Haugaard says:
"If we plan and organize well enough, and if we use highly qualified international experts, combine them with great technique and great photography, under Nordvision auspices we can produce television at international level".

Lars Rønnov Torp says:
"The project has shown us how cool it is to work with another Nordic partner, and we will do so again. Right now, we have no new Nordic ideas in the pipeline. But we also make science programmes in this department, so I think we will be coming up with more good ideas in the near future.

The title of the new series of six episodes, produced by SVT and DR are:

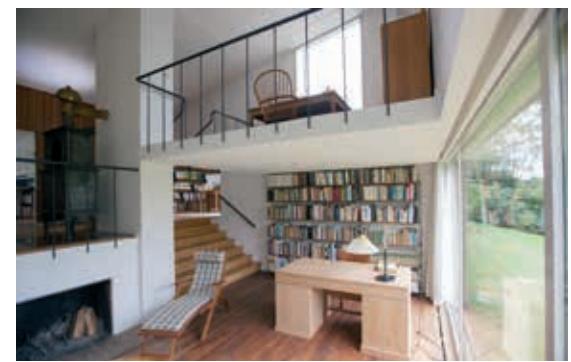
Danish - "Enestående Nordiske Huse"

Swedish - "Nordiska Hus"

English - "Outstanding House of the North"

The Nordic houses in the series were designed by Halldor Gunnlöösson, Ralph Erskine, Bruno Mathsson, Gunnar Asplund, Eva and Nils Koppel, Inger and Johannes Exner.

The series will premiere on DR 2 February 2013. SVT has not yet scheduled the series. Cinematographer Marec Bican is a photographer and editor on the series.



NORDENS ENESTÅENDE HUSE (DR)



NORDENS ENESTÅENDE HUSE (DR)

Arkæologi både som primetime og undervisnings-tv

Kunsten at skabe både en programserie til primetime til NRK og en undervisningsserie til UR (Utbildningsradionen)

— Ib Keld Jensen

Alene ordet. Arkæologi emmer umiddelbart af støvede læderindbundne bøger og endeløst gravearbejde med redskaber i teske-størelsen.

Derfor er det måske også opsigtsvækkende at NRK i samarbejde med UR og støtte fra Nordvisionsfonden vil give plads til otte programmer om arkæologi i den bedste sendetid.

En af forklaringerne på, at NRK kan gøre et smalt emne interessant for en bred seerskare er, at man har sat en kendt og vellidt programvært i spidsen for programmet i skikkelse af den erfarene Arne Hjeltnes.

"Arne har været en vældig populær programleder på norsk TV2 gennem mange år, og han er en vigtig faktor i retning mod at ramme et bredere publikum", fortæller udviklingschef Kjell Jarle Høyheim, NRK.

Live-arkæologi

Arne Hjeltnes tager seerne med på ski op i de norske fjelde, og seerne er medude i bræerne, hvor sneen har trukket sig tilbage i de senere år som et resultat af klimaforandringerne. Områder, som har været dækket af is og sne i århundreder eller mere bliver blotlagt, og med Hjeltnes som guide dukker tegn fra en fjern fortid frem, mens kameraet kører. Og pludselig står Hjeltnes med en forhistorisk pil i hånden. Det er live-arkæologi.

NRK har gode erfaringer med at gøre historisk stof til faktabaseret oplevelse og underholdning med tidligere programserier om norsk oliehistorie og norsk skibsartshistorie, men med arkæologiserien drager NRK ud over landegrænsen med besøg på vigtige udgravninger i Danmark og Sverige.

Blandt andet bliver seerne taget med om bord på Vasaskibet.

Selvom Arne Hjeltnes er gennemgående programvært er programserien brutt op i sekvenser. Det skyldes blandt andet et ønske fra co-producenten UR, der med fokus på svensk uddannelsesstof har lidt andre behov end et NRK-primetime program.

Tid og tillid er nøgleord

"Da UR viste interesse for arkæologiserien var udfordringen at knække koden og nå et produkt, som kunne opleves som en win-win situation. Vi havde en vældig konstruktiv dialog, og et tillidsfuldt og frugtbart samarbejde og derigennem nåede vi frem til en opbygning af programmet i sekvenser", fortæller Kjell Jarle Høyheim.

Ved at dele alle sekvenser op i bidder og adskille billeder og lyd skabte NRK i realiteten et sæt byggeklodser, som UR selv kunne arbejde videre med. Og fra svensk side lægges netop den norske lydhørhed til grund for, at UR oplever stort udbytte af samarbejdet.

Nøgleordet er tid og tillid, mener producent Ulrika Arlert fra UR.

"Jeg tror det er afgørende vigtigt, at man har tid til at lære hinanden at kende, og det klarer man ikke på et to-timers møde. Hos NRK gik vi ned i de enkelte sekvenser, nærmest helt ned på sekundet, og jeg havde en klar oplevelse af, at der blev lyttet til, de ønsker vi havde", fortæller Ulrika Arlert.

Som eksempel nævner Ulrika Arlert, at nogle af de smarte overgange fra programværtens ikke passerde til UR, som i stedet fik selve råmaterialet at arbejde med i stedet.

"Med adgang til råmaterialet, kan vi klippe rundt, klippe bort eller klippe anderledes, så det kommer til at fungere for os, når vi versionerer materialet", fortæller Ulrika Arlert, der fremhæver samarbejdet med NRK producenten Öysten Okter som dedikeret og tillidsfuldt.

De otte programmer på NRK skal være 40 minutter, mens det ikke er endeligt afgjort i hvilket format UR anvender materialet.

Archaeology as primetime and educational TV

The art of creating a programme series for both prime time on NRK and an educational series for UR (Swedish Educational Broadcasting Company).

— Ib Keld Jensen

Archaeology: the mere word exudes dusty leather-bound books and endless digging with teaspoon-size tools.

So it perhaps is remarkable that in cooperation with UR and with support from the Nordvision Fund, NRK is providing space in prime time for eight programmes on archaeology.

One explanation for the fact that NRK can make a narrow topic of interest to a wide audience is that they have added a well-known, much-liked programme presenter in the guise of the experienced Arne Hjeltnes to head up the programme.

"Arne has been a very popular

programme manager at the Norwegian TV2 for many years, and he is an important factor in getting across to a wider audience," says development manager Kjell Jarle Høyheim, NRK.

Live archeology

Arne Hjeltnes takes viewers up into the Norwegian fells on skis and onto glaciers where the snow has receded in recent years as a result of climate change. Areas that have been covered in ice and snow for centuries or more are being exposed, and with Hjeltnes as a guide characters from the distant past appear while the camera is running. Suddenly we see Hjeltnes with a prehistoric arrow in his hand. It's live archaeology.

NRK has good experience in turning historical material into a factual based experience and entertainment with the previous programme series on the history of the Norwegian oil and the Norwegian maritime history, but with its archaeology series NRK moves beyond the Norwegian border with visits to important sites in Denmark and Sweden;

on one such visit viewers are taken on board the museum ship Vasa.

Although Arne Hjeltnes is the series presenter, the programmes are broken up into sequences. This is partly a desire from co-producer UR, whose focus on Swedish educational material means slightly different needs than those for a NRK primetime program.

Time and trust are key

"As UR showed interest in an archaeology series the challenge was to crack the code and achieve a product that could be perceived as a win-win situation. Our dialogue was very constructive, and our cooperation was trusting and fruitful, enabling us to agree on how to build up the programme sequences", says Kjell Jarle Høyheim.

By dividing all the sequences up into chunks and separating image and sound what NRK created was actually a set of building blocks that UR could work on in its own way. And the Swedes emphasise this Norwegian responsiveness as the reason why UR has benefited so much

from their cooperation.

The key words are time and trust, programme producer Ulrika Arlert from UR believes.

"I think it's essential that you have time to get to know each other. A two-hour meeting doesn't cut it. At NRK we delved into individual sequences, almost down to the second, and I had a clear feeling that they were listening to our needs," says Ulrika Arlert.

Ulrika Arlert gives an example: some of the fancy transitions from the programme presenter do not work for UR, so UR was given the raw material to work with instead.

"With access to the raw material, we can cut around, cut away or cut differently, so it will work for us when we make our own language versions of the material," says Ulrika Arlert, highlighting cooperation with NRK producer Öysten Okter as dedicated and trustful.

The eight programmes on NRK will last 40 minutes, while the format in which UR will use the material has not been finally decided.



ARKEOLOGENE (NRK)



ARKEOLOGENE (NRK)

DR1 – dokumentär skapade debatt

DR:s dokumentärchef konstaterar: "Vi var helt säkra på att vi hade ett osedvanligt starkt material som kunde påverka befolkningens hållning till organdonation, därför var det extra viktigt för oss att vara väldigt noga med fakta."

— Marianna Widmalm

DRs dokumentärchef Steen Jensen hade beslutat att göra en inhouse-dokumentär om organdonation med ambitionen att inte bara följa patienter som skulle ta emot ett organ. De ville också vara med under hela processen som försiggår innan organdonationen på ett sjukhus – alltså från donatorsidan. De ville filma alla övervägningar och beslut som anhöriga tvingas göra när de behöver säga ja eller nej till organdonation.

Därför började förarbetet i god tid på Aarhus Universitetssjukhus. Det var tack vare detta som teamet kunde vara med från början när Carina kraschade med sin bil.

Oväntad vändning

Pigen der ikke ville dø handlar om den 19-åriga Carina Melchior som råkar ut för en svår bilolycka. Hon hamnar i coma och läkarna är överens om att hon inte kommer att överleva.

Teamet från DR var på plats redan under första samtalet mellan familjen och läkarna. De följde föräldrarna, syskonen och läkteamet medan de talar om för familjen att det inte finns något hopp om att Carina överlever, och föreslår samtidigt organdonation vilket familjen måste ta ställning till.

"Da vi lavede de første optagelser, vidste ingen af os, hverken familie, læger eller DR, at forløbet ville tage en helt uventet drejning, og at Carina ville vågne op.

Da først Carina vågnede gik det op for os, at vi måtte behandle materialet anderledes, end vi havde tænkt os. Fra at være et program om organdonation, blev det nu også et program, som rejste væsentlige spørgsmål om sikkerheden af lægers skøn – og spørgsmål om, på hvilket grundlag, læger stopper behandlingen af patienter, som de tror skal dø. Det betød, at vi måtte gå mere undersøgende journalistisk til værks, end vi troede fra begyndelsen. Vi blev nødt til at afprøve lægernes forklaring og søge second opinions fra andre læger og kilder - i både Danmark og udlandet.

Endelig var det vigtigt for os at holde debatten på sporet. Vi var meget bevidste om, at vi lå inde med et usædvanligt stærkt materiale, som

kunne påvirke befolkningens holdning til organdonation. Det var derfor meget vigtigt, at vi var præcise omkring det faktuelle", säger Steen Jensen.

Det blev en fantastisk debatt i Danmark efter programmet. Över 1,4 miljoner mäniskor såg programmet, en share på 57,9%, och ytterligare 250 000 såg replisen nästa dag. Alla medier har följt upp programmet och lyckligtvis blev det en mycket sober debatt som höll sig till de mest väsentliga och principiella problemställningarna. Sändningen har resulterat i att läkarna har infört nya riktlinjer för organdonation och att det diskuteras nya procedurer på sjukhusen innan man sätter stopp för behandling av patienter. Många trodde att effekten av programmet skulle bli att fler danskar kommer att avanmäla sig från Det Danske Donorregister, men det blev precis tvärtom, fler danskar har istället anmält sig som organdonatorer.

Inspirande möten

Vid årets första nordiska undersökande journalist-möte 2012 presenterade DR:s dokumentärchef Steen Jensen filmen om Carina som ett "work in progress". Redan efter mötet visade det sig att både NRK:s Brennpunkt och SVTs Dokument Inifrån ville vara med och sända

programmet, och Pigen der ikke ville dø blev en nordisk samproduktion som resulterade i sändning i alla tre länder oktober/november 2012. DR1 Dokumentär producerar 6-8 singeldokumentärer per år, flera större dokumentärserier samt levererar sju program för Bag Facaden per år. Redaktionen består av 15 journalister i Aarhus och Köpenhamn.

Några exempel från 2012 är en serie om finanskrisen med titeln Sikke en fest, och Bak Fasaden: Bils vindeln, om fusk med kilometervisare i begagnade bilar.

Att få möta nordiska kollegor två gånger om året på Nordvisionsmötena är väldigt inspirerande.

"Vi tänker ret ens journalistisk, vi ser de samme historier och har den samme fornemmelse för dokumentation och programetik. Jeg får flere ideer til emmer, vi selv kan tage op i DR, når jeg er sammen med mine nordiske kollegaer. Det kan også være ideer, som ikke bliver til samproduktioner, men hvor jeg bliver inspireret af at se, hvordan et andet bolag har behandlet et emne. Når vi mødes, har vi meget fokus på det faglige – hvad har hvert bolag gang i? – hvor kan vi hjælpe hinanden? – og hvad kan vi evt. samarbejde om? Vores møde er på den måde forskelligt fra de egentlige bestillermøder i Nordvisionen." säger Steen.

Bolagen samarbetar inte för principens skull eller av plikt, man går in i varandras projekt när man tycker att ämnet är relevant för det egna bolaget

eller när man tycker att samarbetet lyfter projektets kvalitet.

Stor aktivitet i den undersökande nätsverksgruppen

De kommande åren samarbetar de nordiska undersökande journalisterna i ett flertal projekt som Intet kommer fra en knyttet hånd, och Infiltratøren som är en granskning av de högerextrema miljöerna relaterade till 22 juli. NRK är huvudproducent men projektet är reella samproduktioner där alla länder bidrar både med research och inspelning.

Hösten 2012 sände NRK en dokumentär

som samproducerades med SVT och Yle, Hvem drepte Siri og Joakim? som

handlar om angreppet på ett FN-kontor

2011 i Mazar-e-Sharif i Afghanistan då

sju FN-soldater miste livet.

SVT är huvudproducent för

Kommunakuten, ett nätsverksprojekt om det korrumpta Sverige.

NRK är samproducent men projektet är tänkt mer som ett formatsamarbete. Ett annat formatsamarbete är nätsverket Spionbyen som NRK publicerade i januari 2013 på nrk.no, och där både Yle och SVT har bidragit med utvecklingspengar och kan använda konceptet.

Kineserne kommer, en serie på 4 x 1 timme, är ett DR Dokumentar-projekt där man söker svaret i två skolklasser i Danmark och i Kina på frågan: är våra ungdomar i väst nog rustade för konkurrensen?

"Sedan är det så att nästan alla våra produktioner ingår i gratisutväxlingen – bortsett från de som är samproduktioner eller har fått stöd från Nordvision". säger Steen Jensen avslutningsvis.



STEEN JENSEN

DR1 documentary causes debate

DR's head of documentaries says: "We were sure that we had exceptionally strong material that very well might affect the population's attitude towards organ donation, so it was especially important for us to be meticulous with the facts."

— Marianna Widmalm

DR's head of documentaries Steen Jensen had decided to do an in-house documentary about organ donation with ambitions not only to follow patients who would receive an organ: he also wanted to be involved throughout the process from before organ donation in

a hospital i.e. from the donor angle. The team wanted to film all the deliberations and decisions families have to make when they need to say yes or no to organ donation.

So preparatory work began well in advance at Aarhus University Hospital. It was thanks to this that the team could be involved from the beginning when Carina crashed her car.

Unexpected turn

Pigen der ikke ville dø is about 19-year-old Carina Melchior who was involved in a severe car accident. She ended up in a coma and doctors agreed that she would not survive.

The team from DR was in place during the initial conversation between the family and the doctors. In the programme they follow the parents, siblings and the medical team as the doctors tell the

family that there is no hope of Carina surviving and suggest organ donation. But it is the family who must decide. "When we made the first recordings, none of us knew that the process would take a completely unexpected turn, and that Carina would wake up.

Once Carina awoke it dawned on us that we had to deal with the material differently to what we had intended. From being a programme about organ donation, it was now also a programme for topics we can take up at DR. This includes ideas that do not become co-productions, but where I am inspired by seeing how other broadcasters have dealt with a topic. When we meet, we are very focused on the technical aspects: what must each broadcaster do? How can we help each other? And what can we cooperate on? This distinguishes our meetings from the Nordvision commissioning meetings proper", Steen says.

Broadcasters do not work together as a matter of principle or out of duty: they enter each others projects when they think they are relevant to their own company or when they think cooperation will enhance the quality of the project.

Greater activity in the investigative journalism network group

In the next few years the Nordic investigative journalists will be working together on several projects such as Intet kommer fra en knyttet hånd and Infiltratøren, an examination of the right-wing environments related to July 22. NRK is the principal producer, but the projects are real co-productions where all countries contribute to both research and filming. In the autumn of 2012 NRK broadcast a documentary co-produced by SVT and YLE, Hvem drepte Siri og Joakim? about the attack on a UN office in 2011 in Mazar-e-Sharif, Afghanistan, when seven UN soldiers lost their lives.

SVT is the principal producer on Kommunakuten, a web-based project on corruption in Sweden.

NRK are co-producers, but the project is conceived more as a format collaboration. Another format cooperation is the web project Spionbyen, launched by NRK in January 2013 on nrk.no, where both YLE and SVT have provided development funds and can use the concept.

Kineserne kommer, a 4 x 1 hour series, is a DR Dokumentar project that turns to two school classes in Denmark and China to answer the question: are our young people in the West adequately prepared for the competition?

Moreover, almost all our productions are included in the Nordic programme exchange, unless they are co-productions or made with support from Nordvision" Steen Jensen concludes.



PIGEN DER IKKE VILLE DØ (DR)

DR1 Dokumentär produces from 6 to 8 single documentaries a year, several major documentary series, and seven Bag Facaden programmes a year. The editorial staff consists of 15 journalists in Aarhus and Copenhagen.

Examples from 2012 include a series

Samarbejde omkring Karaokemaskinen en succes

Fire nordiske børnewebredaktioner er gået sammen om et digitalt projekt, der tuner ind på børns lyst til sang og show – nemlig en fælles karaokemaskine.

— Tilde Bisgaard

De nordiske børnewebredaktioner fra DR, SVT, NRK og Yle har søgt sammen over Kattegat og Østersøen for at udvikle et fælles digitalt produkt til Nordens børn. Resultatet er et succesfuldt samarbejde om Karaokemaskinen – en sangmaskine i børnehøjde.

Karaokemaskinen er en digital sangmaskine, der rammer ind i børns kreative årer. Alle børn, der har en mikrofon i deres computer, kan vælge deres favoritsang i Karaokemaskinen og optage sig selv, mens de leger sangstjerner i cyberspace.

Børnene kan sende videoen ind til webredaktionen, og med et enkelt klik på musen kan redaktionen lægge videoen ud i Karaokemaskinen, hvor den er synlig for alle andre børn.

Det første samarbejde

Den digitale sangmaskine er resultatet af de nordiske børnewebredaktioners første samarbejde.

Ideen til Karaokemaskinen opstod på en nordisk børneweb-workshop i Stockholm i foråret 2011, hvor udviklere og designere fra webredaktionerne mødtes for første gang for at udvikle koncepter i fællesskab. Her luftede DR idéen om Karaokemaskinen for SVT, YLE og NRK, og da idéen bed sig fast i de tre børnewebredaktioner, tog udviklingen af en karaokemaskine fart.

"Karaokemaskinen var et oplagt projekt til det første samarbejde. En fællesnævner for de fleste børn er nemlig, at de elsker at lege og blive involveret, og Karaokemaskinens styrke er, at den skaber en totaloplevelse med leg og brugerinvolvering, uanset om man er barn i Sverige, Norge eller Finland", siger Frederik Michael Hansen, der er redaktør på DRs webredaktion for børn.

Lille indsats med stort output

Karaokemaskinen er et eksempel på, at når man løfter



et projekt i fælles flok, kan en lille indsats skabe store webaktiviteter til børn.

"Når alle redaktioner gør en lille indsats, giver det et stort output. Karaokemaskinen er en aktivitet, der er svær at skabe som enkelt redaktion. Udover at den er et vigtigt middel i forhold til børns leg, er den også en kanal til at brande store tv-events som for eksempel børnenes melodigrandprix MGP. Karaokemaskinen lader en tv-oplevelse leve videre på den digitale platform, hvor den bliver en del af brugernes egne lege og drømme", siger Frederik Michael Hansen.

Og mange børn leger med bag computerskærmen. Den tredje dag Karaokemaskinen var online i Danmark, satte systemet en stopklods for børnenes videoer. DRs webredaktion kløede sig håret, da de ikke kunne finde fejlen. Det viste sig, at de små sangstjerner havde sendt så mange videoer ind, at serveren med 50 gigabyte var fyldt op til bristepunktet.

Erfaringer med i bagagen

Når fire forskellige redaktioner med fire forskellige systemer skal forenes, skal der indgås kompromisser, og samarbejdet om Karaokemaskinen har heller ikke været uden uventede udfordringer.

Det var særligt udfordrende at finde en platform og et filformat, de fire forskellige redaktioner kunne blive enige om, og det var teknisk udfordring i at etablere en styring af Karaokemaskinen, der var let at administrere for alle fire lande.

"Samarbejdet har givet alle webredaktionerne nogle erfaringer med i bagagen til fremtidige projekter. På vores møder er det derfor en prioritet for os at følge op på, hvad vi kan gøre for at imødekomme udfordringerne og få samarbejdet til at glide lige så godt og måske endnu bedre næste gang", siger Frederik Michael Hansen.

Et møde om året

De fire børneweb-redaktioner har siden 2011 mødtes en gang om året for at drøfte og udvikle nordisk samarbejde omkring børneweb.

Til mødet er et af de øverste punkter på dagsordenen at diskutere, hvad redaktionerne kan arbejde sammen om i fremtiden. Alle fire webredaktioner kan nemlig se, at et samarbejde på tværs af landegrænser bærer frugt.



Hitting it off with Karaoke Cooperation

Four Nordic children's web desks are working together on a digital project that tunes in to children's urge to sing and perform. The project? A shared karaoke machine!

— Tilde Bisgaard

The Nordic children's web desks at DR, SVT, NRK and Yle have reached out across the Kattegat and the Baltic Sea to develop a common digital product for children in the Nordic countries. The result is a successful cooperation on a Karaoke machine: a song machine for children.

The Karaoke machine is a digital song machine that taps into children's vein of creativity. Children with microphones in their computers can choose favorite songs from Karaoke machine and record themselves while they pretend to be star vocalists in cyberspace. Children can send their videos to the web editor, and with a single click of a mouse, the editors put the video into the Karaoke machine, where it is visible to all other children.

First Cooperation

The digital song machine is the result of the first Nordic children's web desk partnership.

The idea for the Karaoke machine came up at a Nordic children web workshop in Stockholm in the spring of 2011, when developers and designers from web teams met for the first time to develop concepts together. Here DR aired the Karaoke machine idea to SVT, Yle and NRK. The idea grabbed the three children's web desks, and the development of a karaoke machine proceeded apace.

"Karaoke machine was an obvious project for the first collaboration. A common denominator for most children is that they love to play and get involved, and Karaoke machine's strength is that it creates a total experience of play and user involvement, whether you are a child in Sweden, Norway or Finland," says Frederik Michael Hansen, who is the editor of DR Web for children.

Little effort but major output

Karaoke machine is an example of the way that when you take up a project together, a little effort creates

great web activities for children.

"When all the editors make a little effort, the result is major output. Karaoke machine is an activity that is difficult to create as single editorial team. Besides being an important means of encouraging children's play, it is also a channel by which we can brand major television events such as MGP, the children's Eurovision Song Contest. Karaokemaskinen gives a television experience extended life on the digital platform, where it becomes part of users' own play and dreams," Frederik Michael Hansen says.

And many children join in from behind their computer displays. The third day Karaoke machine was online in Denmark, the system slowed the children's videos. DR Web scratched its head, because it could not find the error. It turned out that the young singing stars had sent so many videos into the server that 50 gigabytes had been filled to overflowing.

Experience gained

When four different teams with four different systems have to be reconciled, compromises are required, and the Karaoke machine cooperation has not been without its unexpected challenges.

It was particularly challenging to find a platform and file format the four different editors could agree on,

and it was technical challenge to establish a Karaoke machine management that was easy to administer for all four countries.

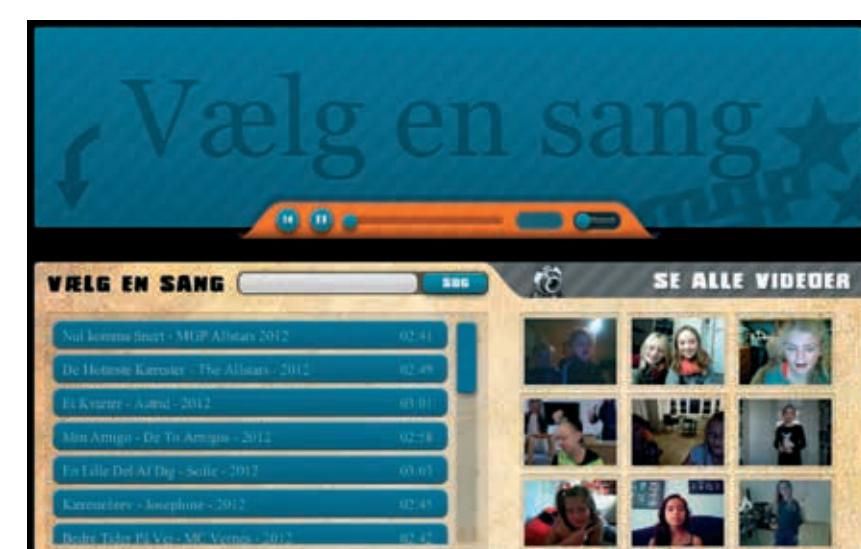
"Cooperation has given all web teams experience to take with us into future projects. At our meetings, we prioritize following up on what we can do to meet the challenges and get cooperation to run just as smoothly and maybe even better next time," says Frederik Michael Hansen.

One meeting per year

The four children's web desk editors have met once a year since 2011 to discuss and develop Nordic children's web cooperation.

At the meeting, one of the top items on the agenda is prospects for projects editors can work on together in the future, because all four web teams can see that cooperation across national borders bear fruit.

"The result of our first cooperation on Karaoke machine underlines that it pays to look for new joint children's web projects. Our Nordvision children's web workshop allows us to realize projects that fall outside our normal budget limits, and cooperation provides experience we would have to do without," says Frederik Michael Hansen.



Radiodrama-samarbejde om en blodig nordisk fortid

Hverken NRK eller DR har konkurrenter på radiodrama-området. Nu går de sammen og høster genseidig inspiration i det første Nordvisions-støttede radiodrama-projekt nogensinde.

— Thomas Hedemann, chef for DRs Radiodrama

Nordvision har for første gang nogensinde bevilget penge til et nordisk radiodrama-projekt, et projekt som handler om vores fælles fortid. Samarbejdet tegner spændende perspektiver for radiodramatikken.

I både Danmark og Norge er henholdsvis DR og NRK de eneste aktører, som producerer og sender radiodramatik, og derfor bliver vi ikke presset af konkurrence eller inspireret af andre producenter. Med det dansk-norske samarbejde får vi dels nogle økonomiske fordele, men vi kan også bruge det til at lade os inspirere af hinandens måder at tænke og arbejde på, og derved forhåbentlig få nye idéer og øge kvaliteten af vores radiodramatik.

NRK radiodrama-chef, Yngvill Kiran ser også store perspektiver i samarbejdet mellem Danmark og Norge: "De nordiske radiodrama-miljøer er små og isolerede. I modsætning til tv har vi ingen eksterne konkurrenter, og det er ingen kommercielle radiostationer, som bruger penge på at skabe drama. Desuden kan radiodrama ikke nå ud over landegrænsene ved at blive tekstet og sendes i andre lande."

Derfor er det både nødvendigt, vitaliserende og lærerigt at utvikle tættere kontakt med radiodrama-produktionsmiljøerne i de nordiske lande. Personlige møder mellem DR og NRK har vist, at redaktionerne her tænker og arbejder ganske ens, og vores erfaring så langt er at samarbejde styrker vore kompetancer genseidigt, er stimulerende og udvider vores horisont."

To forfattere

Nordvisionsstøtten er bevilget til den historiske serie "Himmeldronningen". DR og NRK har udviklet idéen i fællesskab, og nu skal vi – helt frem til produktionen – skrive og udvikle manuskripterne sammen. Helt konkret kommer det til at foregå sådan, at en producent og en dramaturg fra henholdsvis Norge og Danmark skal styre processen – og manuskriptene skal så skrives af en dansk og en norsk forfatter.

Udover den økonomiske støtte fra Nordvisionen har det den åbenlyse fordel, at vi deles om udgifterne til manuskriptene. Derudover kan vi deles om udgifterne til musikken til serien. Når serien så skal optages bliver det med danske skuespillere i Danmark og norske skuespiller i Norge, således at "Himmeldronningen" vil blive sendt på dansk i Danmark og norsk i Norge. Men helt frem til sending vil vi følge hinandens produktioner tæt, og på den måde forhåbentlig blive inspireret til at blive dygtigere og dermed øge kvaliteten på både den konkrete serie og på fremtidige produktioner.

"Himmeldronningen" skal sendes i 2014, hvilket falder sammen med 200-års dagen for den såkalgte Eidsvoll-forfatning, hvor Danmark mistede Norge.

"Himmeldronningen" foregår i 1500-tallet i reformationen, og handler om, hvordan den danske konge i forlængelse heraf indlemmede Norge som en reel provins i Danmark. Om engang den danske konge fratog Norge sin sidste rest af selvstændighed ved at gennemtrumfe reformationen og forbryde katolicismen. Den handler om vores blodige fælles dansk-norske historie. Som danskere konfronteres vi med en fortid

som herrefolk, som nordmænd med situationen af afmagt og overgreb. Et dansk-norsk forhold som holdt sig frem til 1814, hvor Norge med Eidsvoll-forfatningen fik sin første frie grundlov.

Vi vil gerne ramme en tone, som minder om tv-serierne "The Tudors" og "Game of Thrones" – kulørt, dramatisk og historisk relevant.



TOMMY BREDSTED, CARL HENRIK GRØNDALH, DORTHE RIIS

Radio Drama cooperation on the bloody Nordic past

Neither NRK nor DR face competition in the radio drama area. Now they are getting together to seek mutual inspiration in the first ever Nordvision-supported radio drama project.

— Thomas Hedemann, Head of DR Radio Drama

For the first time ever Nordvision has allocated funds to a Nordic radio drama project. The project is about our shared past. Cooperation means exciting prospects for radio drama.

In Denmark and Norway respectively, DR and NRK are the only actors who produce and broadcast radio drama, and so we are not pressured by competition or inspired by other producers. The Danish-Norwegian cooperation will bring some financial benefits, but we can also use it to find inspiration in each other's ways of thinking and working, hopefully generating new ideas and improving the quality of our radio drama.

Yngvill Kiran, the head of NRK radio drama, also sees great potential in this cooperation between Denmark and Norway:

"The Nordic radio drama milieux are small and isolated. Unlike television, we have no external competitors, and there are no commercial radio stations spending money on drama. In addition, radio drama does not reach beyond national borders; it can't be subtitled for transmission in other countries.

This means that developing closer contact with radio drama production environments in the Nordic countries necessary, invigorating and instructive. Personal meetings between DR and NRK have shown that editorial desks think and work in similar ways, and our experience so far is that cooperation mutually

strengthens our competencies. It is stimulating and it expands our horizons."

Two writers

Nordvision support has been allocated to the historical series Himmeldronningen. DR and NRK developed the idea together, and now we are writing and developing scripts together all the way to production. Specifically, a producer and dramaturg from Norway and Denmark will control the process, - manuscripts must then be signed off by a Danish and a Norwegian writer.

In addition to the financial support from Nordvision, one obvious advantage is that we share the cost of the manuscripts. In addition, we share the cost of the music for the series. When the series is recorded it will be with Danish actors in Denmark and Norwegian actors in Norway, so that the Himmeldronningen will be aired in Danish in Denmark and in Norwegian in Norway. But right up to transmission we will follow each other's productions closely, and hopefully be inspired to greater things, thus improving the quality of both this series and future productions.

Himmeldronningen will be broadcast in 2014, to coincide with the 200th anniversary of the Eidsvoll Constitution, in which Denmark gave up Norway.

Himmeldronningen takes place during the Reformation in the 16th century, and is about how the Danish king annexed the Norway as a Danish province and how the Danish king forcibly removed Norway's last vestige of independence and prohibited Catholicism. It's about our bloody joint Danish-Norwegian past. As Danes, we will be confronted by a past as a master race, and as Norwegians by the misery of impotence and abuse: a Danish-Norwegian relationship which continued until 1814, when the Eidsvoll Constitution gave Norway her first free constitution.

We would like to strike a tone reminiscent of the television series "The Tudors" and "Game of Thrones": colourful, dramatic and historically relevant.



HAMRE (DR / NRK)

Nordiskt plattformsbygge början på utökat samarbete

De nordiska sportredaktionerna beslöt vid OS i somras slå ihop sina resurser och inte bara sätta om plattformsbygget för sina studios, utan också samarbeta så mycket som möjligt om själva innehållet. En satsning som man nu är tillfreds med och som lett till att man även blivit bättre på att samarbeta i vardagslunken.

— Mikael Skog

SVT, NRK och Yle hade alla sina Londonstudios på samma plattform vid Roof's house, beläget på Cook's road och med utsikt över den olympiska stadiet.

Dessutom delade på man på både kontors- och serverutrymme, där alla inslag och intervjuer lades upp och försökte också i övrigt koordinera så mycket som möjligt bland annat genom dagliga nordiska möten. Även DR var med på samarbetet, även om deras studio låg på ett annat ställe.

"I det stora hela har jag en positiv känsla av samarbetet. Vi läerde oss massor och det är väldigt synd att vi inte kan dra nytta av det till nästa gång", konstaterar Robert Portman på Yle med anledning av SVT och NRK miste rättigheterna till OS till förmån för MTG och TV2.

Portman tillägger att det mestas i projektet blev som man tänkt sig, det vill säga bland annat samarbetet inför och under OS. Att man jobbade tillsammans och kunde agera

gemensamt gjorde att man föreföll vara intressantare mot både idrottare och andra än om man agerat enskilt.

"Behållningen var framförallt den fantastiska studioposition vi hade. Inget bolag hade ensam haft råd att göra en sådan satsning", säger Åsa Edlund-Jönsson på SVT och tillägger att bolagen är små spelare land för land, men en stark spelare tillsammans.

Regi på distans

NRK håller med om att samarbetet fungerat bra och de hade särskilt stor nytta av att jobba tillsammans med SVT eftersom NRK för första gången skötte regin och mycket annat på distans från Norge, något som svenskarna prövat tidigare.

"De hade gjort en del produktioner på distans tidigare från bland annat VM i skidskytte i Ryssland. Vi hade givetvis stor nytta av deras erfarenhet. De hade en stor andel i att vår distansproduktion nu också lyckades", säger Sjur Molven på NRK.

Det här med kunskapsöverföring mellan olika yrkesgrupper är helt klart en annan behållning av det gemensamma projektet. Robert Portman konstaterar också att man gjort en del benchmarking efter OS där man jämfört bland annat kostnader – vilket dock inte är helt lätt då en del av bolagen sänder i radio och tv och en del på flera språk.

"Att vi var samlade och jobbade ihop gjorde att vi längs med hela vägen använde våra resurser mer förfuttnigt och gjorde att vi också kunde hjälpa varandra då det uppstod problem", konstaterar Portman ändå.

Dessutom blev det en hel del innehållsutbyte mellan främst Sverige och

Norge under OS i form av att man bytte inslag med varandra och delade på livepositioner.

Det här vill man hålla fast i också i fortsättningen och samarbetet nu bland annat kring innehåll i världsmästerskapen i skidgrenarna.

Lite utbyte av gäster

Det som inte helt blev som man tänkt sig var utbytet av gäster i studion. Det kunde inte utnyttjas till fullo eftersom bolagen rätt ofta var uppe i sina egna tablåer och planer och just den gästen som kollegorna hade just då passade kanske inte helt in i de egna sändningarna. Däremot har programvärdarna alltså efteråt uttryckt stort nöje med att de var samlade och att de kunde hålla upp dialogen med sina nordiska kollegor.

Nu finns planer på att fortsätta det nordiska samarbetet framöver i de evenemang man gemensamt har rättigheter till, men samtidigt försöker man också bli bättre att hålla liv i samarbetet också mellan de stora evenemangen. Man har bland annat blivit bättre på att berätta för kollegerna om reportageresor och andra redaktionella planer.

"Innehållsutbytet i allmänhet har blivit mer formalisering och strukturerat", säger Sjur Molven.

Även Åsa Edlund-Jönsson på SVT medger att samarbetet löper bättre nu än före OS. Hon nämner att en stor orsak till det är relationerna på det individuella planet, där man knyter flertalet kontakter under OS.

Det möjliggör också framtida utbyte på många andra plan.

— Mikael Skog

SVT, NRK och Yle hade alla sina Londonstudios på samma plattform vid Roof's house, beläget på Cook's road och med utsikt över den olympiska stadiet.

Dessutom delade på man på både kontors- och serverutrymme, där alla inslag och intervjuer lades upp och försökte också i övrigt koordinera så mycket som möjligt bland annat genom dagliga nordiska möten. Även DR var med på samarbetet, även om deras studio låg på ett annat ställe.

"I det stora hela har jag en positiv känsla av samarbetet. Vi läerde oss massor och det är väldigt synd att vi inte kan dra nytta av det till nästa gång", konstaterar Robert Portman på Yle med anledning av SVT och NRK miste rättigheterna till OS till förmån för MTG och TV2.

Portman tillägger att det mestas i projektet blev som man tänkt sig, det vill säga bland annat samarbetet inför och under OS. Att man jobbade tillsammans och kunde agera

gemensamt gjorde att man föreföll vara intressantare mot både idrottare och andra än om man agerat enskilt.

"Behållningen var framförallt den fantastiska studioposition vi hade. Inget bolag hade ensam haft råd att göra en sådan satsning", säger Åsa Edlund-Jönsson på SVT och tillägger att bolagen är små spelare land för land, men en stark spelare tillsammans.

Regi på distans

NRK håller med om att samarbetet fungerat bra och de hade särskilt stor nytta av att jobba tillsammans med SVT eftersom NRK för första gången skötte regin och mycket annat på distans från Norge, något som svenskarna prövat tidigare.

"De hade gjort en del produktioner på distans tidigare från bland annat VM i skidskytte i Ryssland. Vi hade givetvis stor nytta av deras erfarenhet. De hade en stor andel i att vår distansproduktion nu också lyckades", säger Sjur Molven på NRK.

Det här med kunskapsöverföring mellan olika yrkesgrupper är helt klart en annan behållning av det gemensamma projektet. Robert Portman konstaterar också att man gjort en del benchmarking efter OS där man jämfört bland annat kostnader – vilket dock inte är helt lätt då en del av bolagen sänder i radio och tv och en del på flera språk.

"Att vi var samlade och jobbade ihop gjorde att vi längs med hela vägen använde våra resurser mer förfuttnigt och gjorde att vi också kunde hjälpa varandra då det uppstod problem", konstaterar Portman ändå.

Dessutom blev det en hel del innehållsutbyte mellan främst Sverige och

— Mikael Skog

SVT, NRK och Yle hade alla sina Londonstudios på samma plattform vid Roof's house, beläget på Cook's road och med utsikt över den olympiska stadiet.

Dessutom delade på man på både kontors- och serverutrymme, där alla inslag och intervjuer lades upp och försökte också i övrigt koordinera så mycket som möjligt bland annat genom dagliga nordiska möten. Även DR var med på samarbetet, även om deras studio låg på ett annat ställe.

Regi på distans

NRK håller med om att samarbetet fungerat bra och de hade särskilt stor nytta av att jobba tillsammans med SVT eftersom NRK för första gången skötte regin och mycket annat på distans från Norge, något som svenskarna prövat tidigare.

"De hade gjort en del produktioner på distans tidigare från bland annat VM i skidskytte i Ryssland. Vi hade givetvis stor nytta av deras erfarenhet. De hade en stor andel i att vår distansproduktion nu också lyckades", säger Sjur Molven på NRK.

Det här med kunskapsöverföring mellan olika yrkesgrupper är helt klart en annan behållning av det gemensamma projektet. Robert Portman konstaterar också att man gjort en del benchmarking efter OS där man jämfört bland annat kostnader – vilket dock inte är helt lätt då en del av bolagen sänder i radio och tv och en del på flera språk.

"Att vi var samlade och jobbade ihop gjorde att vi längs med hela vägen använde våra resurser mer förfuttnigt och gjorde att vi också kunde hjälpa varandra då det uppstod problem", konstaterar Portman ändå.

Dessutom blev det en hel del innehållsutbyte mellan främst Sverige och

Nordic platform construction means start of increased cooperation

For the Olympics this summer the Nordic sports departments decided to pool their resources and not just share the platform constructed for their studios, but to cooperate as much as possible on the content itself. A gamble that turned out to be highly satisfactory and led to even better collaboration after the games.

— Mikael Skog

SVT, NRK and Yle all had their London studios on the same platform at the Roof's House, located on Cook's road overlooking the Olympic Stadium. In addition, they shared office and server space, where all the elements and interviews were uploaded, and in general tried to coordinate as much as possible, partly via the daily Nordic meetings. DR was also part of the cooperation, although their studio was in a different location.

"On the whole, I have positive memories of the cooperation. We learned a lot and it is a great pity that we can not take advantage of it next time," says Robert Portman on Yle, referring to the fact that SVT and NRK lost the rights to the next Olympics in favour of MTG and TV2.

Portman added that most of the project went as expected, including cooperation before and during the Olympics. Working together and being able to act together made the stations more interesting to different

sports and other parties than when they act individually.

"The primary benefit was the amazing studio location. None of the broadcasters could have afforded to make such an investment alone," says Åsa Edlund-Jönsson from SVT, adding that country by country broadcasters are small players, but together they are strong.

Directing remotely

NRK agrees that the cooperation worked well. There were particular benefits from working with SVT because for the first time NRK was directing (and much else besides) far from Norway, whereas the Swedes had tried it before.

"They had done some work remotely in the past, including the World Biathlon Championships in Russia. We obviously benefited greatly from their experience. They deserve a lot of credit for the success of our remote production," says Sjur Molven from NRK.

This knowledge transfer between different professionals is clearly another benefit of the joint project. Robert Portman also notes that quite a bit of benchmarking was carried out after the Olympics, including costs, but this is not so easy as some of broadcasters broadcast on both radio and television, and some in multiple languages.

"That we were united and working together meant that we used our resources more sensibly and that we also were able to help each other when problems arose," says Portman.

In addition, there was a lot of content

exchange during the Olympics, mainly between Sweden and Norway, swapping stories and sharing live positions. This will continue in future, with cooperation now in progress as regards content for the World Skiing Championships.

Not much benefit as regards studio guests

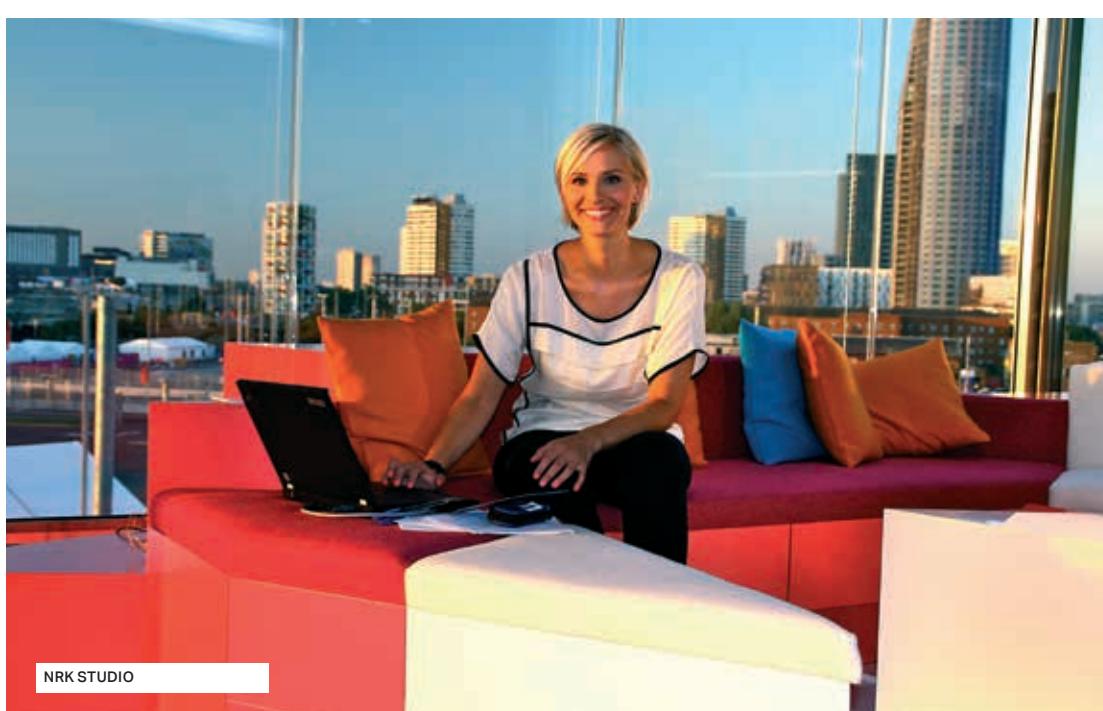
One aspect that did not turn out quite as expected was the use of guests in the studio. They could not be fully utilized because broadcasters were often tied by their own schedules and plans, and the guests of their colleagues did not perhaps fit entirely with their own broadcasts. However, the programme presenters expressed great satisfaction at being in one location and thereby able to keep up a dialogue with their Nordic colleagues.

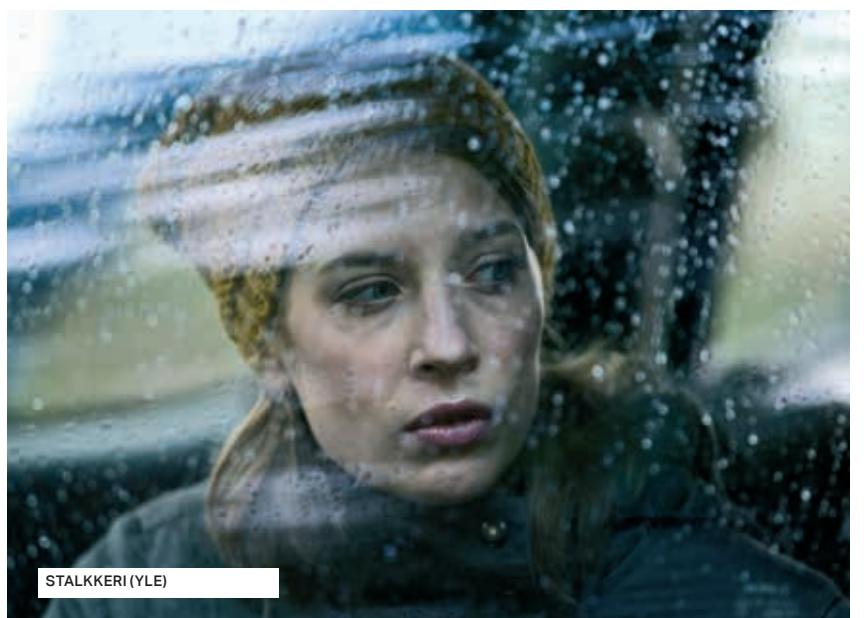
Now there are plans to continue Nordic cooperation at events where two or more broadcasters have acquired rights, but also to seek to improve cooperation between the big events. The departments will make more effort to keep each other informed when colleagues go on reportage trips, and also about other programme plans.

"Content exchange in general has become more formalized and structured," says Sjur Molven.

Åsa Edlund-Jönsson at SVT agrees that cooperation is smoother now than it was before the Olympics. She says that one major reason for this is relations at the individual level, many reporters forged bonds during the Olympics.

These relations will enable us to benefit at many levels in future.





Programutväxlare inledde år 2013 med rekord screening

Den första faktautväxlingen 2013 blev den största någonsin med 557 program. Det om något talar för att programutväxlingen fortsätter vara väldigt viktig för de nordiska bolagen. Det trots att faktascreenarna gång efter annan trott att taket nu måste vara nått.

— Mikael Skog

År 2012 nådde man visserligen inte helt upp till rekordnivåer och det kanske man slutligen inte heller gör år 2013, men talen visar i alla fall på en konstant jämn nivå. Sett till totalen erbjöds 2012 sammanlagt 1126 program till utväxling i årets tre faktascreeningar (som också innehåller kultur och dokumentär). Det är bara marginellt mindre än 2011 som fortfarande innehåller



ADRESSLAPP OKÄND (SVT)

rekordet i antalet erbjudna program.

Dessa program genererade sammanlagt 2082 utväxlade titlar då många av programmen togs hem av flera bolag. Det är också bara ett tjugotal program mindre än året innan. Trenden är dock lite sjunkande jämfört med rekordåret 2010 – men huruvida den trenden håller i sig återstår att se.

Bonderöven fenomen i Finland

DR:s Bonderöven är fortsatt ett av det allra mest populära titlarna i faktascreeningen. I Finland har Bonderöven till och med fått en egen hängiven fan club. Nicolina Ziliacus-Korsström, programchef på Svenska Yle, berättar exempelvis att då den finskspråkiga tidskriften Kotivinkki listade de 101 viktigaste fenomenen under 2012 kom Bonderöven med på den listan – som enda TV-program!

Serien om den danske bonden Frank på Kastanienåarden på Djursland lockar fortfarande storpublik också i Sverige, ibland nästan miljonpublik.

Då han gjorde ketchup av tomater, byggde drivhus och torkade hö på sin gård följer hundratals tusen svenska med på SVT1 i primetime med upp till 915.000 tittare och till en share på 25%, ibland rentav på närmare 40%. Bonderöven är väldigt populär i hela Norden – programmet tas också hem i alla fyra länder.

Överlag är matprogram fortfarande väldigt populära i utväxlingen och bröderna Price i Spise med Price (DR) är också de på väg att bli profiler också i Finland, säger Ziliacus-Korsström. AnneMad (DR), Niklas Mat (SVT) och Nya Landgång (SVT) tas också hem av i stort sett samtliga länder. Även lite annorlunda matserier som Landet Brunsås (SVT), Fedt, Fup och Flæskesteg (DR) och Restaurant bag tremmer (DR) tas hem av nästan samtliga bolag.

Program som handlar om familj i olika former går också bra hem i Norden. I årets screeningar kan man bland annat nämna Hjälps, vi skal föde (DR), Barn til varje Pris (SVT), Jordmødre (NRK) och Sådan er forældre (DR) som alla tas hem av åtminstone tre bolag.



Också trädgårdsprogram som Trädgårdssfredag (SVT), Camillas krydderurter Fra Muld till Guld (DR) och Grønn Glede (NRK) går fortsatt hem i utväxlingen och tas hem av flera bolag.

Norsk långkörate

En annan långkörate som fortsatt är väldigt populär är NRK:s dokumentärserien Der ingen skulle tro att nokon kunne bu som fortfarande genererar tittarsiffror på över en halv miljon i SVT1 och en share på 33,5%. Serien har producerats i 10 säsongsr på sammanlagt 60 program och handlar om folk som medvetet valt att bo på avsides platser i Norge. Förr var det många människor som levde på avskilda platser i Norge, men idag är det bara få som lever på en väglös avkrok i vildmarken eller på en fjällhylla vid Geiranger-fjorden. Människorna som har valt att bo så menar att de får ut mer av livet där än om de skulle bo i en stressig stad, och alla har de en intressant historia att berätta, vilket de svenska och nordiska tittarsiffrorna är ett bevis på.

Även det finländska reseprogrammet Sidenvägen på 30 dagar visade sig vara fortsatt populärt i Norge, Island och Sverige. Även föregångaren Ryssland på 30 dagar rönte framgångar i samma länder. Sidenvägen visades exempelvis på SVT1 i början av juni till 410.000 tittare (share på 25,2%). Reseserien med den finländska skådespelaren Ville Haapasalo har också fått en fortsättning i form av serien Ishavet på 30 dagar, som blir en samproduktion mellan Yle och SVT/NRK.

Av de isländska programmen minns screenarna främst personporträtten Ismänniskor, men också Andraland, där Andri Freyr Viðarsson åker runt Reykjavík och träffar intressanta islänningar. Programmet sänds i Sverige och Finland.

Spår av nischkanaler

Jesper Petersson, som ansvarar för faktautväxlingen på SVT, märker också av lite smalare program från nischkanalerna som börjar bli mer synliga i utväxlingen. Som exempel nämner han program som Arkitektens Hjem (DR K) och Sexministeriet (DR HD). Även program från NRK 3 har hittat sig fram till utväxlingen och år 2012 utväxlades exempelvis Lovesikh (NRK) till SVT och Yle Fem. År 2013 utvidgar ju DR ytterligare sin kanalflora då DR3 har premiär – det återstår att se om det här leder till ett möjligt samarbete mellan NRK 3 också i programutväxlingen.

Petersson lyfter också fram de program som SVT, som enda bolag, erbjuder till löpande utväxling, det vill säga Korrespondenterna och Cobra, som bland annat är väldigt populärt i Danmark. Den aktuella utväxlingen hamnar ibland lite i skymundan, menar Petersson.

Sett till volymen är det just nu NRK som erbjuder flest titlar i programutväxlingen då man verkligen försöker finna fram alla program som man rent rättighetsmässigt bara kan utväxla. Samtidigt har det också gjort att man rör sig i genrer som traditionellt inte betraktats som fakta, men då det är den största

screeningen är det ändå naturligt att programmen landar där. Det gäller ingalunda bara NRK utan också de andra bolagen har vidtagit begreppet fakta i screeningsammenhang.

För Svenska Yle betyder utväxlingen naturligt nog väldigt mycket – inte minst för Yle Fems roll som världens mest nordiska kanal.

"Tack vare det ofta verkligt högkvalitativa material vi få via utväxlingen kan vi stärka den profilen och föra vår publik närmare den nordiska gemenskap vi alla tillhör. Knappast skulle annars Frank från Kastanjegården ha så många finska vänner. Och dessutom ger ju programutväxlingen också våra program en chans att med lite lägre tröskel komma in i de andra nordiska kanalerna. Ett nordiskt samarbete av bästa slag!", säger Nicolina Ziliacus-Korsström, programchef för Svenska Yle.

Svenska Yle har i utväxlingen bland annat haft Magnus och Petski på tv och följetongen Strömsö som båda går i SVT och NRK.

Singelprogrammen

Om man ser till singelprogrammen i 2012 blev naturligt nog flera aktualitetsprogram relaterade till Utöya utväxlate i hög grad. Tre Brennpunkt-program, Fedrene, Tilbake och Forsvararen togs hem av samtliga länder. Dessa program med stark aktualitetsprägel välkomnas av alla screenare och lockar naturligt också en rätt stor publik därför att de sänds.

Ett annat norskt singelprogram som togs hem av alla länder blev en tvådelad dokumentär om Kronprinsessen Mette Marit (NRK) där man följt henne i ett och halvt år och presenterar hennes historia.

Andra singelprogram som blev populära under år 2012 var bland annat SVT:s dokumentär Adresslapp okänd som handlar om finska krigsbarn som flydde undan kriget i Finland och togs emot i Sverige under andra världskriget. Många av barnen fick ett bra hem men en del av barnen utsattes för allvarliga övergrepp och våld i sina nya svenska hem. Nu är krigsbarnen över 70 år gamla och en del av dem bär fortfarande på skam och ångest. Dokumentären tar upp frågan om vem som bär ansvar för flytten och vistelsen i Sverige och hur alla dessa nu vuxna människor skulle kunna få upprättelse 60 år för sent. Dokumentären hade 220.000 tittare på Yle.

En annan singeldokumentär som sticker ut i årets screeningar är Per Wennicks dokumentär Hundkirkegården (DR) om en begravningsplats för husdjur, en gripande historie om kärlek, trofasthet och sorg, misslyckande och ensamhet. Denna togs också hem av samtliga fyra länder.

Rent tekniskt har det redan i år varit möjligt att i en liten skala utväxla program i HD-kvalitet tack vare en interimslösning som kommit på plats. Under loppet av 2013 ska Nordif3 helt vara på plats och då ska Det vara ännu enklare och snabbare att utväxla HD-program. Vad inverkningarna blir i antalet återstår att se.

Programme exchanges in 2013 began with a record screening

The first factual programme exchange in 2013 was the largest ever with 557 programmes offered. This suggests that exchange programmes continue to be very important for the Nordic broadcasters. This is despite repeated expectations that surely the limit must have been reached.

— Mikael Skog

2012 was not quite up to record levels and 2013 may well not be so either, but the figures show at least a constant, stable level. In terms of programmes offered in 2012, a total of 1126 programmes were offered for exchange at the three factual programme screenings (which also include cultural and documentary programmes). This is only slightly less than in 2011, which still holds the record in terms of the number of programmes offered.

These programmes generated a total of 2082 exchanged titles with many of the programmes being broadcast by two or more broadcasters. That is also only about twenty programmes down on the year before. The trend, however, is slightly lower compared to the record year of 2010 - but whether the trend will continue remains to be seen.

The Bonderøven phenomenon reaches Finland
DR's Bonderøven remains one of the most popular

titles at the factual programme screening. In Finland Bonderøven even got its own dedicated fan club. Nicolina Zilliacus-Korsström, head of programmes at the Swedish language channel Yle Fem, says that when the Finnish-language journal Kotivinkki listed the 101 most important phenomena in 2012, Bonderøven made the list - the only TV program to do so!

The series featuring Danish farmer Frank at Kastaniegården, Djursland still attracts large audiences in Sweden, sometimes almost one million strong. As he made ketchup from tomatoes, built greenhouses and dried hay on his farm he was followed by hundreds of thousands of Swedes on SVT1 in prime time, with up to 915,000 viewers and a share of 25%, sometimes almost 40%. Bonderøven is very popular in the Nordics; all four countries show the programme.

Overall, food programmes remain very popular in the exchanges and the Price brothers in Spise med Price (DR) is also gaining a profile in Finland, Zilliacus-Korsström says. AnneMad (DR), Niklas Mat (SVT) and Nya Landgång (SVT) are also shown in almost all countries. Even slightly alternative cookery series such as Landet Brunsås (SVT), Fedt, Fup og Flæskesteg (DR) and Restaurant bag tremmer (DR) are picked by almost all the broadcasters.

Programmes relating to the family in various forms also prove successful in the Nordic countries. This year's screenings included (among others) Hjælp, vi skal føde (DR), Barn til varje Pris (SVT), Jordmødrene (NRK) and Sådan er forældre (DR) all of which have been requisitioned by at least three broadcasters. Gardening

programmes like Trädgårdsfredag (SVT), Camillas krydderurter Fra Muld till Guld (DR) and Grönn Glede (NRK) continue to work well as exchanges and are being transmitted by several broadcasters.

Long-running Norwegian series

Another long-running series which remains very popular is NRK's documentary series Der ingen skulle tru at nokon kunne bu, still generating an audience of over half a million on SVT1 and a share of 33.5%. The series has been produced for 10 seasons with a total of 60 programmes about people who have chosen to live in remote places in Norway. In the past, there were many people who lived in secluded places in Norway, but today very few live in trackless wildernesses or on a mountain ledge on the Geiranger fjord. The people who have chosen to do so say that they get more out of life than if they were to live in a busy city, and they all have interesting stories to tell, as the Swedish and Nordic viewing figures demonstrate.

The Finnish travel programme Sidenvägen på 30 dagar continued to be popular in Norway, Iceland and Sweden, while its predecessor Ryssland på 30 dagar attracted successes in the same countries. Sidenvägen was shown for example on SVT1 in early June to 410,000 viewers (a share of 25.2%). The travel series with the Finnish actor Ville Haapasalo will continue with Ishavet på 30 dagar, a co-production between Yle and SVT / NRK.

Icelandic screening programmes are particularly remarkable for their personal portraits in Ismänniskor,



ANDRI A FLANDRI (RUV)



NYA LANDGÅNG (SVT)



VALPEKULLET (NRK)

but also for Andraland, in which Andri Freyr Viðarsson goes around Reykjavík meeting interesting Icelanders. The programme is broadcast in Sweden and Finland.

Niche channels making their mark

Jesper Petersson, responsible for factual programme exchange at SVT, also notices that slightly narrower programme from niche channels are becoming more visible among the exchanges. He mentions programmes such as Arkitekten Hjem (DR K) and Sexministeriet (DR HD). Programmes from NRK 3 have also found their way into the exchanges, and in 2012 LoveSikh was exchanged by (NRK) to SVT and Yle Fem. In 2013 DR will be adding to its portfolio of channels when DR3 premieres; it remains to be seen whether this will lead to cooperation with NRK 3 on the exchange programmes.

Petersson also highlights SVT as the only broadcaster offering ongoing programmes, i.e. Korrespondenterna and Kobra, programmes proving very popular in Denmark. The exchange of ongoing programmes, are sometimes a bit overlooked, says Petersson.

In terms of volume, NRK currently offers the most titles as they leave no stone unturned in finding the programmes available for exchange. Meanwhile, there is a move into genres not traditionally regarded as factual programmes, but as factual make up the largest screening, it is still natural for programmes to land there. By no means only NRK but also the other broadcasters have broadened the definition of factual programmes in the screening context.

For Swedish Yle the exchanges are very important, particularly for Yle Fem's role as the world's most Nordic TV channel.

"Because the materials we receive through the exchange are often of truly high quality, we can strengthen our profile and bring our audience closer to the Nordic community to which we all belong. Frank from Kastanjegården would otherwise hardly have so many Finnish friends. With a slightly lower threshold the screenings also give our programmes a chance to make it onto the other Nordic channels. Nordic collaboration of the best kind!" says Nicolina Zilliacus-Korsström, head of programmes at Swedish Yle channel Yle Fem.

Swedish Yle has exchanged Magnus och Petski and the Strömsö series, both of which are shown by SVT and NRK.

Stand-alone programmes

Stand-alone programmes in 2012 naturally included several current affairs programmes related to Utøya that were exchanged diligently. Three Brennpunkt programmes, Fedrene, Tilbake and Forsvararen were accepted by all countries. These programmes with their strong topical stamp are welcomed by all screeners and naturally attract sizeable audiences when they are broadcast.

Another Norwegian single programme that was picked by all countries was a two-part documentary



MED HJÄRTAT SOM INSATS (SVT)



KONGERIGETS KAGER (DR)



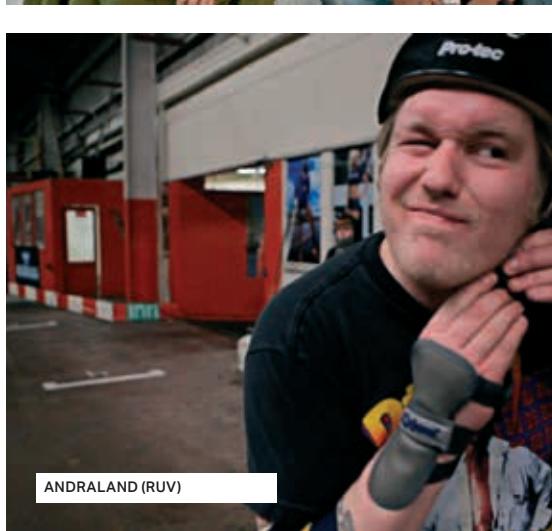
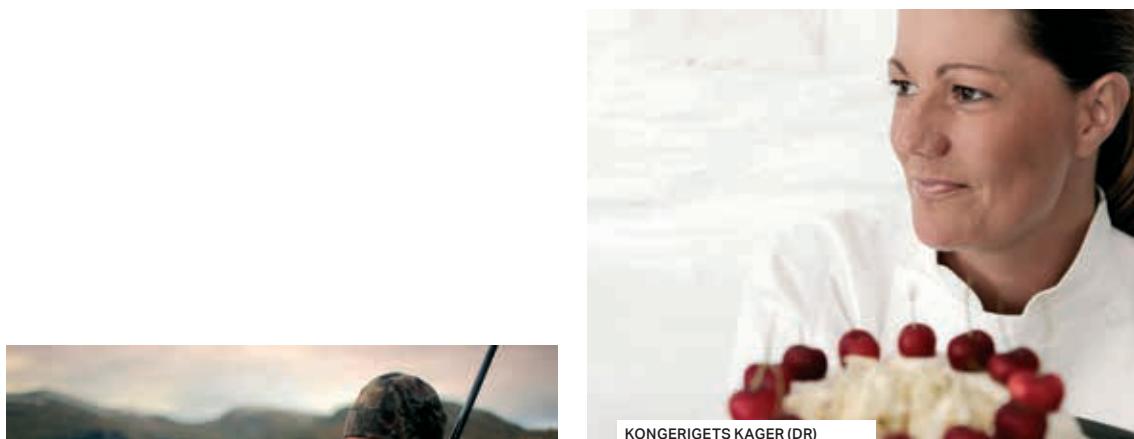
DJURSSJUKHUSET (SVT)



ARKITEKTENS HJEM (DR)



HJÆLP VI SKAL FØDE (DR)



Overblik Overview

Total resultat

Total result

2012

Samproduktioner

Co-productions

2012

NØGLETAL 2012 / STATISTICS 2012	
Programmes (hours) generated by	
Co-productions	1.077 programmes (539 hours)
Programme exchange	2.752 programmes (1.376 hours*)
IN TOTAL	
	3.829 PROGRAMMES (1.915 HOURS**)

*Number of generated programme hours is based on the average programme length (30 minutes) for exchange programmes in the three factual programme screenings in 2011, and on the average programme length (15 minutes) for exchange programmes in the children programme screening in 2011.

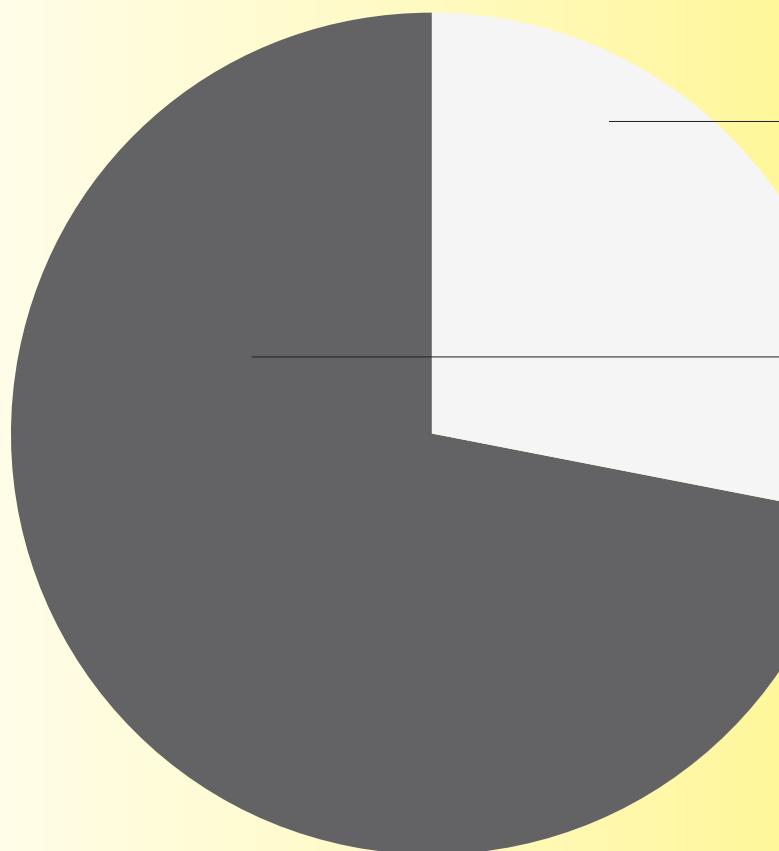
SAMPRODUKTION NØGLETAL / KEY FIGURES CO-PRODUCTIONS

Pitched programme ideas	133 ideas
Programme episodes generated by co-production	1.077 programmes
Programme hours generated by co-production	539 hours
Completed co-production projects	45 completed projects
On-going co-production projects (at the end of the year)	142 ongoing projects
Number of co-productions that were granted support from the NV Fund	87 supported projects

SAMPRODUKTION NØGLETAL / KEY FIGURES CO-PRODUCTIONS

	PITCHED PROGRAMME IDEAS	PROGRAMME EPISODES GENERATED BY CO-PRODUCTIONS (HOURS)	COMPLETED CO-PRODUCTION PROJECTS	ON GOING CO-PRODUCTIONS
Children	28	381 (94)	12	31
Drama	20	296 (283)	12	19
Education	25	226 (91)	8	30
Factual	23	68 (44)	5	25
Kultur	25	26 (14)	2	32
Investigative journalism	12	20 (14)	4	5
IN TOTAL	133	1.077 EPISODES (539 HOURS)	63 PROJECTS	142

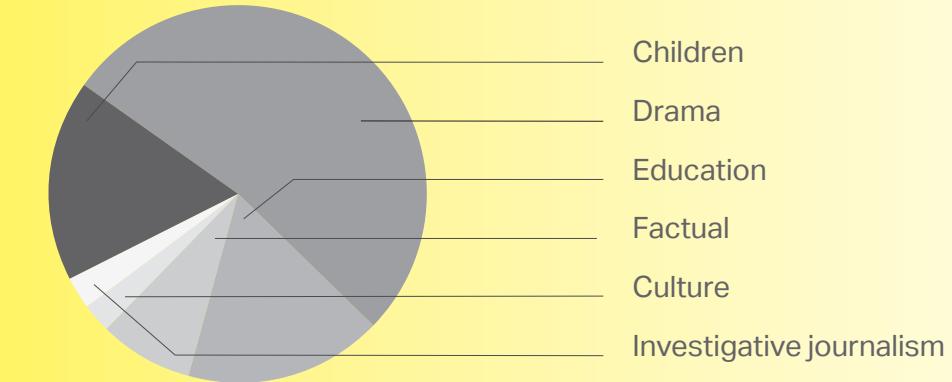
TOTAL PROGRAMMES



Co-productions
Programmes

Programme
exchange

PROGRAMME HOURS GENERATED BY CO-PRODUCTION



Children

Drama

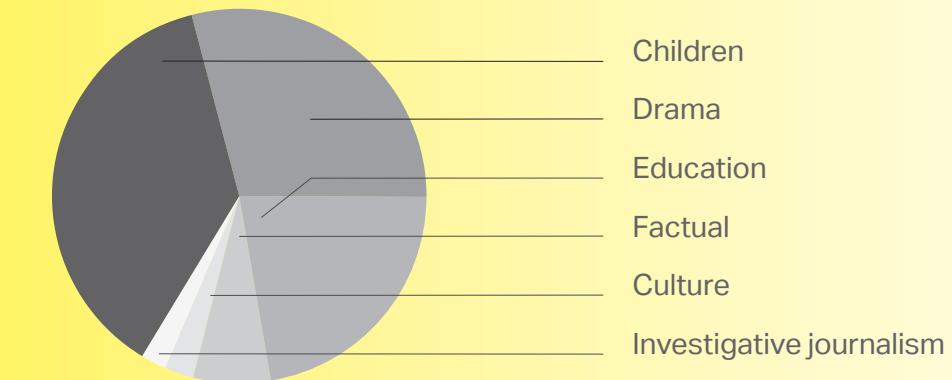
Education

Factual

Culture

Investigative journalism

CO-PRODUCTION PROGRAMME EPISODES



Children

Drama

Education

Factual

Culture

Investigative journalism

Børn Children 2012

Drama Fiction 2012

Fakta Factual 2012

Kultur Cultural 2012

CHILDREN'S PROGRAMMES OVERVIEW	
Active co-production projects	31
New programme proposals	28
Projects supported by the NV Fund	13
Programme hours generated by co-productions	94
Episodes generated by co-productions	381
Episodes generated by program exchange	103
Completed co-productions	12
DEVELOPMENT SUPPORT	
Skjult kamera	(DR)
Syykt pen	(NRK)
Milja	(SvYle)
Tre60	(SVT)
MiniMello	(SVT)
Gäster med gester	(SVT)
PRODUCTION SUPPORT	
Julestjerner web	(DR)
Julestjerner	(DR)
Dauinger	(NRK)
Labyrinten NRK	(NRK)
Limbo 3	(DR)
Rejsebogen	(DR)
Ada badar - 8 små historier / Mysteriebyrån	(SvYle)
Tjuvarnas Jul	(SVT)
U-Land 2011	(DR)
U-Land 2012	(DR)
Julestjerner	(DR)
COMPLETED CO-PRODUCTIONS	
8 små historier 2012 - Bo flytter hjemmefra	
Ada Bader/ 8 små historier 2011 - paphoved	
Limbo - DR familiedramatik 2011	
Limbo - web	
Limbo 2	
Ada badar -8 små historier 2011	
Labyrinten formatutveckling	
Paxjordiska äventyr	
Sam tar över	
Tjuvarnas Jul	
Mytologerna	
Nära natur - Skrutt flyttar in	
CHAIR: STYRINGSGRUPPE / STEERING GROUP	
Meetings in 2012	
Helsingfors 22.-23.3	
Århus 10.-12.10	

DRAMA OVERTSigt 2012	
Active co-production projects	19
New programme proposals	20
Projects supported by the NV Fund	17
Programme hours generated by co-productions	283
Episodes generated by co-productions	296
Completed co-productions	12
DEVELOPMENT SUPPORT	
Trapped	(RUV)
PRODUCTION SUPPORT	
Forbrydelsen III	(DR)
Borgen 3	(DR)
Hjem - NRK	(DR)
Himmeldronningen - en radiodrama	(DR)
Fyren	(SvYle)
Hjem	(NRK)
Himmeldronningen – en radiodrama	(NRK)
Molanders	(SVT)
Lykke	(DR)
En pilgrims død	(DR)
Hjem	(NRK)
En Pilgrims Död	(SVT)
Fyren	(SvYle)
Stalkkeri (Stalkaren)	(YLE)
COMPLETED CO-PRODUCTIONS	
Borgen 1 + 2	
Forbrydelsen 3	
Där vi en gång gått	
Inget ljus i tunneln (Hundagaren)	
Erobreren	
The season of the witch	
30 grader i februari	
Hinsehäxan	
Torka Aldrig Tårar utan Handskar (fd. Av Kärlek Besatta)	
Äkta människor (Real Humans)	
Morbrors lärdomar (Enon opetukset)	
Stalkaren (Stalkkeri)	
CHAIR: HANS ROSSINÉ	
Meetings in 2012	(NRK)
København, 12.-13.4	
Helsingfors, 24.-25.9	

FAKTA OVERTSigt 2012	
Active co-production projects	25
New programme proposals	23
Projects supported by the NV Fund	13
Programme hours generated by co-productions	44
Episodes generated by co-productions	68
Episodes generated by program exchange	1226
Completed co-productions	5
DEVELOPMENT SUPPORT	
Idag om 100 år	(SVT)
Kraft x arm	(NRK)
For et vær	(NRK)
Överlevaren	(SVT) *
Design dit eftermæle	(DR)*
Brevet hem	(SVT)*
* Segrare i den faktaformat-tävling faktabeställarna utlyste i höst (okt 2012)	
PRODUCTION SUPPORT	
A heart that never dies	(DR)
Ishavet på 30 dagar	(YLE)
Bör de gifte seg?	(NRK)
Nordlandsbanen	(NRK)
Kærlighedens laboratorium	(DR)
The orangutan woman	(DR)
Måttet är rågat - Europa	(SV YLE)
COMPLETED CO-PRODUCTIONS	
Tycho Brahe	
Teenage Boss - formatsamarbejde NRK, DR og YLE	
Om tavlor kunde tala	
Äventyret Vasa	
The Midnight Sun Train	
MEETINGS IN 2012	
Helsingfors, 17-18.4	
Malmö, 23.-24.10	

KULTUR OVERTSigt 2012	
Active co-production projects	32
New programme proposals	25
Projects supported by the NV Fund	17
Programme hours generated by co-productions	14
Episodes generated by co-productions	26
Completed co-productions	2
DEVELOPMENT SUPPORT	
Politisk konst	(SvYle)
Bjarne TV	(NRK)
Deckarna på slottet	(SVT)
Da Kork kom til bygda	(NRK)
The perfect public space	(DR)
PRODUCTION SUPPORT	
Culture in the danger zone - SVT	(DR)
Det Nordiske Juleshow 2012	(DR)
The clip	(SVT)
Penthouse north	(SVT)
Hitlätens historia / Moderne klassikere	(DR)
Kan kunst måles	(DR)
Outstanding houses of the North	(DR)
Hitlätens historia 2012 (säsong 3)	(SVT)
Karl Ove Knausgård (arbetssnamn)	(SVT)
Culture in the danger zone (Kultur i farozonen)	(SVT)
Känd som barn och sen	(SVT)
The man behind the throne	(SVT)
Fonko!	(SVT)
COMPLETED CO-PRODUCTIONS	
Nordisk design i hemmet	
Den sjungande blåa tonen	
MEETINGS IN 2012	
Helsingfors, 16.-17.4	
Malmö, 23.-24.4	

Undervisning Education 2012

Undersøgende Investigative 2012

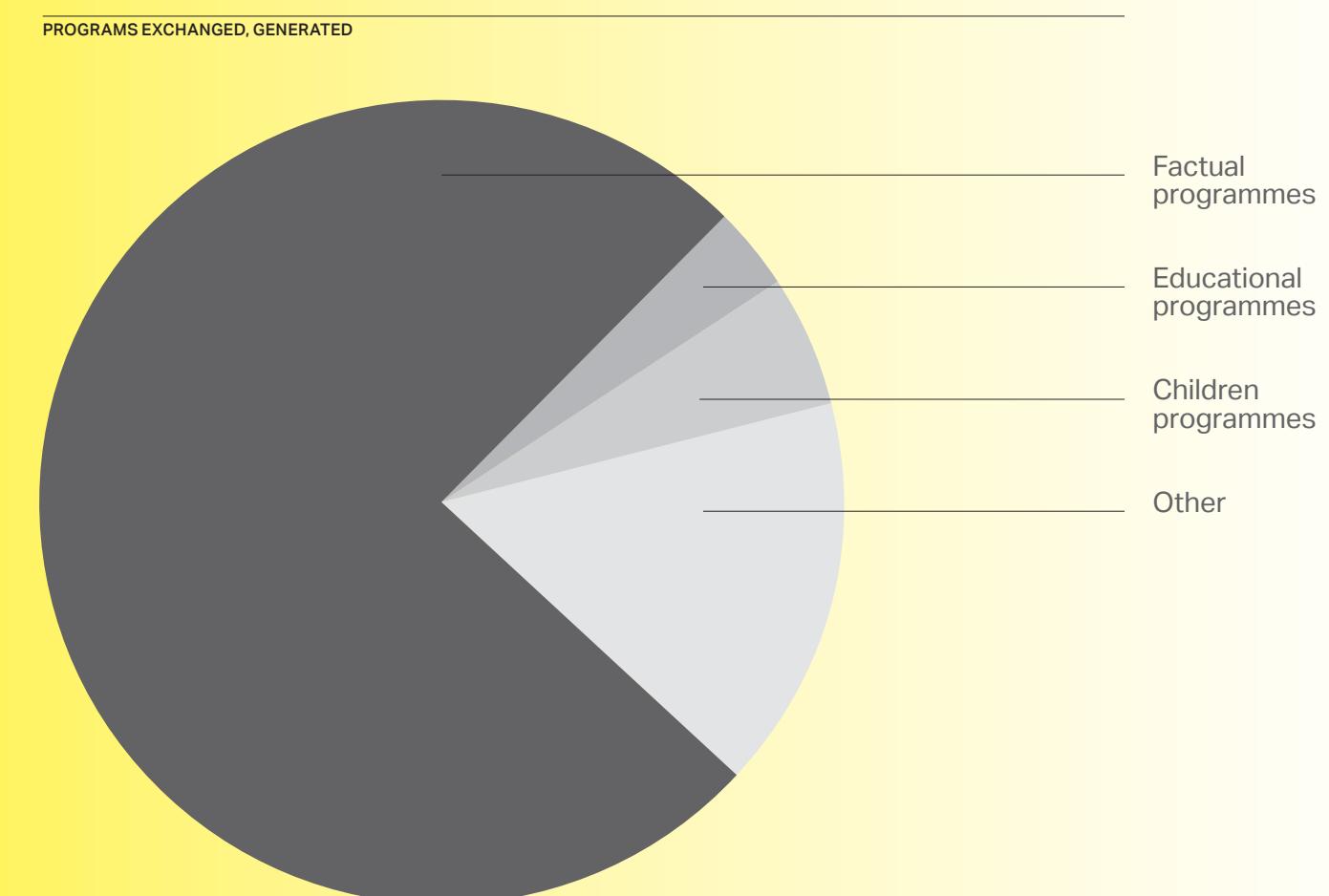
Programudveksling Program exchange 2012

UNDERVISNING OVSIGT 2012	
Active co-production projects	30
New programme proposals	25
Projects supported by the NV Fund	17
Programme hours generated by co-productions	91
Episodes generated by co-productions	226
Episodes generated by program exchange	109
Completed co-productions	8
DEVELOPMENT SUPPORT	
Børns udvikling - Børne-experimentet	(DR)
Når olde flytter ind	(DR)
Krom och nappflaskor	(YLE)
Kvalitet - om mode och hållbar utveckling	(UR)
PRODUCTION SUPPORT	
Bilderna som förändrade vetenskapen	(UR)
Världsreligioner	(UR)
Dyslexi	(UR)
Arkelogene	(NRK)
Karikaturtegningens historie	(DR)
Why Poverty	(DR)
Kierkegaard	(DR)
En bog en forfatter	(DR)
Programmen som förändrade tv	(UR)
COMPLETED CO-PRODUCTIONS	
Historiske haver i norden	
Why Poverty - banebrydende global cross media	
Arabiska – Från Pajala till Beirut	
En bok-en författare	
Ett djur hälsar på	
Kapten Balans och tidsmaskinen	
Kina om Kina (Kina in på livet)	
Låtarna som förändrade musiken	
Nordens språk (utvecklingsprojekt)	
CHAIR: ELIN ANDERSSON (UR)	
Meetings in 2012	
Stockholm, 28.- 29.3	
Oslo, 26.-27.9	

UNDERSØGENDE JOURNALISTIK OVSIGT 2012	
Active co-production projects	5
New programme proposals	12
Projects supported by the NV Fund	5
Programme hours generated by co-productions	14
Episodes generated by co-productions	20
Completed co-productions	4
DEVELOPMENT SUPPORT	
Doping in skiing	(SVT)
En hovedstads hemmeligheter	(NRK)
PRODUCTION SUPPORT	
Fair fiskeri i Somaliland	(DR)
Kineserne kommer	(DR)
En følelse av sikkerhet	(NRK)
COMPLETED CO-PRODUCTIONS	
22. juli - minutt for minutt	
Hvem drepte Siri og Joachim/ Tragedien i Mazar - e - Sharif	
Operasjon Sjøbris	
Kommungranskarna (Kommunakuten)	
CHAIR: VIBEKE HAUG (NRK)	
Meetings in 2012	
Helsingfors, 17.4	
Göteborg, 30.10	

PROGRAMUDVEKSLING NØGLETAL / KEY FIGURES PROGRAM EXCHANGE	
Offered pgms	1.693
Offered hours	821
Exchanged pgms	2.752
Exchanged hours	1.339
PROGRAMMES OFFERED FOR EXCHANGE	
Factual programmes	1226
Educational programmes	109
Children programmes	103
Other	255
Total	1693

PROGRAMS EXCHANGED, GENERATED / PROGRAMMES PER GENRE	
Factual programmes	2082
Educational programmes	90
Children programmes	147
Other (factual programmes between screenings, archive, science...)	433
Total 2012	2752



Udviklings- Samarbejde **Development Cooperation**

Vi har jo alle behov for nye formater

Der er nu gået fire år siden det nordiske fakatasamarbejde blev omlagt til at være orienteret mod NV-bolagernes kanalbehov, blandt andet gennem pitch og udvikling af fælles formatidéer. Det er derfor tid til at gøre status på, hvilke erfaringer de nordiske faktabestillere har draget af dette samarbejde, efter at der nu også har været afholdt tre nordiske faktaformat konkurrencer i samme periode.

— Henrik Hartmann

Format-konkurrencen bidrager også internt Mette Heiberg er faktabestiller i DR, men har tidligere også været nordisk kulturbestiller. Hun fortæller:

"Vi har jo alle et behov for nye formater, derfor har det stor betydning, at vi også kan udvikle – og få nye formater fra Nordvision. Der er jo ikke så mange steder man kan få public service-formater fra, bortset fra for eksempel BBC. Derudover er det rigtig godt for vores interne producenter, at der findes et nordisk forum, hvor man kan præsentere sine idéer. Det giver en frihed til at tænke ud af boksen, og det er et godt alternativ til vores egne udbudsprocesser. Det giver mulighed for at tænke i mere universelle formater, der kan fungere i hele Norden. Altså præcis som vores kommersielle konkurrenter gør, nemlig at tænke i formater med hele Norden som et marked. Samtidig er det jo rigtig sjovt, at forsøge at gøre os mere konkurrensedygtige og opdrykke vort eget marked for public service formater". Hos Svenske YLE ser man, at det nordiske fakatasamarbejde har haft betydning for de interne processer. Carin Göthelid er mediechef hos svenske YLE og har ansvaret for alle genrer på den svensk finske kanal:

"Hos oss på Svenska Yle har faktapitchen betytt mycket inspiration och faktiskt höjt nivå på våra egna idéer och program, eftersom vi vet, att vi mäter oss med övriga Norden. Faktaformat konkurrencen viser jo, att det finns massor med idéer, mycket kreativitet och en vilja att utveckla nytt. Alla drivs av en passion att göra public service så bra som möjligt och ser verkligen möjligheten att ta hjälp av varann. Det enda mindre goda, som jag kan se, är att det ju bara är en eller ett par som kan vinna. Det görs väldigt mycket jobb, som sedan kanske inte går vidare. Men är det en tävling, så är det, och då blir det ju så här".



Bæredygtige formater og mere relevans

Når Peter Nyren, som er faktabestiller i SVT, skal analysere den udvikling, der er sket i det nordiske fakatasamarbejde og specielt erfaringerne med formatkonkurrencerne, sammenfatter han det således:

"Jeg synes indtil videre, at der er kommet nogle meget fine og spændende formater, ud af samarbejdet og der er jo flere på vej. Alle de nordiske public servicebolag møder jo de samme overgribende tendenser på markedet, de samme udfordringer, men vi løser dem jo på lidt forskellig vis. Her er det interessante ved formatudviklingen, at vi ikke behøver at gå i samme takt. I modsætning til de mere traditionelle samproduktioner, hvor vi jo helst skal blive enige samtidig, og have de samme behov dækket på samme tidspunkt, så kan vi jo tillade os være mere asynchrone med de enkelte formater og formatsamarbejdet".

I NRK sammenfatter faktabestiller Anniken Næss udviklingen således:

"Samarbejdet om å utvikle nye public service formater på faktaområdet har vært noe av det nyttigste, som har skjedd i faktagruppen, mener jeg. Vi har absolut fått sterkere og mer relevante programideer med nordisk potensial. Der er sket en profesionaliseringen af pitchingten, og vi er mer samstemte bestillere i forhold til oppdrag, vi gir produsentene, både i forhold til programutvikling og håndtering av pitcher og programutvikling".

Det første Nordvisionsstøttede faktaformat Teenage Boss, udviklet af NRK, har gået rigtig flot i Finland og YLE's faktabestiller, Riitta Jalonen, har store forventninger til det nye format Bør de gifte sig. Riitta Jalonen fortæller:

"Vi har i faktaformat konkurrencer fått bättre idéer, som är intressanta i alla nordiska länder på stora kanaler för bred publik, än annars i vanliga NV-pitchar."

Faktaudviklingspenge med stor betydning

Faktagruppen var den første programgruppe, som fik tildelt særlige udviklingsmidler fra Nordvisionsfonden, som deles ud på moderne til de "bedste" programideer. En ordning, der nu også er indført i kultur- og børnegruppen.

Mette Heiberg fra DR siger:

"Udviklingspengene har betydet en ekstra mulighed for at komme af med gode idéer og måske rent faktisk få succes med dem og få sat idéerne i produktion".

I Svenske YLE siger Carin Göthelid:

"Hos oss betyder udviklingspengene at der i alla fall

er ett större ansvarstagande för idéutvecklingen".
Og i NRK siger Anniken Næss:

"Udviklingspengene er svært viktig for at motivere og stimulere for innsats for prosjekter, som kan fungere i de nordiske landene, og ikke bare for nasjonale behov. Det motiverer, forplikter og dyktiggør produsentene på et nordisk niveau. Dette er viktig så lenge, det er et mål for Nordvisjonen, at vi skal ha et programsamarbeid på tværs af landene".

Nordvisionssamarbejde är inte självklart i det finspråkiga Yle", fortæller Riitta Jalonen og fortsætter:

"Men NV-stöd har varit väsentligt viktig också för många YLE-baserade projekt, och jag tror, att utviklingsstötten har ansetts motiverande. Producenterna får direkt feedback och ett snabbt beslut efter pitchen."

Hvad er læren og hvad kan blive bedre?

Stort set alle de nordiske faktabestillere ser gerne en årlig tilbagevendende faktaformatkonkurrence i fremtiden. Men alle ser også, at der stadig er mulighed for forbedring af samarbejdet.

Mette Heiberg fra DR siger:

"Jeg tror, at vi skal bliver bedre til at målrette vores briefs. Og vi skal nok også blive bedre til at kæde aktiviteterne bedre sammen; - for eksempel bør vi måske have et udviklingsforløb knyttet på konkurrencen, altså at en del af præmien er et konceptudviklingsværksted med nordisk deltagelse. Og så skal vi nordiske faktabestillere blive endnu bedre til at sætte os sammen med den nationale producent, som har modtaget udviklingspengene og sætte nogle endnu mere tydelige mål for udviklingsprocessen."

Riitta Jalonen vil hellere have mere kvalitet og færre projekter der støttes.

Hun fortæller:

"Varje gång har det ikke funnits tillräckligt bra programideer att ge stöd åt. Då har vi kanske utdelat mindre summor åt flera projekt, och det är inte så förfnuftigt. Det borde vara betydelsefullt att få NV-utvecklingsstöd.

Peter Nyren foreslår, at man kan dele udviklingsprocessen op i to dele, og på den måde styrke formatudviklingen yderligere:

"Jeg tror, det vil være et godt signal at sende til producenterne, at der er findes flere udviklingspenge, hvis projektet udvikler sig i rigtig retning. Måske tør vi så selv springe på nogle lidt skevere og overraskende projekter. Så tænker jeg også, at vi skal blive endnu bedre til nordisk samproduktioner, bedre til at udnytte fælles research og lære os mere om "modul samproduktion", som kan billiggøre samproduktioner eller højne kvaliteten. For eksempel er Hitlåtens historie (Moderne klassisk) i kultur-programgruppen et godt eksempel på en nordisk samproduktionsserie som fremstår som en national produktion, men med meget høj production value."

Næste faktamøde og faktapitch er i april

Det næste nordiske faktamøde og faktapitch finder sted i Oslo tirsdag d. 16. og 17. april 2013. Emnet for faktamøde bliver blandt andet programudvikling, og der skal uddeles midler til de bedste samproduktionsidéer på faktapitchen.

We all have the need for new formats

Four years have now passed since the Nordic factual programme cooperation was re-oriented towards the NV broadcasters' channel needs, partly through pitches and the development of shared format ideas. It is therefore time to take stock of the lessons the Nordic factual programme commissioners learned from this cooperation, as three Nordic factual programme format competitions have now been held in the same period.

— Henrik Hartmann

Format competition also contributes internally. Mette Heiberg is the factual programme commissioner for DR, but has previously also served as the Nordic cultural commissioner. She says:

"We all need new formats, so it is very important that we also can develop or obtain new formats from Nordvision. There are not that many places you can obtain public service formats apart from the BBC, for example. In addition, having a Nordic forum where people can present their ideas is really good for our domestic producers. It gives them the freedom to think outside the box, and it is a great alternative to our own procurement processes. It allows you to think in more universal formats that can operate throughout the Nordic region. This is of course exactly what our commercial competitors are doing: thinking in terms of formats with the Nordic region as a market. At the same time it's real fun trying to make us more competitive and cultivate our own market for public service formats".

Swedish YLE notices that the Nordic factual programme cooperation has had an impact on the internal processes. Carin Göthelid is media manager at Swedish YLE and is responsible for all genres on the Swedish-Finnish channel:

"At Swedish Yle the factual programme pitches have provided a lot of inspiration and raised the level of our own ideas and programmes, because we know that we measure ourselves by the other Nordic countries. The factual format competition shows that there are lots of ideas, a lot of creativity and willingness to innovate, all driven by a passion to make public service as good as possible and identify opportunities to seek help from each other. The only disadvantage is that only one or two programmes can win. A great deal of work is put in that may well not proceed any further. But it is a competition, so that is just the way it is."

Sustainable formats and more relevance

When Peter Nyrén, the factual programme commissioner for SVT, analyzes the way the Nordic factual programme cooperation has evolved, and especially the experience of format competitions, he concludes as follows: "I think there have been some very fine, very exciting formats for cooperation so far, and there are more to come. The Nordic public service broadcasters are all encountering the same overall trends in the market, and the same challenges, but we deal with them in the slightly different ways. The

interesting thing about format development is that we do not have to move at the same pace. In contrast to the more traditional co-productions, where we often have to agree at the same time and cover the same needs at the same time, in this case we can allow ourselves to be less in sync as regards individual styles and the format cooperation".

At NRK factual programme commissioner Anniken Næss summarizes development as follows: "The partnership to develop new public service formats for the factual programme area has been one of the most useful the factual programme group has ever had. We have definitely had stronger and more relevant programme ideas with Nordic potential. There has been a professionalisation as regards pitching, and the commissioning editors see more eye-to-eye as regards the commissions we give the producers, both in terms of the programme development process and the way we manage pitches and programme development."

The first factual format with Nordvision support, Teenage Boss, developed by NRK, has gone down very well in Finland, and YLE's Factual programme commissioner, Riitta Jalonen, has high hopes for the new format Bør de gifte sig. Riitta Jalonen says:

"The format competitions have given us better ideas than we get from the usual pitches. They are ideas which are of interest to all the major Nordic channels catering for the wider audience".

Factual programme funds can have a huge impact

The factual programme group was the first programme group to receive special development funds from the Nordvision Fund, which are allocated at the meetings to the "best" programme ideas. This mechanism has now also been introduced by the culture and children's group.

Mette Heiberg from DR says:

"Development money has meant an extra opportunity to table good ideas, possibly succeed with them, and put ideas into production."

At Swedish YLE says Carin Göthelid:

"For us the development funds mean that people feel more responsible for making sure that ideas actually get developed"

And at NRK Anniken Næss says:

"Development funds are very important for motivating and stimulating efforts on projects capable of working in the Nordic countries and don't just meet

national needs. They motivate, commit and empower producers at a Nordic level. This will remain important as long as we have Nordic programme cooperation as our goal".

"Nordvision Cooperation is not an obvious choice for Finnish-language Yle", says Riitta Jalonen but continues:

"NV support has been important for many YLE-based projects, og I believe that development support has been a motivating factor. The producers receive immediate feedback and a quick decision after their pitch."

What can be better?

Virtually all the Nordic factual programme commissioners would like to see an annual recurring factual programme format competition in the future. But they also see that the partnership still has room for improvement.

Mette Heiberg from DR says:

"I believe that we must be better at targeting our briefs. And we must also be better at linking activities better; for example, perhaps we should have a development related to competition, i.e. that part of

the prize is a concept development workshop with Nordic participation. And we Nordic factual programme commissioners must be even better at sitting down with national producers who have received development money and set even clearer goals for the development process."

Riitta Jalonen would rather see more quality and fewer projects to be funded.

She says:

"On every occasion there have not been enough good programme ideas to support. We could have granted small amounts to several projects, but this is not so sensible. Being awarded NV-development support should be a really big thing".

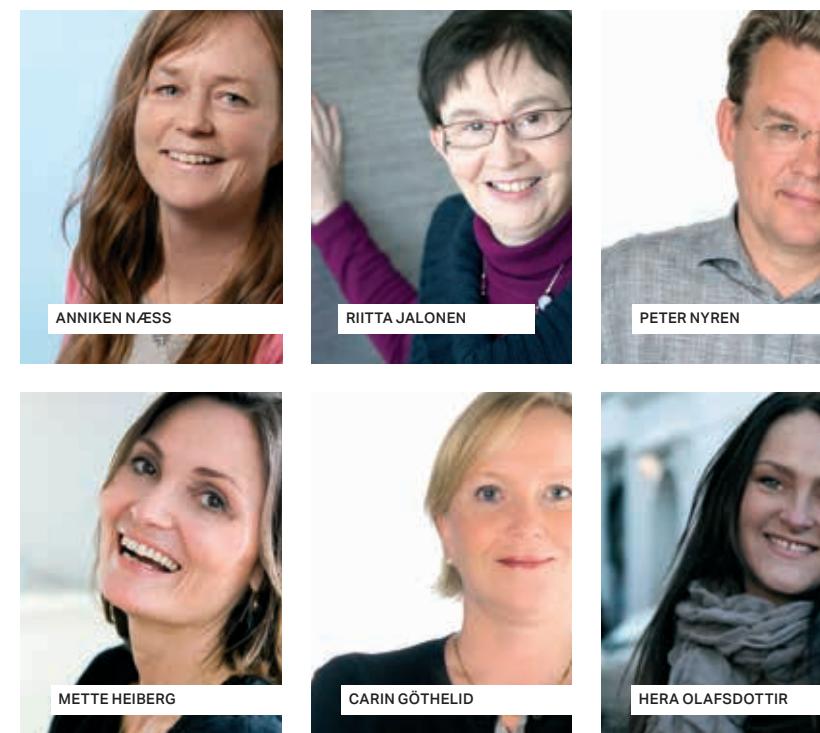
Peter Nyrén suggests that you can divide the development process into two parts, and thus strengthen format development further:

"I think it would be a good signal to send to producers that there is more development money if a project is going in the right direction. Maybe we should be bold and jump aboard some offbeat, whacky projects. I also think that we should be even better at Nordic co-productions, better at using joint research and learn more about "module co-production", which

can reduce the costs of co-productions or improve their quality. For example the Nordic co-production Hittlåtens historie from the cultural programme group is a good example of a Nordic coproduction series which appears to be a national production, but with very high production values."

The next factual meeting will be in April

The next Nordic factual programme meeting and factual programme pitch will take place in Oslo on Tuesday 16 and Wednesday 17 April 2013. The topic of the factual programme meeting will include programme development, and funds will be allocated to the best coproduction ideas at the factual programme pitch.



Ett vildmarksäventyr i Lappland

A wilderness adventure in Lapland

De nordiska faktabeställarna tillsammans med Nordvisionsekretariatet utlyste den tredje formattävlingen våren 2012 för att hitta nya programidéer. Tre program uppmärksammades speciellt och SVT:s Överlevaren vann förstapriset av de 26 bidrag som tävlade.

— Marianna Widmalm

Faktabeställarna sökte programförslag med starka public servicevärdens riktade mot en bred målgrupp, men med ett speciellt fokus på publik under 40 år. Programmet skulle vara underhållande, optimistiskt och inspirerande, och ha mänskor och deras relationer i centrum. De önskade få en serie på 6-10 avsnitt med programlängd helst på 60 minuter.

Om programidén

Idén till programmet, som skall utse Sveriges (eller Nordens) bästa överlevare, pitchades av Bengt Strömbro, SVT:s programchef i Umeå. Den ursprungliga idén kom från Ylva Jonsson Sarri som arbetar på SVT Umeå som redaktör. Hon såg framför sig hur man skulle kunna korsa formmässiga bitar från program som Mästerkocken med en överlevnadstävling säger Bengt Strömbro.

I Överlevaren skall man lyfta fram kunskap om den nordiska naturen, miljön och människokroppens gränser. Vi har sett mänskor tävla i sociala sammanhang i fantastiska miljöer, under svältliknande förhållanden i Robinson, men vad krävs för att överleva i vår skandinaviska natur? Tittaren kommer att få veta hur man renar vatten, vilka örter och fiskar som är bäst att äta och hur länge man klarar att leva på svältgränsen när det dessutom är kallt och fuktigt, detta medan man söker efter den bästa överlevaren, helt enkelt den person som klarar sig bäst i naturen.

Några utvecklingskriterier kom även från de nordiska faktabeställarna, de ville gärna se en färdig tävlingsstruktur, en effektiv produktionslösning som tar hänsyn till vildmarken, och de ville dessutom att programmet skall förmedla kunskaper och insikter om överlevnad i vildmarken för en bred publik.

Format eller back to back?

Överlevaren är som sagt helt internutvecklad och jag frågade Bengt Strömbro vilka tankar han har kring de nordiska produktionsformerna. Ser han förslaget som ett rent format eller kan man producera programmet back to back tillsammans med några andra nordiska länder?

"Vi lämnar öppet för båda varianterna. Vi tänker att övriga nordiska länder antingen kan göra programmet hos sig eller att man kommer till Sverige med egna tävländer och profiler och spelar in med vårt team på samma plats i Lappland. Vi tänker att flera nordiska länder har liknande naturmöjligheter och att överlevnadsknepen och tävlingarna, i de fall som de inte är universella, går att applicera i nordisk natur."

Varför tror du att ni vann, var är framgångsnicken bakom förslaget?

"Jag tror man uppfattade idén som tydlig och spännande men vi har en del utmaningar kring projektet, bl.a. att prova alla moment mer i detalj" avslutar Bengt Strömbro.

Förutom förstaprisvinnaren Överlevaren uppmärksammades även två andra programförslag som de nordiska faktabeställarna prisade med var sitt utvecklingsstöd.

The Nordic factual programme commissioning editors and the Nordvision Secretariat announced the third format contest in the spring 2012 to identify new programme ideas. Three programmes stood out and SVT's Överlevaren (The survivor) won the first prize among the 26 entries.

— Marianna Widmalm

Factual programme commissioning editors called for proposals for programmes with strong public service values aimed at a broad audience, but with special focus on audiences up to 40 years old. The programmes had to be entertaining, optimistic and inspiring, and centre on human beings and their relationships. They wanted a series of 6-10 episodes with a duration of 60 minutes.

The programme idea

The idea for the programme, which will determine the best survivor in Sweden (or Scandinavia) was pitched by Bengt Strömbro, SVT's head of programmes, Umeå. The original idea came from Ylva Jonsson Sarri, an producer at SVT Umeå. She envisioned crossing elements from Master chef with a survival contest, says Bengt Strömbro.

Överlevaren will highlight knowledge of Nordic nature, the environment and the limits of the human body. We have seen people competing in various social contexts in exotic environments, including famine-like conditions in Robinson, but what is required in order to survive in our Scandinavian countryside? Viewers will learn how to purify water, to identify edible herbs and fish, and how long you can survive on practically nothing in the cold and damp, while the programme looks for the best survivor: simply the person who copes best in the wild.

Some development criteria also came from the Nordic factual programme commissioners: they wanted to see a complete contest structure, an efficient production solution that utilizes the wilderness, and a programme that would provide knowledge and insights into survival in the wilderness to a wide audience.

Format or back to back?

Överlevaren was developed internally and I asked Bengt Strömbro for his ideas on Nordic production methods. Does he see the proposal as a pure format or can the programmes be produced back-to-back along with other Nordic countries?

"We are open to both models. We think that the other Nordic countries can make the programme in-house or come to Sweden with their own contestants and profiles and shoot with our team at the same location in Lapland. We think that several Nordic countries have a similar countryside, and that where they are not universal, survival tricks and competitions can be very similar in the Nordic countries."

Why do you think you won? What is the key to the success of your proposal?

"I think the panel judged the idea to be well-defined and exciting, but we do have some challenges, including testing all the elements in more detail" concludes Bengt Strömbro.

In addition to Överlevaren, the first prize winner, two other programmes stood out and were granted development support by the Nordic factual programme commissioning editors.

The winners of the factual format contest 2012

1. Överlevaren (SVT)	24.300 EUR
2. Design dit eftermæle (DR)	17.600 EUR
3. Brevet hem (SVT)	8.800 EUR

Det nordiska samarbetet stärker oss internationellt

Tre aktuella SVT-produktioner
är exempel på framgångsrika
formatsamarbeten i Norden,
tre populära barnprogram som
utvecklades med Nordvisions hjälp
och som alla har prövats först i
ursprungsländet.

— Marianna Widmalm

"Vår gemensamma strategi är att på ett mycket pragmatiskt sätt öka möjligheterna för nordiska barn att kunna ha tillgång till så mycket nordiska barnprogram som möjligt genom våra samproduktioner. Vi driver inte aktivt en gemensam barnformatutveckling, jag tror mer på att låna format av varandra än att driva formatutveckling gemensamt" säger Safa Safiyari, kanalchef för SVT:s Barnkanalen, om formatsamarbetet mellan de nordiska barnkanalerna.

Labyrint – utvecklingsstöd blev en nordisk back to back-produktion

Labyrint utvecklades av SVT med nordvisionstöd och formatet är tillgängligt för de andra nordiska bolagen som vill producera programmet. NRK blev intresserade och de två bolagen bestämde att det mest lönсamma är att göra en så kallad back to back samproduktion när SVT spelar in sin tredje säsong 2013.

Labyrint är ett tävlingsprogram i en fantasivärld fyld av slajm, labyrinthspel och robotar där uppfannaren Daidalos hårskar. Han utmanar barn att söka efter

den hemliga teleportern som leder vidare till hans labyrinthvärld, någonstans under vattnet. I varje avsnitt utmanar ett lag om tre barn Daidalos och hans skapelser, Taurus, Bulten och Mutter. För att ta sig till finalen skall man samla många livspuckar och barnen måste samarbeta för att lyckas. Till programmet hör även ett interaktivt Labyrinthspel som finns på Barnkanalens webb. Efter varje program som sänds på TV visas en hemlig kod med vilken man kan öppna en ny bana i spelet. I detta spel kan man skapa sin egen karaktär, bli jagad av robotar och lösa kniviga kugghjulsproblem.

Sanna Ekman, projektledare på SVT som också utvecklade programmet från början, berättar om hur samarbetet går till mellan SVT och NRK.

"Labyrint är en stor produktion med en stor och krävande dekor. Det kostar pengar att bygga, frakta och ljussätta, och även att tillverka ny rekvisita för en ny säsong. Den ekonomiska vinnningen är att vi kan dela på dessa kostnader samt rinvningskostnaderna och på så sätt få råd att producera fler episoder.

Vi på SVT jobbar med produktionen som en vanlig ny säsong ur ett innehållsperspektiv, med nya moment och förändringar vi vill genomföra, manus för den nya säsongen, nya uppfinningar och tävlingar m.m. Det tillverkas också mycket ny rekvisita för den kommande säsongen. Vi informerar NRK löpande givetvis.

NRK castar sina egna norska barn och sina egna Daidalos och Reporter. De koordinerar sina egna resor till Stockholm, medan SVT är det producerande bolaget som planerar inspelningen och bokar resurser.

NRK får våra manus och gör de förändringar de själva vill i dessa. De producerar ju säsong 1 och vi säsong 3 så det måste vara lite annat innehåll i dem.

Vi startar med tio svenska episoder, en episod per dag i studion, efter det kommer NRK hit och producerar tio episoder. De har med sig egna medverkande, egen producent, barnansvarig och produktionskoordinator. I övrigt är det SVT:s team på plats.

Vi har skrivit ett samproduktionsavtal med NRK där vi delar lika de gemensamma kostnaderna för produktion och utveckling för den nya säsongen"

Minimello – en kreativ festival

SVT:s Minimello är Barnkanalens egen Melodifestival, de tävlande artisterna är skapade av toarullar av programmets tittare.

Minimello har fått utvecklingsstöd från Nordvision 2012 för att göra en produktionsbibel. Det finns nämligen ett stort intresse för programmet i de andra nordiska länderna. Formen för samarbetet är formatutväxling, de andra länderna producerar programmet efter bibeln som Ylva och hennes medarbetare formulerat.

"Låtarna är kopplade till upphovsmän så någon traditionell programutväxling mellan länderna kan inte bli aktuell", säger Kristina Colliander, programchef för Barnkanalen.

NRK:s barnkanal Super har redan producerat och visat sin första säsong under titeln Lillepri 2012 i höstas. DR och Svenska Yle är seriöst intresserade och funderar på att göra programserien under kommande år.

Minimellos skapare Ylva Hällén, tillika programledare och textförfattare, kom på idén 2009 när hon var programledare på Bolibompa.

"Jag hade redan i flera år gjort enklare sagor och liknande med barns inskickade figurer och så ville jag

göra något som kunde bli ännu mer spännande, ännu mer fredagsunderhållande och ännu mer interaktivt. Jag gillar också att bygga miljöer, dockspela och göra röster så idag låg nära till hands. Jag bad helt enkelt barnen att skicka in artister och så skrev jag enkla låtar till dem. Responsen var direkt stark så då löpte vi hela linan ut och gjorde en melodifestival med fyra deltävlingar, Andra chansen och Final, precis som stora melodifestivalen är uppbyggd" säger Ylva.

Programmet var det mest uppskattade av barnkanalens tittare efter Julkalendern under december 2012.

"Minimellos storhet tror jag är att vi tar det på allvar, förvaltar alla inskick så gott vi kan och barnen får känna att det är deras figurer som är i fokus och att det är de som bestämmer hur det går (genom att rösta)" säger Ylva.

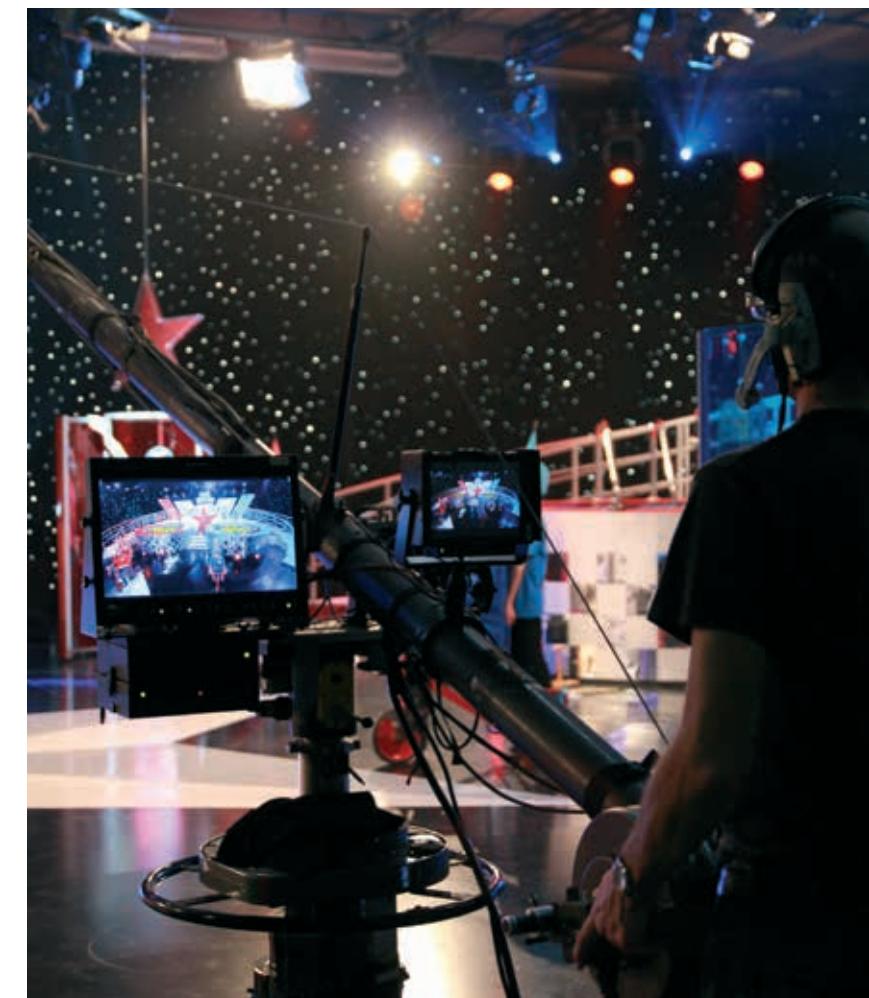
Målet är dessutom att alla artister som skickats in skall vara med i slutprogrammet och inte bara de 16 toarulleartister som tävlar i Minimello. Förr året skickades 6000 artister in och i år togs det emot 8000. Det är Ylva som skriver alla texter till låtarna som tävlar, musiken skrives 2012 av stora melodifestivalontsättare som bl.a. Thomas G:son och Milja Folkesson, och låtarna framfördes av kända artister som t.ex. Tommy Körberg,

Anna Maria Espinosa och Simon Norrsveden.

Amigo Grande – från barnprogram till familjeunderhållning

Amigo Grande är NRK:s vidareutvecklade version av barnprogrammet Amigo, som i sin tur är ett sammordniskt format, huvudsakligen utvecklat av DR, och som producerades i Danmark, Sverige och Norge. SVT:s projektledare Maria Karlsson Thörnqvist såg en bit av det nyutvecklade Amigo Grande på ett Nordvisionsmöte som SVT har fått av NRK. Om fördelarna med att arbeta med ett så välutarbetat format som Amigo Grande säger Maria att "det är så klart en stor källa till inspiration, och nordvisionsamarbetet innebär för oss som jobbar med barnproduktion ett stort utbyte av bra program".

Kanalchefen Safa Safiyari ser även andra fördelar med samarbetet inom Norden: "Det finns naturligtvis många ekonomiska fördelar med att samarbeta inom Norden, vi slipper betala formatavgifter, formaten är dessutom redan beprövade, vi kan dela på produktionskostnader och spara mycket pengar. Världen ser oss som en marknad, och Norden betraktas som en central del av världen vad gäller barnproduktion, och vårt nordiska samarbete hjälper till att stärka vår ställning internationellt"



Nordic cooperation strengthens us internationally

Three current SVT productions are examples of successful format cooperations in the Nordic countries. Those popular children's programmes were developed with help from Nordvision and all were tried out in their country of origin first.

— Marianna Widmalm

"Our joint approach is to increase opportunities in a very pragmatic way in order to give Nordic children access to as many Nordic children's programmes as possible through our co-productions. We are not actively pushing joint child format development; I believe more in borrowing formats from each other than in pushing format development jointly," says Safa Safiyari, commissioning editor for SVT Barnkanalen (children's channel), about format cooperation between the Nordic children's channels.

Labyrinth: Development support became a Nordic back to back production

Labyrinth was developed by SVT with Nordvision support and the format is available for the other Nordic broadcasters who want to produce the program. NRK became interested and the two broadcasters decided that the most profitable way is to make a 'back to back' co-production when SVT is filming the third season in 2013.

Labyrinth is a contest set in a fantasy world full of slime, maze games and robots where the inventor Daedalus rules. He challenges children to search for the secret teleporter that leads to his labyrinthine world somewhere under the water. In each episode Daedalus and his creations, Taurus, Bulten and Mutter challenge a team of three children. To make it to the finals the children have to collect a number of life pucks, and the children must work together to succeed. The programme also includes an interactive Labyrinth game on Barnkanalen's web site. After each broadcast a secret code is shown on TV with which viewers can open a new level of the game. In this game you can create your own character, get chased by robots and solve tricky gearwheel puzzles.

Sanna Ekman, executive producer at SVT, who also developed the programme from the beginning, describes cooperation between SVT and NRK.

"Labyrinth is a big production with a large, demanding set. It costs money to build, ship and light, and also to make new props for a new season. The financial benefit is that we can share these costs and the costs of taking down the set, and thus afford to produce more episodes."

At SVT we address the production as a regular new season from a content perspective, with new elements and changes we want to implement, scripts for the new season, new inventions and competitions. A lot of new

props are required for the upcoming season. We keep NRK informed on a regular basis.

NRK cast their own children and their own Daedalus and Reporter. They coordinate their own trips to Stockholm, while SVT is the producing company, planning the shoots and booking resources. NRK receives our scripts and makes the changes they want. They are currently producing season 1 and we are producing season 3, so the content obviously differs. We start with ten Swedish episodes, one episode per day in the studio. Then NRK comes here and produces ten episodes. They have their own cast, their own producer, child protection officer and production coordinator. The SVT team is also in place. We have signed a co-production agreement with NRK, according to which we share the joint costs of production and development equally for the new season.

Minimello - a creative festival

SVT Minimello is Barnkanalen's own song contest the contestants are made out of toilet rolls by the programme's viewers.

Minimello received development support from Nordvision in 2012 to draw up a production bible. There is great interest in the programme in the other Nordic countries. Cooperation is through format development: the other countries produce the programme according to the bible drawn up by Ylva and her colleagues. "The songs are linked to their writers, so traditional exchange of programmes between countries is not on the cards", says Kristina Colliander, head of programme at Barnkanalen.

NRK's children's channel Super produced and broadcast its first season under the title Lillepir 2012 last fall. DR and Swedish Yle are seriously interested and considering making the programme series in the near future.

Minimello's creator, Ylva Hällen, who is also the presenter and lyricist, came up with the idea in 2009 when she was a presenter on Bolibompa.

"I had already been making simple stories and so on for several years, using drawings submitted by children, and I wanted to make something that could be even more exciting, more entertaining for Fridays and even more interactive. I also like to build sets, act and do voices, so the idea was obvious really. I simply asked kids to send me their artists and then I wrote simple songs for them. The response was huge and so we went the whole way and did a song contest with four rounds, semi finals and a final, just like the real Eurovision Song Contest," Ylva says.

Barnkanalen viewers rated the programme second only to the December 2012 Julekalender. "Minimello's greatness is that we take it seriously, we manage all entries as best we can, and the kids get to feel that it is their characters that are in focus and that it is they who decide how the contest will turn out (by voting)," Ylva says.

The goal is also to include all the artists submitted in the final programme, and not just the 16 toilet roll artists competing in the Minimello finals. Last year, 6,000 artists were entered and this year the number reached 8,000.

Ylva writes all the lyrics for the songs, and the music in 2012 was written by major Song Contest composers such as Thomas G:son and Milja Folkesson, and the songs were performed by famous artists such as Tommy Körberg, Anna Maria Espinosa and Simon Norrsveden.

Amigo Grande - from children's programme to family entertainment

Amigo Grande is NRK's further developed version of the children's program, Amigo, which in turn is a Nordic format, principally developed by DR and produced in Denmark, Sweden and Norway. SVT's executive producer Maria Karlsson Thörnqvist saw a bit of the newly developed Amigo Grande at a Nordvision Meeting children's group session and decided to pitch the idea of family entertainment for Barnkanalen on Friday nights.

The Swedish version of Amigo Grande differs on some points from NRK's. Maria describes the difference this way: "Our presenter Ola Selmén is a bit crazier, we have a band in the studio which plays jingles and sets some of the elements in the programme to music on the fly. We have slightly whackier competitions and the losers do not go through the floor the way they do in Norway: they fall into a pool. The Norwegian Amigo-Cart is gone from the Swedish version, replaced by a family relay. The best in each programme gets a big Amigo Cup, we have removed all the prizes from the original format and entrants compete mainly for the honour. It was absolutely fantastic to be given a thorough format bible like the one we got from NRK; it made things a whole lot easier."

On NRK 1, Amigo Grande is on primetime as family entertainment with both form and content aimed at a wide audience, while SVT produces the series for Barnkanalen, but aimed at the whole family.

The new format was thus completely developed by NRK and the entire programme is detailed in a format bible SVT was given by NRK. Of the benefits of working with such a well-prepared format as Amigo Grande Maria says, "It is a great source of inspiration, and for those of us who work with children's production the Nordvision partnership means a considerable output of good programmes to choose among."

Commissioning editor Safa Safiyari also sees other benefits of cooperation in the Nordic region: "There are of course many economic advantages of cooperating in the Nordic region: we don't have to pay formats fees; formats have already been tried and tested; we can share the production costs and save a lot of money. The world sees us as a market, and the Nordic countries are regarded as a world centre when it comes to children's television: Nordic cooperation helps to strengthen our international position".



Nordiskt stöd öppnar upp för finlandssvensk animation

Milja är en animerad historia om en sexig flicka som flyttar till ett nytt radhus där det inte bor så många andra barn. Projektet fick decentralt utvecklingsstöd våren 2012, vilket ibland kan vara nog så viktigt och öppna upp helt nya dörrar till annan finansiering, berättar Svenska Yles genreproducent Petra Holm.

— Mikael Skog

Programserien Milja baserar sig på boken Milja och grannarna, som är skriven av Annika Sandelin med illustrationer av Linda Bondestam, och berättar om sexåringen Milja som flyttar och blir den enda flickan i sin radhuslänga. Alla hennes grannar är stora och konstiga och talar aldrig med varandra.

Både Sandelin och Bondestam är också inkopplade i projektet, och är eld och lågor över att projektet nu planeras bli tv-serie. Idéen till att göra en animationsserie kom ursprungligen från Hasse Lundqvist på Svenska Yles barnredaktion i Vasa efter att han gått en 1,5-årig internationell, USA-baserad animatörsutbildning. Efter det blev han väldigt sugen på att göra en adaption på någon finlandssvensk barnbok och göra en animationsserie av det.

"Jag plöjde igenom många finlandssvenska barnböcker och blev slutligen väldigt fascinerad av Linda Bondestams visuella stil och älskade även persongalleriet i Annika Sandelins bok. Här fanns material för en riktigt bra sexåringshistoria och det kändes också som det fanns något väldigt Helsingforskt över det hela", säger Lundqvist, men tillägger att han tror att den verkligheten inte skiljer sig markant från en stad och förstad någon annanstans i Europa.

Projektet fick inklusive samproduktionsbidrag drygt 12.000 EUR i understöd från NV-fonden. Det öppnade även upp för annan finansiering och sammanlagt har man nu fått ca 100.000 EUR att utveckla programserien med.

Synopsis och manus klara

Med utvecklingspengarna har man ha skrivit synopsis till 26 avsnitt och dessutom manus till hälften av dem. Manusförfattare är svenska duon Jan Vierth och Anders Sparring, som tidigare skrivit manus för flera kända svenska barnproduktioner. Dessutom har man utvecklat den visuella stilten i animationen, förklarar Jesse Fryckman på produktionsbolaget Bronson Club, som utvecklar Milja.

"Vi förevisade Milja på Cartoon Forum och där



fick den väldigt positiv uppmärksamhet. Det kanske delvis beror på att det trots allt finns ganska få barnanimationer med en flicka i huvudrollen och som dessutom har en lite fräck och sprallig hjälteroll. Dessutom ligger Miljas tolerans gentemot alla sina mångkulturella grannar i tiden", säger Fryckman, och tillägger att även manusförfattarna Vierth/Sparring blivit fascinerade av huvudpersonen i serien. Petra Holm, genreproducent för barn i Svenska Yle, är även hon förtjust i Milja.

"Det är en humoristisk och något absurd vardagsrealism som man inte så ofta ser i animationsserierna. Färgerna är klara, illustrationerna lite retroaktiga och skarpa i konturerna och serien avspeglar en vardag, med händelser, tankar och känslor, som barn kan känna igen sig i. Det är helt enkelt verklighetsnära på ett sätt som utländska animationsserier inte alltid är", säger Holm.

Nordiskt stöd väldigt viktigt

Petra Holm bedömer det nordiska stödet som strategiskt väldigt viktigt för ett finlandssvenskt projekt som detta.

"Det nordiska stödet har rentav varit avgörande för att vi har kunnat gå vidare med projektet. Det att vi kan säga att projektet är förankrat hos de nordiska bolagen och att de är intresserade i att se det utvecklat, gör att vi harft mycket bättre möjligheter att få finansiering också från andra instanser", säger Holm.

Nu jobbar man med att finna finansieringen för själva produktionen av programserien där budgeten planeras bli 1,5 miljoner EUR. Förutom Svenska Yle och de nordiska intresset har man också ett stort irländskt animationsbolag som preliminärt är intresserade av gå med som huvudpartner i Milja. Ifall irländarna kommer med, skulle de finansiera halvparten av produktionen.

I tillägg till det jobbas det nu med en rad ansökningar om produktionsstöd och Milja kommer också att förevisas på en rad mässor under 2013. Om allt går som smort kan man möjligen få ett produktionsbeslut under våren, gå i produktion till sommaren och sedan ha ett program färdigt att sändas 2014. Det här bedömer både Holm och Fryckman som en fullt möjlig tidsplan.

Nordic support enables Finland-Swedish animation

Milja is the animated story of a six-year-old girl who moves to a new community where not many other children live. The project received decentralized development support in spring 2012, which can sometimes be vital, opening the door to other funding, says Swedish Yle genre producer Petra Holm.

— Mikael Skog

The Milja series is based on the book *Milja och grannarna* by Annika Sandelin and with illustrations by Linda Bondestam, and tells of six-year-old Milja's house move, after which she finds herself the only girl in her townhouse row. Her neighbours are all big, weird and never talk to each other.

Sandelin and Bondestam are also involved in the project, and are excited that a television series is now scheduled. The idea for an animated series originally came from Hans Lundqvist from the Swedish Yle children's department, Vaasa, after he completed his one and a half year old international US-based animator course. On graduation he was very keen to do an adaptation of a Finland-Swedish children's book and make an animation series of it.

"I ploughed through many Finland-Swedish children's books and eventually found myself fascinated by Linda Bondestam's visual style. I loved the characters in Annika Sandelin's book. Here was material for a really good story about a six year old and it also felt like there was something very Helsinki-like about it", Lundqvist says, though he adds that he does not believe that the

life differs significantly from one city and suburb to another elsewhere in Europe.

Including co-production grants the project received over € 12,000 in support from the Nordvision Fund. This paved the way for other funding and in total approximately € 100,000 has now been received to develop the series.

Story and script ready

With the development money synopses for 26 episodes have been written, and the scripts for half of them. Writers are the Swedish duo Jan Vierth and Anders Sparring, who have previously written the scripts for several famous Swedish children's productions. The visual style for the animation has also been developed, explains Jesse Fryckman from the production company Bronson Club, which is developing Milja.

"We showed Milja at Cartoon Forum and there was the very positive response. Perhaps partly because there is very little kids' animation with a girl in the leading role: what is more, a heroic role that is pretty cheeky and lively. Moreover, Milja's tolerance towards all her diverse neighbours is also in keeping with our times", Fryckman says, adding that the writers were absolutely fascinated by their six-year-old protagonist.

Petra Holm, genre producer for children in Swedish Yle, is also fond of Milja.

"It is a piece of humorous, quite absurd everyday realism not often seen in animated series. The colours are bright, the illustrations a bit retro and sharp in outline, and the series reflects everyday life with events, thoughts and feelings that children recognize. It is simply realistic in a way that foreign animation series is not always", Holm says.

Nordic support is very important

Petra Holm believes the Nordic support is strategically very important for a Finland-Swedish project like this.

"The Nordic support was crucial to enabling us to proceed with the project. Being able to say that the project has the support of the Nordic broadcasters and that they are interested in seeing it developed means that we had much better access to financing from other agencies too", Holm says.

Work is now proceeding on finding funding for the production of the series with a budget of to be € 1.5 million. In addition to Swedish Yle and Nordic interest, a major Irish animation company is tentatively interested in coming in as a principal partner. If the Irish do so they will finance half the production costs.

In addition, a number of applications for production support are being drawn up and Milja will also be on display at a series of trade fairs in 2013. If everything runs smoothly, production may be green-lighted in the spring, with Milja going into production in the summer, with series ready for transmission in 2014. Holm and Fryckman both say this timetable is fully possible.

Milja is developed by Bronson Club on behalf of Swedish Yle. As well as by the Nordvision Fund the project is also supported by the Finnish Film Foundation, the Swedish Cultural Foundation, the Church Media Foundation and AVEK (Centre for Audiovisual Culture)



Fanget - Islandsk drama i ny udvikling

Islandsk tv-drama er inde i en meget fin udvikling. Islandsk drama har oplevet en begyndende international opmærksomhed og talentmassen vokser, men der er problemer med finansieringen. Derfor gav det også god mening for RUV at søge udviklingsstøtte til den kommende islandske dramaserie "Trapped".

Historien i "Trapped" udspiller sig i den lille kystlandsby Seyðisfjörður på den nordøstlige kyst af Island. Den eneste måde at komme dertil er enten til søs eller ved at køre på tværs af fjeld heden. En voldsom vinterstorm nærmer sig og en stor international færge bliver tvunget til at lægge for anker i fjorden. Samtidig dukker en uidentificerbare krop op i fjorden.

Dramaserien tænkes at udspille sig over 10 episoder af en times varighed og er skabt af Baltasar Kormákur og Sigurjón Kjartansson, og skal produceres af produktionsselskabet Blueeyes i samarbejde med RUV. Erna Kettler, dramaansvarlig i RUV fortæller:

"DR og svenske YLE har allerede bekræftet deres støtte til udviklingen og vi har fået midler fra Nordvisionsfonden. Så når nu det er så vanskeligt at finansiere tv-dramatik i Island, så er det jo dejligt, at vi har mulighed for at skaffe midler via Nordvision. Samtidig kan disse midler jo også være med til at bane vejen for støtte fra andre blandt andet den islandske filmfond".

Finanskrisen blev wake up-call

RUV har en målsætning om, at få produceret to dramaserier om året, og dertil en endnu mere ambitøs ønskeliste, der rækker fem år frem. Men finanskrisen har tvunget islænderne til at tænke anderledes. Idéerne er boblet frem trods den økonomiske smalhals islandske public service tv har levet med siden.

"Bankkrisen har været et wakeup call. Alt var lukket ned. Men vi har indset, at alt handler om idéen, om manuskriptet og om fantasiens. Vi må se fremad og ikke hænge fast i fortiden", siger Erna Kettler.



Nordisk inspiration

Islandske dramaserier har selvfølgelig sin helt egen nationale tone, men man henter også inspiration og erfaring fra de øvrige nordiske landes dramaproduktioner

"I Island kan vi godt lide de nordiske dramaseriers måde at bruge arketyper på. Karaktererne er ikke glamourøse, men har et hverdagsliv, som vi kan genkende", fortæller Erna Kettler.

Islandske drama forsøger ofte også at understrege forbindelsen mellem mennesker og naturens kræfter, der ind imellem kan være ekstreme på øen.

Stor interesse for Trapped

Islandske tv har flere projekter i støbeskeen, og de bliver alle til i et samarbejde med eksterne producenter, da RUV ikke selv råder over en produktionsafdeling. Når et gælder Trapped går finansieringen efter planen, fortæller seriens producer Magnús Viðar Sigurðsson

"Vi har allerede tilslagn fra RUV, DR og Svenske YLE. Vi har også en co-produktionsaftale med Bavaria, og der er mange interesser tilkendegivelser fra andre territorier. Jeg er fortrøstningsfuld med hensyn til realiseringen af denne nye islandske dramaserie. Vi håber således den får premiere medio 2015".

Evolving Icelandic drama

Icelandic television drama is on a roll. Icelandic drama is enjoying increased international attention and the talent pool is growing, but there are problems with financing. So it made sense for RUV to apply for development support for the upcoming Icelandic drama series Trapped.

Trapped is set in the small coastal village of Seyðisfjörður on the North East coast of Iceland. The only way to get there is by sea or by driving across the mountain heath. A severe winter storm is approaching and a large international ferry has to anchor in the bay. At the same time an unidentifiable body appears in the fjord.

The drama series is conceived as 10 one hour episodes and is created by Baltasar Kormákur and Sigurjón Kjartansson. It will be produced by the production company Blue Eyes in cooperation with RUV. Erna Kettler, responsible for drama at RUV, says:

"DR and Swedish YLE have already confirmed their

support for development and we have received funding from the Nordvision Fund. Now that it is so difficult to finance television drama in Iceland, it's nice that we have the opportunity to raise funds through Nordvision. At the same time, these funds also help to pave the way to support from other institutions, including the Icelandic Film Fund".

Financial crisis was wake-up call

RUV has a target of two drama series a year, and there is an even more ambitious wish list spanning the next five years. But the financial crisis forced Icelanders to think differently. Ideas are bubbling up despite the economic crisis Icelandic public service television has lived with since.

"The banking crisis has been a wakeup call. Everything was shut down. But we have realized that the idea, the script and the imagination are everything. We must look forward and not get stuck in the past", Erna Kettler says.

Nordic inspiration

Icelandic drama series has its own national tone, but

it also seeks inspiration and experience from drama production in the other Nordic countries

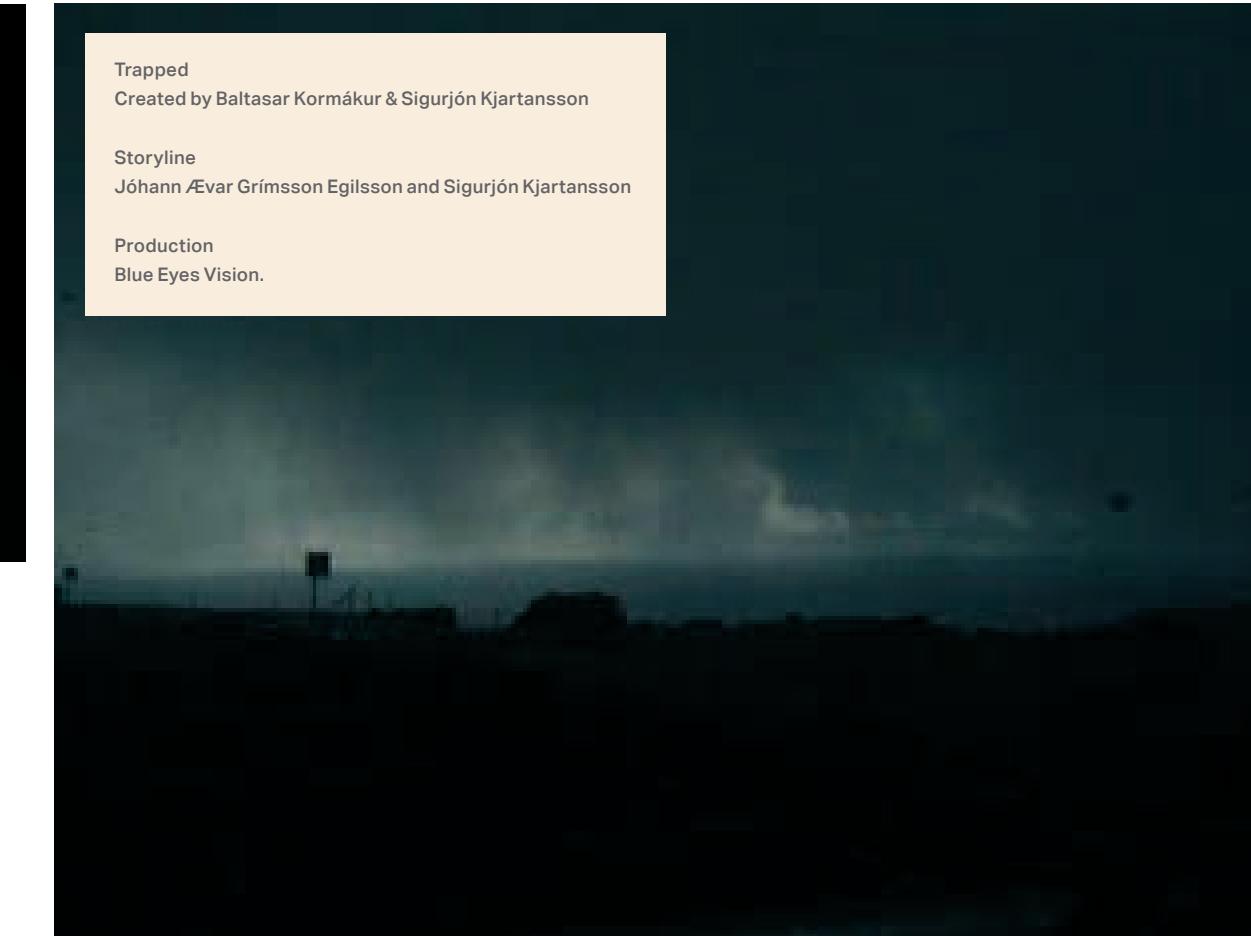
"In Iceland we like the way Nordic drama series use archetypes. The characters are not glamorous, but have everyday lives we can recognize", Erna Kettler says.

Icelandic drama often tries to stress the connection between human beings and the forces of nature, which sometimes can be extreme on the island.

Great interest in The trapped

Icelandic TV has several projects in the pipeline, and they have all emerged in cooperation with external producers, as RUV does not have a production department. The financing for Trapped is going as planned, says series producer Magnús Vidar Sigurðsson

"We already have commitments from RUV, DR and Swedish YLE. We also have a co-production agreement with Bavaria, and there are many expressions of interest from other territories. I am hopeful with regard to the realization of this new Icelandic drama series. We hope that it will premiere in mid-2015".



Ny idé giver sportsstjerner comeback

Ny programidé kombinerer idræt og videnskab, og selvom formatbibelen endnu ikke er skrevet ser producenten elementer, som kan blive til et format.

— Ib Keld Jensen

Nordiske sportsstjerner skal hentes tilbage i rampelyset igen umiddelbart efter, at de ellers har sluttet karrieren. De skal nemlig prøve kræfter med en ny sportsgren og blive så gode som muligt med hjælp fra videnskaben.

Sådan lyder den idé som nordiske videnskabs tv-folk på NRKs initiativ sammen har udviklet og som Nordvisionsfonden har støttet.

"Vi vil teste deltagerne rent fysisk og på videnskabelig vis finde ud af hvor hurtige, smidige og stærke, de er", fortæller Ida Kvissel fra NRK Tromsø.

Resultaterne på de enkelte parametre vil siden blive sendt til uafhængige eksperter, som på baggrund af de videnskabelige test skal vurdere og beslutte, hvilken alternativ idrætsgren sportsstjernen bedst vil kunne begå sig i. Derefter får idrætsstjernen hjælp fra de bedste coaches, trænere og eksperter til i løbet af tre måneder at træne for at se, hvor langt den enkelte kan nå med målrettet systematisk træning i en ny sportsgren.

Idrætselite er nationale

Programmet kan for eksempel sætte spørgsmålstegn ved, hvad der kræves af en håndboldkeeper. Er det særlige egenskaber, de har, og hvordan træner de for at blive endnu bedre," spørger Ida Kvissel.



New idea gives sports stars a comeback

A new concept combines sport and science, and although the format Bible has not been written yet, the producer has identified elements that can be turned into a format.

— Ib Keld Jensen

Formatbibel på vej
"Udgangspunktet er, at idrætsheltene er vældig nationale, så de kun er interessante for seerne i de lande, de kommer fra. Men vi har mulighed for at genbruge de fysiske test og de grafiske udtryk i de enkelte lande", siger Ida Kvissel, der tilføjor:

"Vi har endnu ikke fået udarbejdet en egentlig formatbibel, men jeg ser elementer, som kan udvikles til et koncept".

Ida Kvissel forventer, at de første Comeback-programmer er klar til udsendelse i foråret 2014, og at NRK er først på banen. Den relativt lange udviklingstid skyldes en anden idé med gennemslagskraft, som NRK har udviklet og som fejrer så store triumfer, at Comeback-projektet skubbes foran.

"Vi har haft vældig succes med en programserie, vi har kaldt 'Ikke gøre det hjemme'. Den er solgt til adskillige lande, og da vi har måttet udvikle sæson 3, har vi ikke tilstrækkelige ressourcer. Vi er ganske enkelt ikke folk nok, men det betyder ikke at vi ikke tror på idéen. Tævlimod," forklarer Ida Kvissel, der håber på produktionsstøtte til en pilotudsendelse i 2014.

Som konceptet er tænkt i dag, forventer man programmer af 30-40 minutters varighed.

The Nordic science editors have a number of athletes in mind, including

Sports heroes are national

The prograserie may examine what is required of a handball goalkeeper, for example. Do they possess special abilities, and how they be coached to be even better?" Ida Kvissel asks.

The Nordic science editors have a number of athletes in mind, including

Norwegian footballer Steffen Iversen, Danish footballer Jon Dahl Tomasson, and in Sweden, the skier Anja Pärson. In Finland a popular ice hockey star is being considered. The plan is to develop from six to eight programmes in each country.

Format bible on the way

"The starting point is that sports heroes are national figures, and only of interest to viewers in the countries they come from. But we have the ability to reuse the physical tests and the graphic look-and-feel in individual countries", says Ida Kvissel, adding:

"We have not had prepared a proper format bible, but we have the elements that can be developed into a concept".

Ida Kvissel expects the first Comeback programmes to be ready for broadcast in the spring of 2014, and that NRK will come first. The relatively long development time is due to the success of another idea that NRK has developed: so much success that the Comeback project has been postponed.

"We have had tremendous success with a series of programmes we called 'Ikke gøre det hjemme'. It has been sold to several countries, and as we have had to develop season 3, we do not have sufficient resources. There are simply not enough of us, but that does not mean that we do not believe in the idea. On the contrary", explains Ida Kvissel, who hopes for the production of a pilot in 2014.

As the concept is conceived today, expect programmes of 30-40 minutes in duration

Krom och nappflaskor – krokig väg från idé till konkret programförslag

Ibland kan vägen från idé till ett färdigt koncept vara både krokig och snärig. Så är det till exempel med Yle-projektet Krom och Nappflaskor, som fick utvecklingsstöd i juni 2012 och som nu så småningom börjar ta konkret form.

— Mikael Skog

Det var vid undervisningsmötet i Stockholm våren 2012 som Yle presenterade projektet och intresse väcktes hos UR och DR, som gärna ville vara med och utveckla konceptet. Efter det följ projektet lite i glömska i den dagliga arbetslunken, där redan existerande programtblåer ska utfyllas och färdiga programbeställningar ska realiseras.

Efter lite förändringar på Yle blev Tuuve Piispa så småningom projektledare för projektet som konkret började utvecklas i början av det nya året. Efter en workshop med UR och DR under vintern håller man nu på med en pilot för Krom och Nappflaskor. Hon hoppas att man ska kunna presentera programmet vid undervisningsmötet i Helsingfors den här våren.

"Workshoppen var väldigt bra för oss eftersom den gjorde att programmakarna åter hittade tron på sitt projekt, tron på att det här faktiskt är en bra idé. Ibland är det tillräckligt att du får höra att någon utomstående

också tror på idén för att du igen ska hitta den rätta glöden", säger Piispa som tror att man kom fram till ett rätt bra slutresultat under utvecklingsworkshoppen.

Om barn – för pappa

Programmidéen är i korthet att göra ett program kring barn och familj, men specifikt för pappor. Programmet ska ta upp barn ur alla perspektiv - hur man tar hand om dem, misslyckanden och de bekymmer och glädjeämnen, som de innebär.

Programmet är tänkt fungera som ett slags vattenhåll mitt i vardagen och har också humor som ett viktigt element. Delvis därför var en känd finländsk komedienne också närvarande vid den första workshoppen.

Alla var väldigt motiverade och redo att kavala upp ärmarna under workshoppen för att komma fram till ett bra Slutresultat, säger Piispa. Hon tror också att en av orsakerna att allt fungerade, var att alla kunde förhålla sig till själva grundförutsättningen – det vill säga pappor och familjерollen, som ändå i stort sett är den samma i alla nordiska länder. Det gjorde det lätt att överbygga små problem som exempel språkförbistring under workshoppen.

Viktigt våga experimentera

Initialt tänkte sig idémakarna göra programmet i studio, något som man åtminstone delvis övergett efter

workshoppen. Nu leker man istället med tanken att ibland vara i studio, men varva det med ett mer traditionell programledardrivet program on location. Piispa betonar dock att inget ännu är fastslaget, något som hon tycker är bra.

"Då vi en gång fått chansen att faktiskt utveckla ett helt nytt programkoncept tycker jag att vi ska dra nyttet av det och våga leka lite med ideerna. Det vore synd om vi för tidigt band oss fast vid vad som faktiskt kan realiseras. Det är bättre att vi i stället experimenterar lite vilt och sen ser var vi hamnar. Om det skulle gå så illa att programkonceptet äker i skräpkorgen, så kan vi som programmakare i alla fall lära oss av det vi experimenterat med", säger Piispa.

Planen är nu att alltså att man ännu i vår ska ta fram en pilot och demo som kan visas på undervisningsgruppens möte i april. Efter det får man se om Yle går i produktion med programmet och om UR och DR kan utnyttja ett helt programformat eller delar av det i egen produktion.

Krom och nappflaskor: the bumpy road from concept to concrete programme proposals

Sometimes the path from idea to finished concept can be both bumpy and tricky. Such was the case, with the Yle project Krom och nappflaskor, which received development support in June 2012 and is now gradually beginning to take shape.

— Mikael Skog

It was at the education group meeting in Stockholm in spring 2012 that Yle presented the project and interest was aroused at UR and DR, both of which wanted to get involved in developing the concept. After the project dropped slightly off the radar with programme schedules already to be filled and programme commissions to be completed.

After some changes at Yle Tuuve Piispa eventually became project manager for the project which went into development at the beginning of the new year. After a workshop with UR and DR in the winter a pilot for Krom och nappflaskor is on its way. She hopes to be able to present the programme at the education meeting in Helsinki this spring.

"The workshop was very good for us because it meant that the programme makers found their belief in the project again: the belief that it is actually a good idea. Sometimes being told that a third party also believes in the idea is enough to get you going again and find the right passion", Piispa says, believing that they came up with a pretty good outcome at the development workshop.

About children - for dads

The idea is to make a programme about children and the family, but specifically for fathers. The programme will address children from every perspective: how to take care of them, the frustrations, troubles and joys they bring.

The programme will be an oasis in the middle of everyday life and will use humour as an important element. Partly because of this a famous Finnish comedian was also present at the first workshop.

Everyone was highly motivated and ready to roll up their sleeves during the workshop in order to secure a good end result, Piispa says. She also believes that one of the reasons everything worked was that everyone could relate to the basic premise of fathers and the family role, which still remains largely the same in all the

Nordic countries. It made it easy to overcome minor issues such as language problems during the workshop.

The courage to experiment

The devisors initially intended to make the programme in the studio, but this was partially abandoned after the workshop. Now they are playing with the idea of sometimes being in the studio, but alternating with a more traditional presenter-driven programme on location. Piispa emphasizes that nothing has been decided yet, which she says is a good thing.

"We have the chance to actually develop an entirely new programme concept for once. I think we should take advantage of it and dare to play with ideas. It would be a shame if we tied ourselves as regards what can be done too soon. Instead it's better to experiment a bit and see where we end up. If it is so bad that the programme concept gets binned, we as programme makers will at least have learned from our experiments", Piispa says.

The plan now is to develop a pilot and demo in the spring to be screened at the education group meeting in April. After that we will see if Yle goes into production and whether UR and DR can use a whole programme format or just parts of it in their own production.

Tänkbara framtids-scenarier om 50 år

SVT vill odla nyfikenheten hos alla om framtidsforsningen men samtidigt är det en stor utmaning att göra tv om framtiden. Programutvecklingsarbetet med 10 Miljarder har speciella svårigheter.

— Marianna Widmalm

Programidén pitchades våren 2012 under titeln Om 100 år på Nordvisions faktumte i Helsingfors och fick 17.400 euro i utvecklingsstöd. Utvecklingsarbetet har dragit ut på tiden och SVT har bett om att få förlänga utvecklingstiden med sex månader. Vanligtvis är det så att om en programidé får utvecklingsstöd av Nordvision skall man återpitcha idén efter ca 6 månader på faktamöte.

Framtidens vardag

Programtiteln är nu ändrad till 10

miljarder och syftar på att man räknar med att vi kommer att vara tio miljarder mäniskor på jorden om femtio år, altså en tid då många av dagens unga kommer att kunna vara med och se hur det faktiskt blev.

Projektledare Siri Bergerud som arbetar med utvecklingen av programmet (originalidé Christina Hill) säger att man vill rikta fokus mot hur både tekniska och andra förändringar kommer att påverka hur vår vardag kommer att se ut om femtio år, att berätta om tänkbara framtidsscenarier och hur vi lever våra vanliga liv i framtiden.

Nyfikenheten på framtiden delas särskilt av de flesta, men den seriösa framtidsforskingens resultat är ändemot inte så lätt tillgänglig för andra än de specialintresserade. SVT vill odla nyfikenheten, hos alla.

Den stora mängd arkivmaterial de nordiska bolagen sitter på lär också komma till användning när äldre framtidsvisioner tas upp. "Får vi äntligen de flygande bilarna som vi trodde på 1950-talet? Och hur underbart är det

inte att titta bakåt och se bilderna, där mamma och barnen står hemma och vinkar av pappa som åker till jobbet i sin flygande bil. När det som hände, inte var flygande bilar, men att mamma också åkte till arbetet" säger Siri Bergerud. Och tillägger att just ett program om framtiden erbjuder speciella svårigheter vad gäller bilder: "Vi jobbar med hur vi skal berätta en historia om framtiden på ett intressant vis - det finns ju inga bilder från 2060 än - så vi försöker hitta rätt sätt att illustrera våra tankar om lösningar och scenarion på ett intressant sätt."

Att hitta rätt experter

Hur olika delar av världen och förhållandena dem emellan utvecklas är också en spännande fråga, och överhuvudtaget kommer det att krävas inblandning av en rad olika experter för att ge en samlad bild, eller snarare bilder, av hur det kommer att kunna se ut i framtiden. "Vi jobbar med att hitta de rätta frågorna, och vem som ställer de frågorna i dag" säger Siri Bergerud och fortsätter "Det finns ingen sanning!

Det är jättesvårt att hitta rätt källor - för vilka är egentligen experter på detta område? En vuxen som har jobbat på dagis de sista 40 åren och sett barnen ändra sig? Hans Rosling med sin statistik? CERN med sina experiment? Sedan är det riktigt svårt att inte bli för teknisk och svårtillgänglig, eftersom det ligger mycket forskning i botten för hur världen ser ut om 50 år - men hur skall vi tolka in den i vardags situationer?

Till sist finns också det faktum att själva människan egentligen är densamma idag som för 5000 år sedan, med samma grundläggande behov och drivkrafter som då. Hur hanterar vi det? "Visst har vi otroligt många tekniska lösningar nu som vi inte hade för 50 år sedan - men ändringarna i de sociala strukturerna, vardagen, är minst lika spänande. Så vi vill se på hur tekniken kommer att präglä vårt vardag, med huvudfokus på vardag, inte tekniken i sig" avslutar Siri Bergerud.

Programidén skall återpitchas på Nordvisions faktadagar för alla nordiska beställare i Oslo 17 april 2013.

Possible future scenarios 50 years from now

SVT wants to make everyone curious about future research. But making television about the future is also a great challenge. Programme development on 10 Miljarder has its special difficulties.

— Marianna Widmalm

The idea was pitched in the spring 2012 under the title Om 100 år at the Nordvision factual programme meeting in Helsinki and received € 17,400 in development support. Development has run over the time and SVT has asked to extend the development time by six months. Usually programme ideas with Nordvision development support have to be repitched about 6 months later at a factual programme meeting.

Future living

The title has now been changed to 10

Miljarder on the expectation that there will be ten billion people on earth fifty years from now: many of today's young people will still be around then to see how things actually turned out.

Executive producer Siri Bergerud, who is developing the programme (from an original idea by Christina Hill) says that it will focus on how both technological and other changes will affect the shape of our everyday lives fifty years from now, and talk about possible future scenarios and every day life in the future. Curiosity about the future is shared by most people, but the results of academic future research are not easily accessible to the man in the street. SVT want to encourage this curiosity in everyone.

The large amount of archive material in the possession of the Nordic broadcasters can also be used for work on older visions of the future. "Will we finally have the flying cars like we thought in the 1950s? And how wonderful it is to look back at the pictures of mummy and the children at home waving daddy

off to work in his flying car. When what really happened, was not flying cars, but mum also going to work", says Siri Bergerud. She adds that a programme about the future obviously poses special challenges as regards the visuals: "We are working on how to tell a story about the future in an interesting way. There are no pictures from 2060 yet, so we are trying to find the right approach to illustrating our thoughts on solutions and scenarios in an interesting way.'

Finding the right experts

How different parts of the world and the relationships between them develop is also an intriguing question, and in general the involvement of a range of experts is required in order to provide a comprehensive picture of what things will be like in the future. "We are working to find the right questions, and to identify who is asking the questions today" says Siri Bergerud and continues, "There is no single truth! It's really hard to find the right sources. Who are the real experts

in this area? Adults who have worked in kindergartens for the last 40 years and seen kids change? Hans Rosling with his statistics? CERN with its experiments? It's really hard not to get too technical and inaccessible, as there is actually a lot of research into what the world will look like in 50 years, but how are we to interpret it into everyday situations?'

Finally, there is also the fact that man really is the same today as he was 5,000 years ago, with the same basic needs and motivations. How do we handle that? "Sure, we have an incredible number of technical solutions now that we didn't have 50 years ago. But the changes to social structures and everyday life are just as exciting. So we want to look at how technology will shape our everyday lives, not the technology itself", Siri Bergerud concludes.

This programme idea will be repitched at the Nordvision factual programme day for all Nordic commissioners in Oslo on 17 April 2013.



Musikalsk underholdnings-serie med reality-greb

Flere af de nordiske public service tv-stationer har orkestre. Hvordan kan man blive endnu bedre til at udnytte disse ensembler bådeude i virkeligheden og i tv. Det var spørgsmålet man stillede sig selv i NRKs Kulturafdeling i Oslo.

— Henrik Hartmann

Redaktionschef Marius Hoel i NRK fortæller:

"Utgangspunktet var et ønske om å sende orkesteret mer ut til folk, der de er. Vi ville reise ut til mindre steder og til konsertscener, som kanskje ikke er helt tilrettelagt for å ta imot store orkestre og derfor ikke får oppleve dette så ofte. I tillegg hadde vi et ønske om å bruke nye tv-sjangre for å skape oppmerksomhet rundt musikk og på denne måten nå frem til seere, som til daglig ikke ville valgt et tv-program med orkesterbasert musikk".

Da KORK kom til bygda
Projektet har titlen Da KORK kom til bygda. Det er tænkt som en musikalsk underholdnings-serie med et reality greb. Konceptet går ud på at NRKs orkester (KORK) skal besøge seks små landsbyer, som er kendt for at have et stort engagement og skjulte talenter. På en uge skal KORK sammen med landbyens lokale kræfter så skabe en spektakulær forestilling, gerne med fuldt hus.

"Vi ønsker å få til musikalske høydepunkter, der lokale talenter skal løftes opp og frem av et profesjonelt orkester slik, at de overgår seg selv. Vi vil bli kjent med både bygdas lokale innbyggere og de profesjonelle musikinerne i orkesteret. Seerne vil få større kunnskap om, hvordan et stort orkester fungerer, om musikalske uttrykk de kanskje ikke kjenner så godt og om ulike musikkjangler. Ideen er altså å bruke vårt orkester på en ny og annerledes måte og ved hjelp av realitysjangeren klare å nå nye seergrupper", fortæller Marius Hoel.

Nordisk udviklingsstøtte
For Marius Hoel var det oplagt at picthe dette forslag i den nye nordiske kulturgruppe, da flere af de andre Nordiske partnere har orkestre. Marius Hoel fortæller:

"Vi opplevde en veldig god respons da vi pitchet ideen for våre nordiske kolleger. Jeg tror vi fikk utviklingsstøtte, fordi man så potensielle i et format, som kunne være aktuelt for produksjon i flere av de nordiske landene. I tillegg tror jeg mange synes, at koblingen mellom reality og orkestermusikk var spennende".

NRK har brugt udviklingsstøtten til workshops og frikøb af medarbejdere til udvikling, for at spidse konceptet til, et budget og til at udarbejde en "run-down" for et typisk program.

"Vi har fått mulighet til å utvikle ideen videre mot et format, og det har vært spennende. I tillegg åpner det mulighet for å finansiere projektet, når vi kommer til produksjon, og det er jo veldig positivt", siger Marius Hoel.

Dyrkt men unikt
NRKs kulturafdeling har brugt en del tid på at se på, hvordan projektet kan sættes sammen, således at det ikke bliver for dyrt.

"Udfordringen er, at projektet nok umiddelbart er for dyrt lagt op for vores nordiske partnere.

Men i NRK er der stadig stor entusiasme og tro på dette projektet. Vi synes, det har noget unikt i sig, som vi ikke har set andre steder. Vi er i den fantastiske situasjonen, at vi har et helt orkester her i NRK, og vi kan selv bestemme, hvordan det skal bruges. Vi tror grepene med realitysjangeren og lokale entusiaster og talenter vil skille dette fra andre musikkprogrammer. Vi jobber nå med finansiering og ønsker å sette projektet i produksjon, så får vi håpe, det blir en suksess for NRK slik, at flere nordiske land ønsker å lage dette senere. Skal vi lage dette, blir det en storsatsing, et bredt og inkluderende kulturprojekt, som skal få en sentral sendetid. Målet er å nå mange nye seere!".

Musical entertainment series with the reality touch

Several of the Nordic public service broadcasters have their own orchestras. How can we exploit these ensembles better, both in real life and on TV? That was the question the NRK Culture Department asked itself in Oslo.

— Henrik Hartmann

Chief editor Marius Hoel, NRK, explains:

"Our starting point was a desire to send the orchestra out to people where they actually are. We wanted to go out to the smaller towns and concert venues which are frequently not fully adapted to large orchestras and therefore do not get to experience them very often. In addition, we wanted to use new television genres to create greater awareness of music and reach viewers who would usually not choose a TV program of orchestral-based music."

Da KORK kom til bygda

The project is titled Da KORK kom til bygda. It is intended to be a musical entertainment series with a reality touch. The concept is that NRKs Orchestra (KORK) will visit six small villages known to have a high level of commitment and

to possess hidden talents. In a week, KORK will get together with local forces to create a spectacular show, preferably a sell-out.

"We want to get to the musical highlights where local talent is boosted by performing with a professional orchestra so much that they surpass themselves. We will get to know the local residents and the professional musicians in the orchestra. Viewers will see about how a large orchestral works, and they'll get to know musical idioms and genres they aren't familiar with. The idea is to use our orchestra in a new, different way and to use the reality genre to reach new audiences", Marius Hoel says.

Nordic development

To Marius Hoel it was obvious to pitch this proposal to the new Nordvision cultural group, as several of the other Nordvision partners have orchestras. Marius Hoel says:

"We received a very good response when we pitched the idea to our Nordic colleagues. I think we were granted development funding because they saw potential in a format that could be produced in several of the Nordic countries. In addition, I think many people find that the link between reality and orchestral music is an exciting one."

NRK has spent the development on support for workshops and to buy staff time for development, to hone

the concept, to draw up a budget, and to draw up a "run-down" for a typical program.

"We have been able to develop the idea in the direction of a format, which is pretty exciting and which opens up the possibility of financing the project when we get to the production, which is very positive", Marius Hoel says.

Expensive but unique

NRKs culture department has spent some time looking at how to put the project together so it does not become too expensive.

"The challenge is that the project

elsewhere. We are in the great situation that we have a full orchestra at NRK, and we can decide how to use it. We believe the approach using the reality genre and local enthusiasts and talents will distinguish the series from other music programmes. We are now working on funding and we want to put the project into production. We very much hope it will be such a success for NRK that more Nordic countries will want to produce the format. If we do go into production it will be a huge commitment, a broad, inclusive cultural project which should be given a slot in prime time. The goal will be to reach lots of new viewers."

ØIVIND WESTBY



RUNE HALVORSEN

Norsk maktbas blev finlandssvensk

Då Svenska Yles granskande redaktion hörde om den databas som NRK:s Brennpunkt-redaktion skapat kring de som har makten i samhället, beslöt man prova själv. En delegation drog iväg till Norge för att se hur NRK jobbade med basen och datajournalistik överlag. Tills kommunalvalet, som hölls hösten 2012, stod Svenska Yles egen maktbas över Svenskfinland, som den svenska delen av Finland allmänt kallas, färdig.

— Mikael Skog

Så mycket tekniskt samarbete är det inte över den färdiga produkten, snarare har man tagit den fungerande norska idén och byggt en egen version och maktbas över Svenskfinland, förklarar Hans Sundquist, producent för den grävande gruppen i Svenska Yle.

"De visade vad de gjort i Norge och vi tyckte att det här borde vi också göra i Svenskfinland för de finlandssvenska kommunernas del. Dels för våra besökare, men också som ett verktyg för oss själva", förklarar Sundquist.

Sagt och gjort, webbutvecklaren Teemo Tebest började tillsammans med den grävande gruppen att skissa på en egen maktbas enligt modell från Norge. Grundidén om de kommunala beslutsfattarna, deras företagskopplingar och vad för mönster man kan urskilja från det, är den samma som i Norge, men man ville samtidigt komplettera databasen med data som grundade sig på egna idéer.

Som exempel på detta nämnar Tebest bland annat basfakta från de olika kommunerna. Han förklarar vidare att det i framtiden är väldigt enkelt att lägga till nya fält till databasen. Maktbasen har också redan nu uppdaterats efter utfallet i höstens kommunalval.

Maktbasen har använts för en rad olika nyhetsinslag och också fått en del uppmärksamhet i pressen. Man har också lekt med datan på annat sätt. Som exempel på detta nämnar Tebest den artikel Svenska Yle gjorde, där man skisserade på en ny kommunindelning i höstens kommunalval.

Åven den norska maktbasen häller för tillfället på att uppdateras. Brennpunkt-redaktionen har också lanserat Spionbyen Oslo, deras senaste satsning i genren datajournalistik, också det ett NV-samarbete med Svenska Yle som fått stöd från Nordvisionsfonden.

där Svenskfinland skulle bestå av fem storkommuner och såg på vad det skulle innebära för makten i de kommunerna.

"Vi hade kanske trott att våra webbesökare skulle använda den publika delen av maktbasen mer än vad de gjorde", säger Sundquist, men tillägger samtidigt att folk ännu inte är helt vana med det och att han tror att publiken i framtiden kommer att hjälpa till allt mer i det journalistiska arbetet via den här typen av tjänster.

Samarbete i genren i övrigt

Hasse Sundquist nämmer att Svenska Yle och NRK samarbetat en del kring datajournalistik också i övrigt, främst för att den rent organisoriskt ligger i den grävande gruppen i båda bolagen. Han ser också NRK Brennpunkt som en föregångare i genren. Även SVT satser stort på datajournalistik i form av Pejl, men som rent organisoriskt ligger under nyheterna.

Även finska Yle håller på att ytterligare trappa upp satsningen på datajournalistik, förklarar Tebest, som berättar att han nyligen flyttat till finska Yle och börjat på ett nytt jobb på en så kallad PlusDesk. Det är en desk på fem personer bestående av en datajournalist, en producent och tre grafiker som ska förse nyhets- och aktualitetsredaktionerna med webbinnehåll med fokus på datajournalistik. Dessutom samarbetar PlusDesken också tätt med nyhetsredaktionens interaktiva program, Suoralinja.

"Men vad PlusDesken i praktiken kommer att göra, beror nog mycket på var tåt vi för den. Vi har inte pålagts någon avgränsad schablon, förklarar Tebest, däremot finns det en massa olika scenarier för vad vi kan göra. Målet är i alla fall att skapa mer innehåll på webbens villkor i tätt samarbete med redaktionerna. Dessutom är det tänkt att arbetet ska vara så öppet som möjligt, både då det kommer till data, arbetsprocesser och källkod", säger Tebest.

Åven den norska maktbasen häller för tillfället på att uppdateras. Brennpunkt-redaktionen har också lanserat Spionbyen Oslo, deras senaste satsning i genren datajournalistik, också det ett NV-samarbete med Svenska Yle som fått stöd från Nordvisionsfonden.

The Norwegian Maktbasen goes Finland-Swedish

that he thinks that in future the audience will contribute more to the journalistic work through these kinds of services. Cooperation in the genre in general

Hasse Sundquist says that Swedish Yle and NRK cooperate quite a bit on data journalism in other ways too, mainly because the purely organizational aspect is embedded in the investigative groups at both broadcasters. He also regards NRK Brennpunkt as a pioneer in the genre. SVT is investing heavily in data journalism via Pejl, but organizationally that is part of news.

Finnish Yle is to step up investment in data journalism still further, Tebest explains. He says he recently moved to Finnish Yle to start a new job on the so-called PlusDesk. This is a team of five people consisting of a data journalist, a producer and three graphic designers who will provide news and current affairs editorial and Web content with the focus on data journalism. PlusDesk also works closely with the news department's interactive programme, Suoralinja.

"But what PlusDesk will actually do in practice probably depends a lot on which way we run it. We don't have a predefined remit", Tebest explains, "but there are a lot of different scenarios for what we can do". The goal is certainly to create more content on the web in close cooperation with the editorial desks. In addition, our work is intended to be as open as possible with regard to data, processes and sources", Tebest says.

The Norwegian power database is currently being updated. The Brennpunkt editorial team have also launched Spionbyen Oslo, their latest effort in data journalism genre, another Nordvision cooperation with Swedish Yle that received support from the Nordvision Fund.



Nyetablerat historienätverk fick luft under vingarna

En idé om ett skandinaviskt program om SAS blev resultatet av historieproducenternas första träff, projektet har redan fått utvecklingsstöd.

— Marianna Widmalm

Programidén kom till på nätverksmötet under en diskussion om hur man skulle kunna använda de nordiska bolagens fantastiska arkivmaterial på ett nytt sätt. Samtidigt med mötet pågick SAS-krisen och det började diskuteras vad det kan finnas i arkivet om SAS.

Thomas Houkjær, chef för DR Historie, ville väldigt gärna förverkliga idén och sökte utvecklingsstöd hos Nordvision för att kunna börja arbeta på en pitch.

De nordiska länderna skall samarbeta för att berätta historien om



SVT BILD

New history network takes off

An idea for a Scandinavian programme about SAS resulted from the first meeting of the history programme producers group; the project has already received development support.

— Marianna Widmalm

The programme idea emerged from a networking meeting during a discussion on how to use the Nordic broadcasters' fantastic archive material in new ways. The meeting took place during the SAS crisis and this inspired a discussion on what might be in store for SAS.

Thomas Houkjær, head of DR History, was most enthusiastic about the idea and applied for development support from Nordvision to start working on a pitch.

The Nordic countries are going to

SAS, hur bolaget föddes i en tid då politikerna i de skandinaviska länderna trodde starkt på nordiskt samarbete och var säkra på att ett gemensamt nordiskt flygbolag skulle bli en viktig aktör i den europeiska civila luftfarten. SAS skulle vara mer än ett flygbolag, det skulle signalera skandinaviska värden som punctilighet och säkerhet, och även späglia den berömda skandinaviska designen, men vad hände sedan och hur ser det ut idag?

SVT, NRK och DR vill genom de tre bolagens arkiv berätta historien om Skandinavien på vingar.

Idén är född och samarbetet skall fortsätta b.la med en workshop där man skall komma fram till i vilken form historien skall berättas och hur idén skall pitchas till de nordiska beställarna.

Vad gäller nätverksgruppens samarbete i framtiden, vill man gärna ha diskussioner och erfarenhetsutbyten av produktionsmetoder och diskutera hur man kan använda "mocumentary genre" i arkivbaserade program på bästa sätt.

The Nordic countries are going to



SVT BILD

Oslos hemligheter exponerade på webben

Redan från starten fanns en ambition om att utveckla ett nytt berättarverktyg när NRK startade Den Undersökande Nettedesken februari 2012. Baserat på kartor, arkivfilm, tidningsartiklar och ljud ville man skapa ett nytt journalistiskt verktyg.

— Marianna Widmalm

Modernt berättarverktyg

I januari 2013 lanserades sajten Spionbyen Oslo på nrk.no, och i slutprodukten var det två speciella intressen hos två NRK-medarbetare som flätades samman. Utvecklaren Esper Andersen talang för att kombinera nätspécifika projekt med journalistik, och projektledaren Ståle Hansen's stora intresse för spion- och underrättelseverksamhet som ledde till att sajten blev till.

Tanken var att sajten skall fungera oberoende om plattform, vilket i sin tur ställer höga krav på de tekniska lösningarna, men det gör också att man når ut maximalt till användarna. Eftersom en hemsida aldrig blir optimal i en telefon, som man kanske helst använder ute på stan, är även en app under utveckling.

Arbetet med att använda nätets outnyttjade möjligheter och att göra tyngre material lättillgängligare har gett en överväldigande respons hos publiken, redan från första dagen. Man kan leta fram de historier man är specifikt intresserad av. Det finns en spiondel och en terroristdel, och tidsmässigt spänner innehållet över de senaste sex decennierna. Har man en smart-phone med GPS-funktion kan man vandra runt i Oslo och se efter vad som har hänt i kvarteren man just då promenerar i.

En huvudstads hemligheter

Spionbyen Oslo baseras

innehållsmässigt på en rad planerade dramatiska händelser i Oslo som avvärjdes i sista sekund och dessutom hölls hemliga för offentligheten under längre tid. Händelser som berättar om staden hemligheter, Oslos spion- och terrorhistoria som t.ex. libyska agenters verksamhet, japanska terroristerna och Arne Treholt's olika möten med sovjetiska diplomater.

Själva verktyet kan med lätthet fyllas med annat innehåll, men NRK valde att kartlägga Spionbyen Oslo först. Den kartbaserade tekniken och andra nya lösningar på sajten går naturligtvis att använda till många liknande projekt.

Vibeke Haug, redaktionschef för Brennpunkt, säger: "Dette er bare først skritt i å utnytte dette mediets mange muligheter. Vi lar oss inspirere av internasjonale prosjekter, og har flere på gang som blir helt egne løsninger på en form for nettdokumentarer.

Dette verktøyet vi har utviklet til Spionbyen kan lett tas i bruk av andre, og både YLE og SVT er finansielt med å støtte oss i dette arbeidet. Tanken er at de lett kan overføre samme type historikk til både Helsinki og Stockholm."

Det finns redan planer på fler liknande projekt, om än inte nödvändigtvis med samma verktyg, bl.a. ett om Mellanöstern.

"Vi planlegger flere opp i mot Stortingsvalget i Norge til høsten. I skuffen ligger det et prosjekt om EU og et om Afghanistan. Og vi har fra før utviklet bl.a. et helt spesielt nettverktøy for å kartlegge forfallet i den norske skolen, og et for å vise utviklingen av Hells Angels virksomhet i Norge," säger Vibeke Haug om framtiden.

Spionbyen Oslo fick utvecklingsstöd från Nordvision, NRK, YLE och SVT 2012. Under större delen av året pågick arbete med både tekniken och innehållet av sajten som publicerades med stor publikframgång januari 2013. Redan den första dygnet hade sidan 104.000 sidvisningar och 24.000 unika besökare.

Oslo's secrets exposed on the web

Right from the start there was an ambition to develop a new narrative tool when NRK started Undersøkende Nettedesken (investigative web journalism) in February 2012. Based on maps, archive footage, newspaper articles and audio, the aim was to create a new journalistic tool.

— Marianna Widmalm

Modern narrative tool

In January 2013 the Spionbyen Oslo site was launched on nrk.no. The final product brought together the particular interests of two NRK employees: web developer Esper Andersen's talent for combining network-specific projects with journalism, and executive producer Ståle Hansen's passion for espionage and intelligence which resulted in the site.

The idea was for the site to be platform independent. This requires exacting technical solutions, but it also allows for the maximum number of users to be reached. Since a website is never optimal on a mobile phone, which people will usually be using when they are out on the town, an app is currently in development.

Efforts to use the network's untapped potential and make heavier material more accessible resulted in an overwhelming response from the general public from day one. You can look up to the stories you are specifically interested in. There is an espionage section and a terrorist section, and the content spans the past six decades. If you have a smart-phone with GPS functionality you can wander around Oslo and see what happened in the neighbourhood you happen to be in.

A capital's secrets

Spionbyen Oslo content is based on a

series of dramatic events in Oslo that were planned but averted at the last moment, and also kept secret from the public for a long time. They are events that tell us about the city's secrets, its espionage and terrorist history including Libyan agents, Japanese terrorists and Arne Treholt's various meetings with Soviet diplomats.

The tool itself can easily be filled with different content, but NRK chose to chart Spionbyen Oslo first. The map-based technology and other new solutions on the site are of course easily applicable in many similar projects.

Vibeke Haug, chief editor of Brennpunkt, says: "This is just the first step in exploiting the huge potential of the medium. We were inspired by international projects, and have several projects underway which will represent our very own solutions for web documentaries".

The tool we developed for Spionbyen can easily be used by others, and both SVT and YLE are financially involved in supporting our efforts. The idea is that they can easily transfer the same type of history telling to Helsinki or Stockholm."

There are already plans for similar projects, though not necessarily with the same tools, including one on the Middle East.

We are planning several more for the run-up to the general election in the autumn, and we have projects on the EU and Afghanistan up our sleeves. We have already developed a special tool to track the decline of the Norwegian school system and one to track Hell's Angels activities in Norway", Vibeke Haug says.

Spionbyen Oslo received development support from Nordvision, NRK, YLE and SVT in 2012. During most of the year work continued on the technology and the content of the site, which was launched with great success in January 2013. In the first 24 hours there were 104,000 page views and 24,000 unique visitors.



85

Appendix

Appendix

Nordvisionsfonds tildelinger 2012

NV-fonden understödde under år 2012 sammanlagt 79 olika projekt till ett samlat belopp på närmare 75 miljoner DKK / 10,1 miljoner EUR.

Antalet projekt som fick utvecklingsstöd var rentav rekordhögt då sammanlagt 27 olika projekt fick utvecklingsstöd, inklusive undervisningsgruppens ansökan om extra medel för en formattävling. Av dessa 27 projekt fick 16 projekt decentralt stöd i fakta-, kultur- eller barngruppen. Se en lista över samtliga projekt som beviljades stöd senare i årsrapporten.

**Juni
2012**
**June
2012**

UTVECKLINGSSTÖD JUNI 2012			
Skjult kamera	(DR)	4.000 EUR	(RU-1201)*
Sykyt pen	(NRK)	7.000 EUR	(RU-1202)*
Milja	(SV Yle)	12.200 EUR	(RU-1203)*
Tre60	(SVT)	10.500 EUR	(RU-1204)*
Da Kork kom til bygda	(NRK)	8.700 EUR	(RU-1205)**
The perfect public space	(DR)	4.700 EUR	(RU-1206)**
Idag om 100 år	(SVT)	17.400 EUR	(RU-1207)**
Kraftx arm	(NRK)	17.400 EUR	(RU-1208)**
Børns udvikling - Børne-experimentet	(DR)	10.000 EUR	(RU-1209)
Når olde flytter ind	(DR)	10.000 EUR	(RU-1210)
En hovedstads hemmeligheder	(NRK)	15.000 EUR	(RU-1211)
Krom och nappflaskor	(YLE)	15.000 EUR	(RU-1213)
Trapped	(RUV)	15.000 EUR	(RU-1214)

* Tilldelad av barnbeställarna vid barnmötet i Helsingør (mar 2012)

** Tilldelad av fakta/kulturbeställarna vid fakta/kultur-pitchen i Helsingør (apr 2011)

PRODUKTIONSSTÖD JUNI 2012			
Julestjerner web	(DR)	100.000 DKK	(12-001)
Kærlighedens Laboratorium	(DR)	250.000 DKK	(12-002)
Kineserne kommer	(DR)	500.000 DKK	(12-003)
Hitlåtens Historie / Moderne Klassikere	(DR)	546.715 DKK	(12-004)
Why Poverty	(DR)	285.000 DKK	(12-005)
Lykke	(DR)	4.000.000 DKK	(11-047)
En pilgrims død	(DR)	950.000 SEK	(12-006)
OL i London 2012	(DR)	500.000 DKK	(12-007)
Kan kunst måles	(DR)	175.000 DKK	(12-008)
JULESTJERNER	(DR)	4.000.000 DKK	(12-009)
The orangutang woman	(DR)	250.000 DKK	(12-010)
Outstanding houses of the north	(DR)	475.000 DKK	(12-011)
Karikaturtegningens historie	(DR)	150.000 DKK	(12-012)
Måttet är rågat - Europa	(SV YLE)	40.000 EUR	(12-013)
Samnordiskt OS-projekt i London 2012	(YLE)	55.000 EUR	(12-014)
Stalkkeri (Stalkaren)	(YLE)	100.000 EUR	(12-015)
Dauinger	(NRK)	1.000.000 NOK	(12-016)
Arkelogene	(NRK)	1.200.000 NOK	(12-017)
HJEM ((NRK)	5.000.000 NOK	(12-018)
MAMMON	(NRK)	2.400.000 NOK	(12-019)
Labyrinten - NRK	(NRK)	1.627.500 NOK	(12-020)
Hitlåtens historia 2012 (säsong 3)	(SVT)	650.000 SEK	(12-021)
En pilgrims död	(SVT)	9.500.000 SEK	(12-022)
Karl Ove Knausgård (arbetsnamn)	(SVT)	275.000 SEK	(12-023)
Penthouse North	(SVT)	225.000 SEK	(12-024)
Bilderna som förändrade vetenskapen	(UR)	200.000 SEK	(12-025)
Världsreligioner	(UR)	100.000 SEK	(12-026)
Dyslexi	(UR)	100.000 SEK	(12-027)

**November
2012**
**November
2012**

Nordvision Fund grants in 2012

The NV-fond granted 79 different projects a total sum of nearly 75 million DKK / 10,1 million EUR during 2012.

The amount of projects that received development support were even record high when in total 27 different projects received development support, including the educational group's application of extra funds for a format competition. 16 of these 27 projects received decentralized support in the factual, cultural or children's group.

UTVECKLINGSSTÖD NOVEMBER 2012			
MiniMello	(SVT)	4.000 EUR	(RU-1215)*
Gäster med gester	(SVT)	12.200 EUR	(RU-1216)*
Politisk konst	(Sv Yle)	8.800 EUR	(RU-1217)**
Bjarne tv	(NRK)	8.800 EUR	(RU-1218)**
Deckarna på slottet	(SVT)	8.800 EUR	(RU-1219)**
Överlevaren	(SVT)	24.300 EUR	(RU-1220)**
Design dit eftermæle	(DR)	17.600 EUR	(RU-1221)**
Brevet hem	(SVT)	8.800 EUR	(RU-1222)**
For et vær	(NRK)	13.500 EUR	(RU-1223)
Doping in skiing	(SVT)	20.000 EUR	(RU-1224)
Kvalitet - om mode och hållbar utveckling	(UR)	11.000 EUR	(RU-1225)

* Tilldelad av barnbeställarna vid barnmötet i Århus (okt 2012)

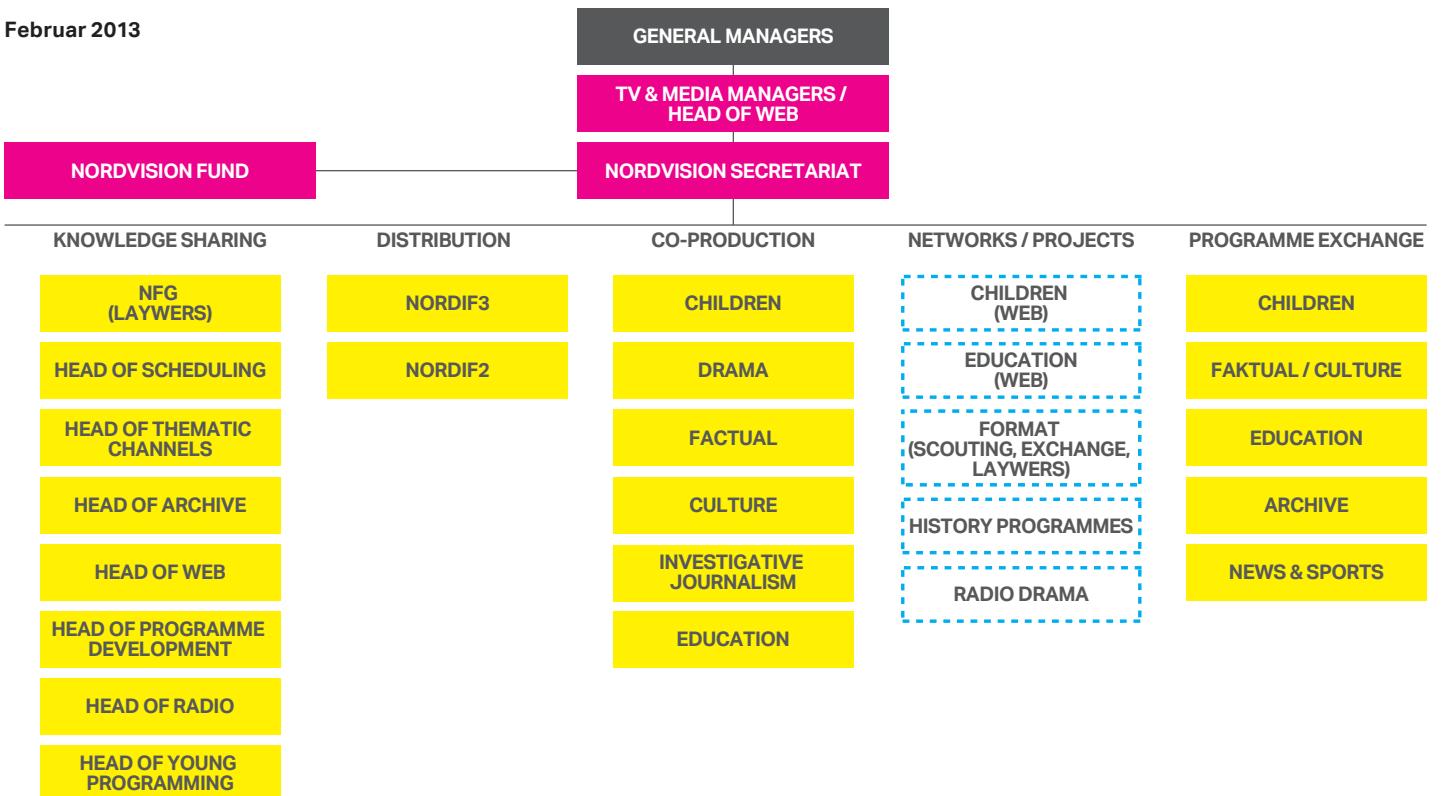
** Tilldelad av fakta/kulturbeställarna vid fakta/kultur-pitchen i Malmö (okt 2012)

PRODUKTIONSSTÖD NOVEMBER 2012			
Rejsebogen	(DR)	375.000 DKK	(12-028)
Forbrydelsen 3	(DR)	11.000.000 DKK	(11-045)
Borgen 3	(DR)	3.000.000 DKK	(12-029)
Hjem (NRK production)	(DR)	1.400.000 NOK	(12-030)
Culture in the Danger Zone	(DR)	500.000 SEK	(12-031)
Himmeldronningen - en radiodramaserie i 6 afsnit (DR)	(DR)	400.000 DKK	(12-032)
Det Nordiske Juleshow 2012	(DR)	1.000.000 DKK	(12-033)
Kierkegaard	(DR)	500.000 DKK	(12-034)
En bog en farfatter	(DR)	150.000 DKK	(12-035)
A heart that never dies	(DR)	200.000 DKK	(12-036)
Limbo 3	(DR)	1.000.000 DKK	(12-037)
Fairer fiskeri i Somaliland	(DR)	100.000 DKK	(12-038)
Ada badar 8 små historier / Mysteriebyrån (Sv Yle)	(Sv Yle)	10.533 EUR	(12-039)
Fyren	(Sv Yle)	50.000 EUR	(12-040)
Ishavet på 30 dagar	(YLE)	120.000 EUR	(12-041)
Bør de gifte seg?	(NRK)	1.600.000 NOK	(12-042)
Hjem	(NRK)	2.000.000 NOK	(12-018)
Nordlandsbanen	(NRK)	195.000 NOK	(12-043)
Himmeldronningen	(NRK)	395.200 NOK	(12-044)
En følelse av sikkerhet	(NRK)	270.000 NOK	(12-045)
Molanders ((SVT)	13.500.000 SEK	(12-046)
The Clip	(SVT)	225.000 SEK	(12-047)
Culture in the danger zone (Kultur i farozenen)	(SVT)	500.000 SEK	(12-048)
Känd som barn och sen	(SVT)	225.000 SEK	(12-049)
The man behind the throne	(SVT)	225.000 SEK	(12-050)
Fonko!	(SVT)	400.000 SEK	(12-051)
Programmen som förändrade tv	(UR)	300.000 SEK	(12-052)

Se alle tildelinger her: <http://www.nordvision.org/nordvisionsfonden/tildelinger/>

Nordvisions Samarbejdet Nordvision Cooperation

Februar 2013



Kontakt Contact

ORDFØRENDE NORDVISION / CHAIR, NORDVISION

Annie Wegelius, SVT annie.wegelius@svt.se (+46) 8 - 784 84 24

ORDFØRENDE NORDVISIONSFONDEN / CHAIR, NORDVISION FUND 2010 - 2012

Gunilla Ohls gunilla.ohls@yle.fi

NORDVISIONS SEKRETARIAT / NORDVISION SECRETARIAT

Generalsekretær	Henrik Hartmann	hrh@dr.dk	(+45) 2424 8305
Projektleder	Mikael Skog	msko@dr.dk	(+45) 2854 4004
Projektleder	Marianna Widmalm	mwid@dr.dk	(+45) 2854 4005

ORDFØRENDE NORDVISIONSFONDEN / CHAIR, NORDVISION FUND 2013 -

Arne Helsingén arne.helsingén@nrk.no

NORDVISIONSFONDENS STYRELSE / NORDVISION FUND BOARD

DR	Maria Damborg Hald	masy@dr.dk
NRK	Arne Helsingén (ordførende)	arne.helsingén@nrk.no
RUV	Bjarni Guðmundsson	bjarnig@ruv.is
SVT	Thomas Nilsson	thomas.nilsson@svt.se
YLE	Liselott Forsman	liselott.forsman@yle.fi

nordvision.org/contact

Nordvision 2012 / 2013 Udgivet Af / Published By Nordvision, Design / Design DR Design, Redaktion / Editors Henrik Hartmann (ansvarshavende redaktør / editor in chief), Marianna Widmalm, Mikael Skog, Ib Keld Jensen

Foto / Photo 4: Mike Kollöffel (DR), NRK, NRK / 5: Tine Harden (DR), Peter Cederling, Vera Olsson&Olli Käki / 6: Carl-Johan Söder (SVT), Bjarne Bergius Hermansen (DR) / 7: NRK, Yle Kuvalvelu, Bjarne Bergius Hermansen (DR) / 8: Karin Bülow Orrje (UR), Harald Paalgaaard (NRK), Joona Petterson (Yle) / 9: Yle Kuvalvelu, RUV, Bjarne Bergius Hermansen (DR), Martin Östberg (SVT), Petter Bragée (SVT) / 10: NVS / 11: NRK, SVT Bild, DR Arkiv, SVT Bild, SVT Bild / 16: NRK / 18: Anne Liv Ekroll (NRK), NRK / 19: NRK, Johan Paulin (SVT), Agneta Schlichtkrull (DR) / 20: Agneta Schlichtkrull (DR), SVT, Bjarne Bergius Hermansen (DR), Mike Kollöffel (DR) / 21: Mike Kollöffel (DR), Erik Persson (UR), SVT, NRK, Emilia Henriksson (UR), Johan Paulin (SVT) / 22: Tine Harden (DR) / 24: Monster, Mike Kollöffel (DR), Saerún Norén / 25: Mike Kollöffel (DR), Peter Cederling, Monster, Ola Kjellbye, Johan Paulin (SVT), Ola Kjellbye, NRK, Mike Kollöffel (DR), Tine Harden (DR) / 26: Yle Kuvalvelu, Yle / 27: Yle / 28: Yle Kuvalvelu / 30: Marek Bican (DR) / 32: Marek Bican (DR) / 33: Marek Bican (DR) / 34: NRK / 35: NRK / 36: Bjarne Bergius Hermansen (DR), DR / 37: DR, DR, Østjylland politi / 38: NRK, DR / 39: DR / 40: Thomas Hedemann (DR) / 41: Bjarne Bergius Hermansen (DR) / 42: NRK, Robert Portman (Yle) / 43: Robert Portman (Yle), SVT / 44: UR, Fredrik Arff (NRK), Yle Kuvalvelu, NRK, Altmedia, André V. Larsen (DR) / 45: Dagfinn Kolberg (NRK), Yle Kuvalvelu, Linus Lindholm, Johan Paulin (SVT), Peter Cederling, RUV / 46: SVT / 47: Tore Siverstøl (NRK), NRK, Bjarne Bergius Hermansen (DR), Kim Matthæi Leland (DR) / 48: Carl-Johan Söder (SVT), Bjarne Bergius Hermansen (DR), Martin Östberg (SVT) / 49: RUV, DR, Bjarne Bergius Hermansen (DR), Petter Bragée (SVT), Ole Kaland (NRK) / 50: Nova Vision AS, Kristi Marie Skrede (NRK), Sissel Wincent, Tore Bjellaas (NRK), Joona Petterson (Yle), RUV, Bjarne Bergius Hermansen (DR), NRK, NRK / 51: Mischa Jemer (DR), Andreas Hillergren (SVT), RUV, Jan Henrik Hetta (NRK), Eva Robild (SVT), Yle Kuvalvelu, Five corner productions, NRK, Agneta Schlichtkrull (DR) / 62: Mediabrukett&Crazy Pictures / 64: Ole Kaland (NRK), DR, Yle Kuvalvelu, Yle Kuvalvelu, Carl-Johan Söder (SVT), RUV / 65: Fredrik Arff (NRK), Yle Kuvalvelu, Yle Kuvalvelu / 66: Johannes Jansson (norden.org) / 68: Carl-Johan Söder (SVT) / 69: Alexander Thörnqvist (SVT), Maria Karlsson Thörnqvist (SVT) / 70: Niklas Ahlgren (SVT), Alexander Thörnqvist (SVT), Niklas Ahlgren (SVT) / 71: Linda Bondestam (Sv Yle) / 74: Linda Bondestam (Sv Yle) / 75: Linda Bondestam (Sv Yle) / 76: RUV / 77: RUV / 78: John Stark (Yle) / 80: imelenchon – Morguefile / 82: Bjørn Opsahl (NRK), Camilla Isene (NRK) / 84: SVT Bild / 85: NRK

Årsrapporten findes ligeledes på / The annual report is also available at www.nordvision.org